

# Heckermann®

## ELEKTRYCZNA KOSIARKA DO TRAWY QT3022



### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

### **OSTRZEŻENIE**

Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie punkty niniejszej instrukcji. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość. Niezastosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może spowodować prądenie, pożar i/lub poważne obrażenia. Termin „elektronarzędzie” we wszystkich poniższych ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego).

### **Przeznaczenie produktu i możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie:**

Kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do koszenia domowych trawników. Kosiarka została zaprojektowana do użytku wyłącznie w prywatnych ogrodach i nie nadaje się do użytku na terenach publicznych, w parkach, czy na boiskach sportowych ani do zastosowań rolniczych lub leśnych. Trawę należy kosić tylko, gdy jest względnie sucha.

Wszelkie inne użytkowanie kosiarki jest uznawane za niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania kosiarki.

W urządzeniu należy stosować wyłącznie części zamienne i ostrza dopuszczone przez producenta. Modyfikacje konstrukcyjne lub użycie komponentów niedopuszczonych przez producenta spowodują unieważnienie gwarancji i zwolnienie producenta z wszelkiej odpowiedzialności.

Nawet przy zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu kosiarki istnieje minimalne, niemożliwe do wyeliminowania ryzyko.

W zależności od typu i konstrukcji kosiarki istnieje możliwość wystąpienia następujących potencjalnych zagrożeń:

- wyrzut kamieni itp. z obszaru koszenia (zagrożenia związane z cięciem/wtryskiem);
- obrażenia podczas konserwacji spowodowane przez odsłonięte ostrze (ryzyko skaleczenia);
- porażenie prądem w przypadku kontaktu z nieizolowanymi elementami elektrycznymi;
- utrata słuchu w przypadku niestosowania odpowiedniej ochrony słuchu.

**Ostrzeżenie:** Rzeczywisty poziom wibracji podczas korzystania z kosiarki może różnić się od poziomu określonego w niniejszej instrukcji przez producenta. Na rzeczywisty poziom wibracji mogą mieć wpływ następujące czynniki:

- prawidłowe użytkowanie kosiarki;
- prawidłowa konserwacja kosiarki;
- wybrana długość koszonego żdźbła;
- ostrość i wyważenie ostrza.

Zaplanuj prace tak, aby ograniczyć swoją ekspozycję na wibracje.

Jeśli podczas korzystania z kosiarki wystąpią nieprzyjemne odczucia lub przebarwienia skóry, natychmiast przerwij pracę. Rób odpowiednie przerwy w pracy, aby zapobiec zespołowi wibracyjnemu w dłoni i ramieniu.

Konserwuj urządzenie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

Nie używaj kosiarki, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C.

### **1. Trening obsługi urządzenia**

- Uważnie przeczytaj wszystkie instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Dopilnuj, aby osoby niezaznajomione z niniejszą instrukcją nigdy nie używały tego urządzenia. Lokalne przepisy mogą określać wymagania dotyczące wieku operatora.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta.
- Pamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki osób postronnych oraz zagrożenia dla ich bezpieczeństwa lub mienia.

### **2. Przygotowanie**

- Podczas obsługi kosiarki zawsze noś solidne, zakrywające stopy obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj urządzenia boso lub w sandałach czy innym obuwiu odsłaniającym stopy. Unikaj noszenia luźnej odzieży oraz odzieży ze zwisającymi sznurkami; nie noś też krawatów.
- Dokładnie sprawdź obszar, w którym zamierzasz korzystać z urządzenia i usuń wszystkie przedmioty, które mogą zostać rozrzucone przez urządzenie.
- Przed użyciem zawsze sprawdź urządzenie

wzrokowo, aby upewnić się, że ostrze, śruba mocująca ostrze i zespół ostrza nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone komponenty w zespołach, aby zachować wyważenie. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.

- Przed użyciem sprawdź zasilacz i przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, natychmiast odłącz go od źródła zasilania.

**NIE CIĄGNIJ ZA PRZEWÓD PRZED ODŁĄCZENIEM URZĄDZENIA OD PRĄDU.**

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.

### **3. Obsługa urządzenia**

- Używaj urządzenia wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Unikaj używania kosiarki na mokrej trawie.
- Na pochyłej nawierzchni pilnuj pewnego ustawienia stóp.
- Chodź, nigdy nie biegaj.
- Na pochyłej nawierzchni zawsze poruszaj się w poprzek, nigdy w dół i w górę.
- Zmieniając kierunek na pochyłej powierzchni, zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie koś bardzo pochyłych nawierzchni.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub pociągania urządzenia do siebie.
- Zatrzymaj ostrze(-a), jeśli konieczne jest przechylenie urządzenia na czas transportu, podczas przechodzenia przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu urządzenia do i z obszaru, na którym ma być używane.
- Nigdy nie obsługuj urządzenia, jeśli osłony są uszkodzone lub jeśli urządzenia zabezpieczające, na przykład deflektory, a także kosz na ścinki nie są zamontowane.
- Silnik należy włączać ostrożnie, zgodnie z instrukcjami, trzymając stopy z dala od ostrzy.
- Nie przechylaj urządzenia podczas uruchamiania silnika.
- Nie uruchamiaj maszyny, stojąc przed otworem wylotowym.
- Nie umieszczaj rąk ani stóp w pobliżu obracających się części lub pod nimi. Przez cały czas trzymaj się z dala od otworu wylotowego.

- Przed przejściem z jednego obszaru roboczego do drugiego zawsze wyłączaj kosiarkę.

- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane:

- za każdym razem, kiedy oddalasz się od urządzenia;

- przed usuwaniem blokady lub odblokowywaniem zsyphu;

- przed sprawdzaniem stanu urządzenia, czyszczeniem lub wykonywaniem prac przy maszynie;

- po uderzeniu w ciało obce. Sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonaj napraw przed ponownym uruchomieniem i obsługą maszyny, jeśli urządzenie zaczyna nieprawidłowo wibrować (sprawdź natychmiast).

- Jeśli urządzenie zaczyna nieprawidłowo wibrować:

- natychmiast sprawdź, czy nie ma uszkodzeń;

- wymień lub napraw wszystkie uszkodzone elementy;

- sprawdź, czy żadne elementy nie są obluzowane, a jeśli są, przymocuj je prawidłowo.

### **4. Konserwacja i przechowywanie**

- Wszystkie nakrętki, śruby i wkrety powinny być dokręcone, aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia.

- Często sprawdzaj, czy kosz na trawę nie jest zużyty lub uszkodzony.

- Regulując urządzenie, uważaj, aby nie przytrzasnąć palców między ruchomymi ostrzami a stałymi częściami urządzenia.

- Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania zawsze odczekaj, aż urządzenie ostygnie.

- Podczas serwisowania ostrzy pamiętaj, że nawet jeśli źródło zasilania jest wyłączone, ostrza nadal mogą się poruszać.

- Zawsze wymieniaj zużyte lub uszkodzone części ze względów bezpieczeństwa. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

### **OSTRZEŻENIE**

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź

przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie właściwego użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Pilnuj, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

- Urządzenie jest przeznaczone do koszenia przydomowej trawy i trawników.
- Przed podłączeniem do źródła zasilania kosiarka musi być w pełni zmontowana.
- Podczas użytkowania noś solidne obuwie i odzież odpowiednią do użytku na zewnątrz.
- Gdy kosiarka jest włączona, nigdy nie wkładaj rąk do dolnej części obszaru koszenia.
- Trzymaj elastyczny przewód zasilania (kabel) z dala od ostrzy.
- Przed użyciem sprawdź przewód zasilania (kabel) pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Nigdy nie obsługuj urządzenia bez osłon lub jeśli osłony są uszkodzone.
- **Zagrożenie!** Ostrze tnące obraca się przez pewien czas po wyłączeniu silnika.
- Nigdy nie uruchamiaj kosiarki, gdy leży na boku.
- Podczas pracy zawsze przyjmuj bezpieczną postawę i trzymaj kosiarkę pewnie, z dala od ciała, a ręce i stopy trzymaj z dala od głowicy tnącej.
- Dokładnie sprawdź obszar, który zamierzasz kosić i usuń wszystkie kamienie, patyki, sznurki, druty i inne przedmioty, które mogą utrudniać koszenie.
- Na pochyłej nawierzchni pilnuj pewnego ustawienia stóp.
- Na pochyłej nawierzchni zawsze poruszaj się w poprzek, nigdy w dół i w górę.
- Zmieniając kierunek na pochyłej powierzchni, zachowaj szczególną ostrożność. Zwracaj uwagę na położenie kabla zasilającego.
- Nie koś bardzo pochyłych nawierzchni, na których trudno utrzymać pewne ustawienie stóp.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub pociągania urządzenia do siebie.
- Upewnij się, że kabel zasilający zawsze znajduje się za kosiarką i z dala od ścieżki cięcia kosiarki.
- Nie używaj kosiarki podczas deszczu i nigdy nie pozostawiaj jej na zewnątrz.
- O ile to możliwe, nie koś mokrej trawy.
- Nigdy nie podnoś, ani nie przenoś kosiarki, gdy jest włączona.

• Przed przejściem z jednego obszaru do drugiego zawsze wyłączaj kosiarkę i poczekaj, aż ostrza tnące przestaną się obracać.

• Przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych zawsze wyłączaj urządzenie i odłączaj je od prądu.

• Upewnij się, że w otworach wentylacyjnych nie znajdują się ścinki trawy i zanieczyszczenia.

• Przed każdym użyciem kosiarki i po każdym uderzeniu sprawdź, czy nie nosi ona śladów zużycia lub uszkodzenia.

• Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od prądu, a następnie usuń ściętą trawę z górnej i dolnej części głowicy koszącej.

• Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.

• Regularnie sprawdzaj i konserwuj kosiarkę, a wszelkie wymagane naprawy zlecaj autoryzowanemu serwisowi.

• Przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.

**OSTRZEŻENIE:** Przed dotknięciem ruchomych części urządzenia odczekaj, aż całkowicie się zatrzymają.

Ostrze tnące nadal obraca się po wyłączeniu kosiarki, a obracające się ostrze może spowodować obrażenia.

### **Bezpieczeństwo elektryczne**

• Stanowczo zaleca się, aby zasilanie sieciowe kosiarki było dostarczane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.

• W razie potrzeby użyj odpowiedniego wodoodpornego przedłużacza o długości nie większej niż 25 metrów.

• Chroń wtyczki i złącza przed zamoczeniem.

• Wyłączaj i wyjmuj wtyczkę z gniazda elektrycznego, gdy oddalasz się od kosiarki lub gdy chcesz usunąć zanieczyszczenia bądź ciała obce blokujące pracę urządzenia.

• Jeśli przewód zasilający zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, wyłącz zasilanie sieciowe w gnieździe elektrycznym i natychmiast odłącz przewód od gniazda. Po całkowitym odłączeniu kabla od prądu może on zostać wymontowany przez

wykwalifikowany personel.

- Nie używaj kosiarki w mokrym środowisku. Unikaj wszelkiego kontaktu urządzenia z wodą.
- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Jeżeli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj przewodu zasilającego (kable) w niewłaściwy sposób. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia, ani nie ciągnij za przewód, aby odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zasilania zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas użytkowania elektronarzędzia na zewnątrz używaj przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Użycie przewodu zasilania odpowiedniego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### **Obszar roboczy**

- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Dopilnuj, aby dzieci i osoby postronne przebywały z dala od elektronarzędzia, gdy jest ono użytkowane. Rozproszenie uwagi operatora może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

### **Bezpieczeństwo osobiste**

- Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś osłonę na oczy. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochrona słuchu używane w wymagających tego

warunkach redukują uszczerbki na zdrowiu.

- Unikaj przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do prądu upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.
- Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub z włączonym przyciskiem zasilania może spowodować wypadek.
- Przed włączeniem elektronarzędzia wyjmij wszystkie klucze regulacyjne. Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylaj się nadmiernie. Przez cały czas zachowuj prawidłową postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Noś właściwą odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Pilnuj, aby twoje włosy, odzież i rękawice znajdowały się z dala od ruchomych części narzędzia. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części elektronarzędzia.

### **Sposób użycia i konserwacja elektronarzędzia**

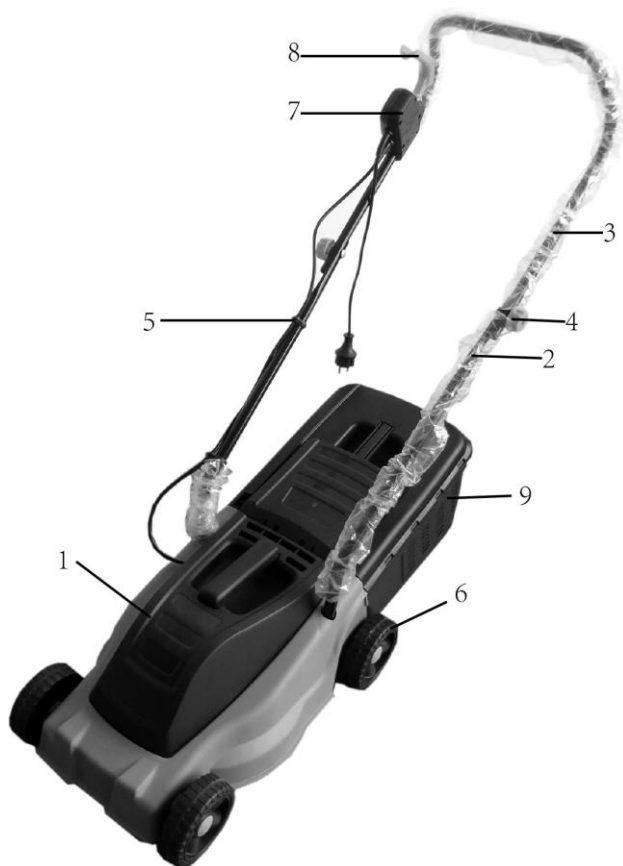
- Nie stosuj elektronarzędzia do wykonywania pracy przekraczającej możliwości narzędzia. Używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danej pracy. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, a także w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Odłącz wtyczkę od prądu przed przystąpieniem do regulacji elektronarzędzia, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia na miejsce przechowywania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Konserwuj elektronarzędzie. Sprawdzaj elektronarzędzie pod kątem niewspółosiowości lub zakleszczenia ruchomych części, uszkodzeń części i innych stanów, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, przed użyciem należy oddać je do naprawy. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej

konserwacji elektronarzędzi.

- Utrzymuj narzędzia skrawające w czystości i pilnuj, aby miały właściwą ostrość. Prawidłowa konserwacja narzędzi skrawających z ostrymi krawędziami tnącymi zmniejsza częstotliwość zakleszczeń i ułatwia kontrolę narzędzia.
- Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją oraz w sposób przewidziany dla danego typu elektronarzędzia, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane prace. Użycie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może stwarzać zagrożenia.

### Serwis

Oddawaj elektronarzędzie do naprawy wykwalifikowanej osobie, która używa tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.



| Element | Nazwa                            |
|---------|----------------------------------|
| 1       | Zespół silnika                   |
| 2       | Dolny uchwyt                     |
| 3       | Górny uchwyt                     |
| 4       | Pokrętła i śruby zabezpieczające |
| 5       | Zacisk kabla                     |

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 6 | Koło                          |
| 7 | Skrzynka elektryczna          |
| 8 | Dźwignia włącznika/wyłącznika |
| 9 | Pojemnik na ścinki            |

### Montaż

#### Montaż uchwytu dolnego

- Włóż uchwyt do otworów po obu stronach zespołu silnika (1).



#### Montaż uchwytu górnego (3), zaczepu z haczykiem i zacisku kabla (5).

- Nasuń zaczep z haczykiem na uchwyt górny (3). Umieść górny uchwyt (3) nad dolnym uchwytem (2) i wyrównaj otwory. Wsuń dwie śruby zabezpieczające (4). Przykręć pokrętła zabezpieczające (4). Śruby i pokrętła zabezpieczające (4) należy dokręcać wyłącznie ręcznie. Nigdy nie używaj klucza lub innego narzędzia do ich dokręcania.



#### Montaż pojemnika na ścinki (9).

- Wyrównaj otwory w dolnej części urządzenia z wyrzutniami w górnej części pojemnika na ścinki (9), a następnie wciśnij, aby dobrze zamocować.
- Użyj klipsów do zamocowania pojemnika na ścinki.



Numeracja elementów odnosi się do ilustracji na stronie 5.

### Montaż kół (6)

- Załóż koło na oś zespołu silnika.
- Załóż podkładkę, a następnie przełóż sworzeń blokujący przez otwór w osi. Użyj plastikowych wytrychów, aby zgąć sworzeń blokujący w celu zablokowania koła.



- Wyrównaj otwory i załóż pokrywę koła.
- W ten sam sposób zmontuj pozostałe 3 koła.



### Sposób użycia kosiarki

#### Podłączanie kosiarki do prądu

- Użyj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz (H05VV-F 2x0,75mm<sup>2</sup>) podłączonego do zasilania za pomocą układu zabezpieczającego przed upływem prądu (RCD).
- Najpierw podłącz kosiarkę do przedłużacza, a następnie podłącz przedłużacz do prądu.
- Upewnij się, że kabel zasilający skrzynki elektrycznej (7) jest przymocowany do mocowania

kabla, jak pokazano poniżej.

- Utwórz małą pętlę z kabla i przełóż ją przez szczelinę zaczepu z haczykiem. Zamocuj pętlę na haczyku, a następnie pociągnij kabel.

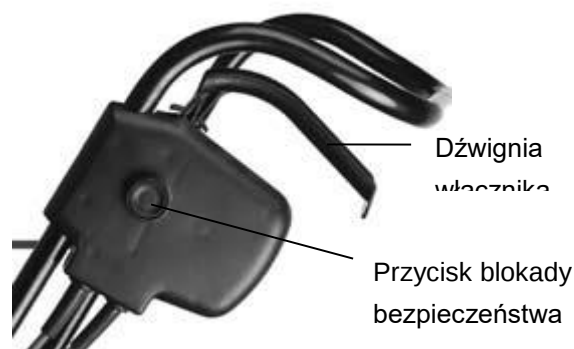


### Uruchamianie i wyłączanie kosiarki

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady bezpieczeństwa znajdujący się na skrzynce elektrycznej (7).
- Przytrzymaj przycisk blokady bezpieczeństwa i pociągnij dźwignię włącznika (8) do góry w kierunku uchwytu i przytrzymaj w tej pozycji.
- Silnik zacznie pracować.
- Zwolnij przycisk blokady bezpieczeństwa.
- Aby wyłączyć kosiarkę, wystarczy zwolnić dźwignię włącznika (8), a kosiarka zatrzyma się.

**Ostrzeżenie:** Ostrze tnące obraca się przez jakiś czas po wyłączeniu kosiarki.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych upewnij się, że ostrza całkowicie się zatrzymały, a kosiarka została odłączona od prądu.



Uwaga: Numeracja elementów odnosi się do ilustracji na stronie 5.

### Regulacja wysokości koszenia

Aby ustawić wysokość koszenia, wykonaj następujące czynności:

**Ostrzeżenie:** Zatrzymaj się, zwolnij dźwignię wyłącznika i poczekaj, aż silnik przestanie pracować. Ostrze tnące obraca się przez kilka sekund po wyłączeniu kosiarki, a obracające się ostrze może spowodować obrażenia.

W przypadku pierwszego koszenia w sezonie należy wybrać najwyższy parametr ustawień wysokości koszenia.

Urządzenie posiada trzy opcje wysokości koszenia:

I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm

- Unieś kosiarkę.
- Pociągnij/popchnij koło do przodu kosiarki.
- Podnieś/opuść koło.
- Poczekaj, aż koło zablokuje się w odpowiednim położeniu.
- Powtórz tę czynność dla pozostałych kół.

**Ostrzeżenie: Wszystkie koła muszą być zablokowane w tej samej pozycji.**

Uwaga: W przypadku długiej trawy należy rozpocząć koszenie od najwyższego ustawienia, a następnie stopniowo zmniejszać wysokość koszenia.



**Ostrzeżenie:** Nie wolno dopuścić do przeciążenia silnika podczas koszenia, co jest szczególnie ważne w ciężkich warunkach.

Gdy silnik jest przeciążony, jego obroty spadają i słychać zmianę dźwięku, jaki wydaje. W takim przypadku należy przerwać koszenie, zwolnić dźwignię przełącznika i zwiększyć wysokość koszenia. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.

**UWAGA:** Silnik jest chroniony przez wyłącznik bezpieczeństwa, który jest aktywowany w przypadku zablokowania ostrza lub przeciążenia silnika. Gdy wyłącznik bezpieczeństwa wyłączy kosiarkę, przerwij koszenie i odłącz kosiarkę od prądu. Usuń wszystkie przeszkody i przed dalszym korzystaniem

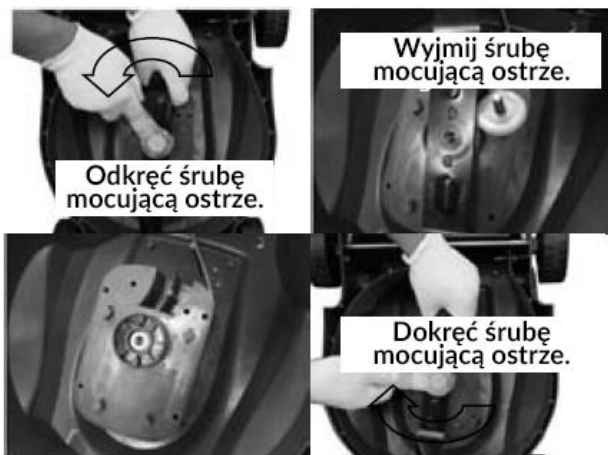
z kosiarki odczekaj kilka minut, aż wyłącznik bezpieczeństwa się zresetuje. Jeśli kosiarka ponownie się wyłączy, wyłącz ją i zwiększ wysokość koszenia (postępując zgodnie z poleceniami w niniejszej instrukcji), aby zmniejszyć obciążenie silnika.

**UWAGA:** Jeśli kosiarka często się zacina, temperatura silnika szybko wzrasta.

Jeśli silnik ulegnie przegrzaniu, zadziała wyłącznik bezpieczeństwa, który odetnie zasilanie. W takim przypadku należy odłączyć kosiarkę od prądu i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Przed ponownym uruchomieniem kosiarki należy odczekać około 1 godziny.

### Wymiana ostrza

- Wyłącz kosiarkę i odłącz ją od prądu.
- Przed wymianą ostrza zaleca się dokładne wyczyszczenie spodu urządzenia.
- Podczas wymiany ostrza zawsze noś ochronne rękawice robocze. Zwróć uwagę, w którą stronę zamontowane jest ostrze. Przytrzymaj mocno ostrze jedną dłonią i za pomocą klucza odkręć śrubę zabezpieczającą ostrze w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wyjmij ostrze i dokładnie wyczyść obszar wokół wału.
- Aby zamocować nowe ostrze (QT3020 320 mm), wyrównaj ostrze na wale napędowym, upewniając się, że oznaczenie na ostrzu znajduje się na zewnątrz, a dwa kołki z tyłu wentylatora znajdują się w odpowiadających im dwóch otworach w ostrzu. Dokręć śrubę mocującą ostrze zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie dokręcaj zbyt mocno. Przed użyciem kosiarki sprawdź, czy ostrze jest prawidłowo ustawione.



### Pojemnik na ścinki (9)

- Kosiarka jest wyposażona w pojemnik na skoszoną trawę (9). Aby zamocować pojemnik, podnieś klapkę na korpusie kosiarki, wyrównaj otwory montażowe na pojemniku z wybrzuszeniami na korpusie kosiarki i naciśnij, aż usłyszysz kliknięcie.
- Aby zdjąć pojemnik na ścinki (9), podnieś klapkę na górze pojemnika i unieś pojemnik, aby zdjąć go z wybrzuszeń na korpusie kosiarki.



- **Ostrzeżenie:** Podczas koszenia pojemnik na ścinki powinien być bezpiecznie przymocowany do kosiarki.

Uwaga: Numeracja elementów odnosi się do ilustracji na stronie 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.<br><br>Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                              |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżyły się do urządzenia. |

### Rozwiązywanie problemów

#### Urządzenie nie działa.

- Sprawdź, czy w gnieździe elektrycznym jest prąd. Jeśli nie, podłącz prąd.
- Sprawdź wtyczkę. Wymień przepalony bezpiecznik.
- Jeśli zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem, przed kontynuowaniem pracy odczekaj, aż urządzenie ostygnie i zwiększ wysokość cięcia.

#### Kosiarka pozostawia poszarpane końce trawy lub silnik jest przeciążony.

- Wysokość cięcia jest zbyt niska. Zwiększ wysokość cięcia.
- Ostrze tnące jest tępe. Wymień ostrze na nowe.

#### Nadmierne wibracje/hałas.

- Śruba ostrza jest poluzowana. Dokręć ją.
- Ostrze tnące jest uszkodzone. Wymień ostrze na nowe.

## Dane techniczne

|                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| Numer modelu:                        | QT3022              |
| Napięcie:                            | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Prąd wejściowy:                      | 1200W               |
| Max power:                           | 2200W               |
| Prędkość:                            | 3500/min            |
| Szerokość pasma koszenia:            | 320 mm              |
| Wysokość koszenia:                   | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (poziom ciśnienia akustycznego) | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (poziom mocy akustycznej)       | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Pojemność pojemnika na ścinki        | 25 l                |

## Ochrona środowiska



Urządzenie spełnia wszystkie istotne wymagania. Zapewniając prawidłową utylizację zużytego sprzętu, zapobiegasz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie substancji posiadających właściwości trujące i rakotwórcze, które ponadto zatruwają glebę oraz wody gruntowe. Ten produkt jest oznaczony jednym z symboli recyklingu. Oznacza to, że po zużyciu należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki i nie należy umieszczać go razem z typowymi odpadami domowymi.

## Designed in Poland

Made in P.R.C.

### Importer:

Big5 Krzysztof Czurczak  
ul. Strefowa 9D  
42-202 Częstochowa  
NIP: 6861576041  
www.heckermann.pl

### Producent:

Shenzhen Kingwise Technology  
Co., Ltd. Address: Room 3D, No.8  
East Area, Shangxue Industrial  
Zone, Jihua Rd, Long Gang  
, Shenzhen City, China



# Heckermann®

## ELECTRIC LAWN MOWER QT3022



### INSTRUCTION MANUAL

Read the manual carefully before use and keep it for future reference.

## **Safety instructions**

### **WARNING**

Read all points in this manual with understanding. Keep these instructions for future reference. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric roasting, fire and/or serious injury. Deadline "Power tool" in all of the following warnings refers to a mains-powered (corded) power tool.

### **Product intended use and foreseeable misuse:**

The mower is designed for mowing home lawns only. The mower is designed for use in private gardens only and is not suitable for use in public areas, parks, or sports fields, or for agricultural or forestry applications. Mow the grass only when it is relatively dry.

Any other use of the mower is considered improper. The manufacturer is not responsible for any property damage or personal injury resulting from improper use of the mower.

Only spare parts and blades approved by the manufacturer should be used in the device. Design modifications or use of components not approved by the manufacturer will void the warranty and release the manufacturer from all liability.

Even when using the mower as intended, there are minimal risks that cannot be eliminated.

Depending on the type and design of the mower, the following potential risks exist:

- The ejection of stones, etc. from the mowing area (cutting/injection hazards);
- Injury during maintenance caused by an exposed blade (risk of injury);
- Electric shock in case of contact with uninsulated electrical components;
- Hearing loss if proper hearing protection is not used.

**Warning:** The actual vibration level when using the mower may differ from the level specified in this manual by the manufacturer. Actual vibration levels may be affected by the following factors:

- Proper use of the mower;
- Proper maintenance of the mower;
- The selected length of the mowed blade;
- Sharpness and balance of the blade.

Plan the work to limit your exposure to vibration.

If you experience unpleasant sensations or skin discoloration while using the mower, stop working immediately. Take appropriate breaks from work to prevent vibration syndrome in your hand and arm.

Maintain the device in accordance with these operating instructions.

Do not use the mower if the ambient temperature is below 10°C.

### **1. Device operation training**

- Carefully read all instructions. Familiarize yourself with the controls and proper use of the machine.
- Ensure that persons not familiar with this manual never use this equipment. Local regulations may specify age requirements for the operator.
- Never use the device when people, especially children, and animals are around.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents to bystanders and threats to their safety or property.

### **2. Preparation**

- Always wear sturdy, foot-covering shoes and long pants when operating the mower. Do not operate the machine barefoot or in sandals or other footwear that exposes your feet. Avoid wearing loose clothing and clothing with dangling strings; also do not wear ties.
- Carefully inspect the area where you intend to use the device and remove all objects that may be scattered by the device.
- Always check the device before use

Visually inspect the blade, blade mounting bolt and blade assembly to make sure they are not worn or damaged. Replace worn or damaged components in assemblies to maintain balance. Replace damaged or illegible labels.

- Before use, check the power supply and extension cord for signs of damage or wear. If the cord becomes damaged during use, immediately disconnect it from the power source.

**DO NOT PULL THE CORD BEFORE UNPLUGGING THE DEVICE.**

Do not use the device if the cable is damaged or worn out.

### **3. Operation of the device**

- Use the device only in daylight or under good artificial lighting.
- Avoid using the mower on wet grass.
- On an inclined surface, watch for sure foot placement.
- Come on, never run.
- On sloping pavement, always move across, never down or up.
- When changing direction on an inclined surface, use extreme caution.
- Do not mow very sloping surfaces.
- Take extra care when reversing or pulling the device towards you.
- Stop the blade(s) if it is necessary to tilt the unit for transport, when crossing surfaces other than grass, and when transporting the unit to and from the area where it is to be used.
- Never operate the machine if the guards are damaged or if safety devices, for example, deflectors, and the clippings garbage can are not installed.
- Turn on the motor carefully, according to the instructions, keeping your feet away from the blades.
- Do not tilt the device when starting the engine.
- Do not start the machine while standing in front of the exhaust opening.
- Do not place your hands or feet near or under rotating parts. Stay away from the exhaust opening at all times.

- Always turn off the mower before moving from one work area to another.

- Turn off the device and remove the plug from the outlet. Make sure that all moving parts are completely stopped:

- Every time you move away from the device;
- Before removing the lock or unlocking the chute;
- Before checking the condition of the machine, cleaning or performing work on the machine;
- After hitting a foreign object. Check the machine for damage i make repairs before restarting and operating the machine if the machine starts abnormallyvibrate (check immediately).

- If the device starts to vibrate abnormally:

- immediately check for damage;
- replace or repair all damaged components;
- check that no parts are loose, and if they are, fix them properly.

### **4. Maintenance and storage**

- All nuts, bolts and screws should be tightened to ensure safe operation of the device.
- Check the grass catcher frequently for wear or damage.
- When adjusting the device, be careful not to pinch your fingers between the moving blades and the fixed parts of the device.
- Always wait for the device to cool down before storing it.
- When servicing the blades, remember that even if the power source is turned off, the blades can still move.
- Always replace worn or damaged parts for safety reasons. Use only original spare parts and accessories.

### **WARNING**

- The device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or

by persons without experience or knowledge, unless they are under supervision or have been instructed in the proper use of the device by a person responsible for their safety.

Watch that children do not play with the device.

- The device is intended for mowing household grass and lawns.
- Before connecting to the power source, the mower must be fully assembled.
- When in use, wear sturdy footwear and clothing suitable for outdoor use.
- When the mower is on, never put your hands in the lower part of the mowing area.
- Keep the flexible power cord (cable) away from the blades.
- Check the power cord (cable) for signs of damage or wear before use.
- Never operate the device without covers or if the covers are damaged.
- **Danger!** The cutting blade rotates for some time after the engine is turned off.
- Never run the mower while it is lying on its side.
- When working, always adopt a safe posture and hold the mower securely, away from your body, and keep your hands and feet away from the cutting head.
- Carefully inspect the area you intend to mow and remove all rocks, sticks, strings, wires and other objects that may impede mowing.
- On an inclined surface, watch for sure foot placement.
- On sloping pavement, always move across, never down or up.
- When changing direction on an inclined surface, be extra careful. Pay attention to the position of the power cord.
- Do not mow very sloping surfaces where it is difficult to maintain a sure footing.
- Take extra care when reversing or pulling the device towards you.
- Make sure that the power cord is always behind the mower and away from the cutting path of the mower.
- Do not use the mower in the rain and never leave it outside.
- If possible, do not mow wet grass.
- Never lift or move the mower while it is on.

- Always turn off the mower and wait for the cutting blades to stop rotating before moving from one area to another.
- Always turn off the device and unplug it before cleaning or maintenance.
- Make sure there are no grass clippings or debris in the vents.
- Before each use of the mower and after each impact, check it for signs of wear or damage.
- After use, turn off the unit and unplug it from the power supply, then remove the grass clippings from the top and bottom of the mowing head.
- Use only spare parts and accessories recommended by the manufacturer.
- Inspect and maintain your mower regularly, and have any required repairs done by an authorized service center.
- Keep the device in a safe place out of the reach of children.

**WARNING:** Wait until the moving parts of the machine come to a complete stop before touching them.

The cutting blade continues to rotate after the mower is turned off, and a rotating blade can cause injury.

### **Electrical safety**

- It is strongly recommended that the mains supply to the mower be provided by a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.
- If necessary, use a suitable waterproof extension cord with a length of no more than 25 meters.
- Protect plugs and connectors from getting wet.
- Turn off and remove the plug from the electrical outlet when you move away from the mower or when you want to remove debris or foreign objects blocking the operation of the machine.
- If the power cord is damaged in any way, turn off the mains power at the electrical outlet and immediately disconnect the cord from the outlet. After the cable is completely disconnected from the power supply, it can be removed by the

qualified personnel.

- Do not use the mower in a wet environment. Avoid all contact of the machine with water.
- Power tool plugs must match electrical outlets. Never modify the plug in any way.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. If the body is grounded, there is an increased risk of electric shock.
- Do not misuse the power cord (cable). Never use the cord to carry or pull the power tool, or pull the cord to disconnect the plug from the power outlet. Keep the power cord away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- When using a power tool outdoors, use an extension cord designed for outdoor use. Using a power cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

#### **Work area**

- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as near flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- Ensure that children and bystanders stay away from the power tool when it is in use. Distracting the operator may cause him to lose control of the power tool.

#### **Personal safety**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment's inattention while operating a power tool can cause serious injury.
- Use protective equipment. Always wear an eye shield. Protective equipment, such as a dust mask, non-slip footwear, helmet or hearing protection used when requiring it

conditions reduce damage to health.

- Avoid accidentally starting the device. Make sure the switch is in the off position before plugging in the device.
- Carrying power tools with your finger on the switch or with the power button on could cause an accident.
- Remove all adjusting keys before turning on the power tool. A wrench left on a rotating part of the power tool can cause injury.
- Do not lean excessively. Maintain correct posture and balance at all times. This allows you to better control the power tool in unforeseen situations.
- Wear proper clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from the moving parts of the tool. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in moving parts of the power tool.

#### **How to use and maintain the power tool**

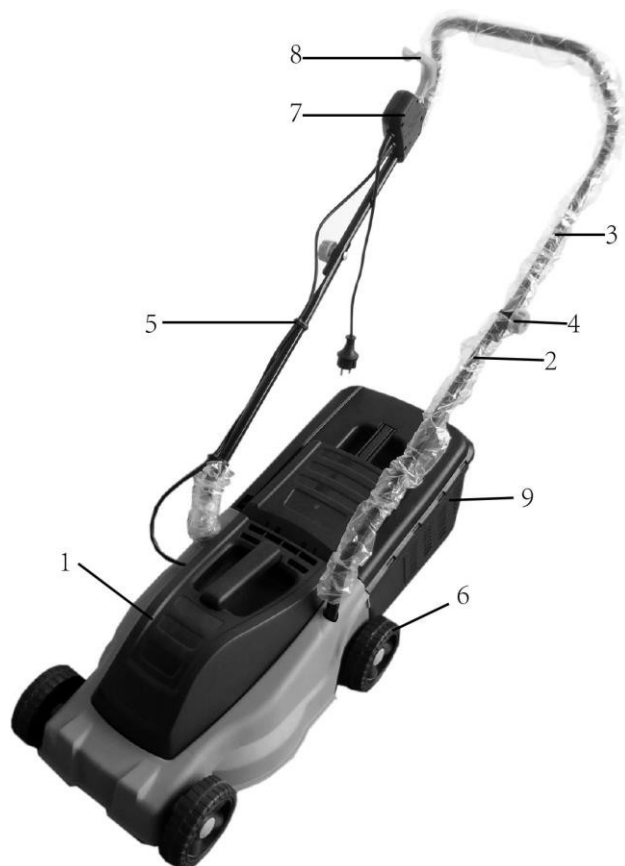
- Don't use a power tool to do work beyond the capabilities of the tool. Use the right power tool for the job. The right power tool will do the job better and safer, and at the rate for which it was designed.
- Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.
- Unplug the power plug before adjusting the power tool, changing accessories or putting the power tool in storage. Such precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Maintain the power tool. Inspect the power tool for misalignment or jamming of moving parts, damage to parts and other conditions that may affect the operation of the power tool. If the power tool is damaged, have it repaired before use. Many accidents result from improper

power tool maintenance.

- Keep cutting tools clean and make sure they have proper sharpness. Proper maintenance of cutting tools with sharp cutting edges reduces the incidence of jamming and facilitates tool control.
- Use power tools, accessories, bits, etc. in accordance with these instructions and in the manner prescribed for the type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations that are not in accordance with the intended use may create hazards.

### Service

Give your power tool for repair to a qualified person who uses only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



| Element | Name                     |
|---------|--------------------------|
| 1       | Engine assembly          |
| 2       | Bottom bracket           |
| 3       | Top handle               |
| 4       | Locking knobs and screws |
| 5       | Cable clamp              |

|   |                        |
|---|------------------------|
| 6 | Circle                 |
| 7 | Electrical box         |
| 8 | On/Off lever           |
| 9 | Container for cuttings |

### Assembly

#### Bottom bracket installation

- Insert the handle into the holes on both sides of the motor assembly (1).



#### Mounting handle top (3), hook with hook and cable clamp (5).

- Slide the catch with a hook onto the upper handle (3). Place the upper bracket (3) over the lower bracket (2) and align the holes. Slide in the two securing screws (4). Screw on the safety knobs (4). Screws i knobs securing (4) should only be tightened by hand. Never use a wrench or other tool to tighten them.



#### Installation of the cuttings container (9).

- Align the holes in the bottom of the machine with the bulge in the top of the clippings bin (9), and then push in to secure it well.
- Use the clips to secure the clippings container.



The numbering of components refers to the illustration on page 5.

### Wheel assembly (6)

- Put the wheel on the axle of the motor assembly.
- Put on the washer, then put the locking pin through the hole in the axle. Use plastic pry bars to bend the locking pin to lock the wheel.



- Align the holes and attach the wheel cover.
- Assemble the remaining 3 wheels in the same way.



## How to use the mower

### Connecting the mower to

#### electricity

- Use an extension cord suitable for outdoor use (H05VV-F 2x0.75mm<sup>2</sup>) connected to the power supply with an overcurrent protection circuit (RCD).
- First connect the lawn mower to the extension cord, and then connect the extension cord to the power supply.
- Make sure that the power cable of the electrical box (7) is attached to the mounting

cable, as shown below.

- Create a small loop from the cable and put it through the slot of the hook attachment. Attach the loop to the hook, and then pull the cable.

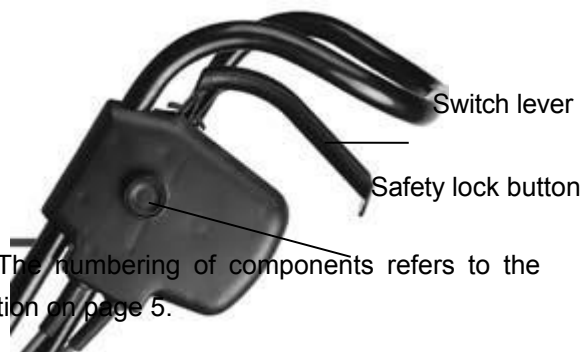


### Starting and stopping the mower

- Press and hold the safety lock button located on the electrical box (7).
- Hold the safety lock button and pull the switch lever (8) up toward the handle and hold it in that position.
- The engine will start running.
- Release the safety lock button.
- To turn off the mower, simply release the switch lever (8) and the mower will stop.

**Warning:** The cutting blade rotates for some time after the mower is turned off.

Make sure the blades have come to a complete stop and the mower has been unplugged before performing any maintenance.



Note: The numbering of components refers to the illustration on page 5.

### Mowing height adjustment

To adjust the mowing height, follow these steps:

**Warning:** Stop stop, release the switch lever and wait until the engine stops running. The cutting blade rotates for several seconds after the mower is turned off, and a rotating blade can cause injury.

For the first mowing of the season, select the highest parameter of the mowing height setting.

The device has three cutting height options: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm.

- Raise the mower.
- Pull/push the wheel to the front of the mower.
- Raise/lower the wheel.
- Wait until the wheel locks into position.
- Repeat this step for the remaining wheels.

**Warning:** All wheels must be locked in the same position.

Note: For long grass, start mowing from the highest setting and then gradually reduce the cutting height.



**Warning:** Do not overload the engine while mowing, which is especially important in harsh conditions. When the engine is overloaded, its speed drops and you can hear a change in the sound it makes. In this case, stop mowing, release the switch lever and increase the mowing height. Failure to do so may cause damage to the machine.

**NOTE:** The motor is protected by a safety switch, which is activated if the blade is blocked or the motor is overloaded. When the safety switch shuts down the mower, stop mowing and unplug the mower. Remove all obstructions and before further use

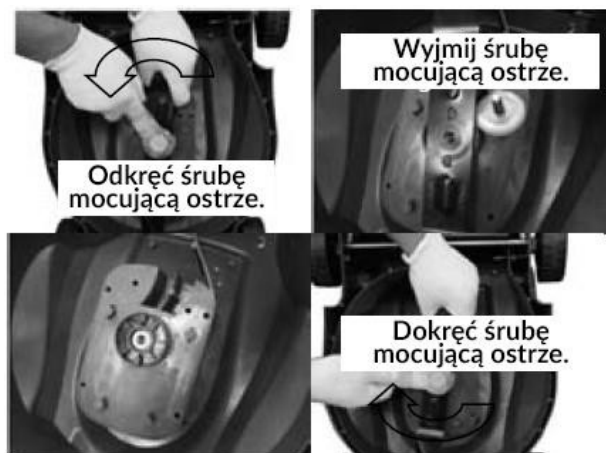
From the mower, wait a few minutes until the safety switch resets. If the mower shuts off again, turn it off and increase the mowing height (following the instructions in this manual) to reduce the load on the engine.

**NOTE:** If the mower frequently jams, the engine temperature rises quickly.

If the motor overheats, the safety switch will trip and cut off the power supply. In this case, unplug the mower from the power supply and wait for the unit to cool down completely. Wait about 1 hour before restarting the mower.

### Blade replacement

- Turn off the mower and unplug it.
- Before replacing the blade, it is recommended to thoroughly clean the underside of the device.
- Always wear protective work gloves when replacing the blade. Pay attention to which way the blade is mounted. Hold the blade firmly with one hand and use a wrench to unscrew the blade retaining screw counterclockwise. Remove the blade and thoroughly clean the area around the shaft.
- To attach the new blade (QT3020 320 mm), align the blade on the drive shaft, making sure that the marking on the blade is on the outside and the two pins on the back of the fan are in the corresponding two holes in the blade. Tighten the blade retaining screw clockwise. Do not over-tighten. Before using the mower, check that the blade is properly aligned.



### Container for cuttings (9)

- The mower is equipped with a grass cutter container (9). To attach the container, lift the flap on the body of the mower, align the mounting holes on the container with the bulges on the body of the mower and press until you hear a click.
- To remove the cuttings container (9), lift the flap on top of the container and lift the container to remove it from the bulges on the body of the mower.



- **Warning:** When mowing, the clippings container should be securely attached to the mower.

Note: Item numbering refers to illustration on page 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.<br><br>Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                              |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżyły się do urządzenia. |

### Troubleshooting The device is not working.

- Check if there is electricity in the electrical socket. If not, connect the current.
- Check the plug. Replace the blown fuse.
- If the overheat protection has tripped, wait for the machine to cool down and increase the cutting height before continuing.

### The mower leaves jagged grass ends or the engine is overloaded.

- The cutting height is too low. Increase the cutting height.
- The cutting blade is dull. Replace the blade with a new one.

### Excessive vibration/noise.

- The blade screw is loose. Tighten it.
- The cutting blade is damaged. Replace the blade with a new one.

## Technical data

|                                            |                     |
|--------------------------------------------|---------------------|
| Model number:                              | QT3022              |
| Voltage:                                   | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Input current:                             | 1200W               |
| Max power:                                 | 2200W               |
| Speed:                                     | 3500/min            |
| Mowing band width:                         | 320 mm              |
| Mowing height:                             | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (pressure level acoustic)             | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (power level acoustic)                | 91.8 dB K = 2.24 dB |
| The capacity of the container for cuttings | 25 l                |

## Environmental protection



The device meets all relevant requirements. By ensuring proper disposal of used equipment, you prevent potential negative consequences for the environment and human health due to the possible presence of substances with poisonous and carcinogenic properties in the equipment, which furthermore poison the soil and groundwater. This product is marked with one of the recycling symbols. This means that after use, it should be returned to an appropriate collection point and should not be placed with typical household waste.

## Designed in Poland

Made in P.R.C.

### Importer:

Big5 Krzysztof Czurczak  
9D Strefowa Street  
42-202 Częstochowa  
NIP: 6861576041  
www.heckermann.pl

### Manufacturer:

Shenzhen Kingwise  
Technology Co., Ltd. Address:  
Room 3D, No. 8 East  
Area, Shangxue Industrial Zone,  
Jihua Rd, Long Gang  
, Shenzhen City, China



# Heckermann®

## ELEKTRISCHER RASENMÄHER QT3022



### GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

## **Sicherheitshinweise**

### **WARNUNG**

Lesen Sie alle Punkte in dieser Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung aller Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Braten, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Deadline

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in allen folgenden Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts und vorhersehbare Fehlanwendung:**

Der Mäher ist nur für das Mähen von Hausrasen bestimmt. Der Mäher ist nur für den Einsatz in privaten Gärten konzipiert und nicht für den Einsatz in öffentlichen Bereichen, Parks oder Sportplätzen oder für land- und forstwirtschaftliche Anwendungen geeignet. Mähen Sie den Rasen nur, wenn er relativ trocken ist.

Jede andere Verwendung des Mähers gilt als unsachgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Mähers entstehen.

An der Maschine dürfen nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Messer verwendet werden. Konstruktionsänderungen oder die Verwendung von nicht vom Hersteller zugelassenen Komponenten führen zum Erlöschen der Garantie und entbinden den Hersteller von jeglicher Haftung.

Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch des Mähers sind minimale Risiken nicht auszuschließen.

Je nach Art und Ausführung des Mähers bestehen folgende Gefährdungspotenziale:

- das Herausschleudern von Steinen usw. aus dem Mähbereich (Schnitt-/Spritzgefahren);
- Verletzungen bei der Wartung durch eine freiliegende Klinge (Verletzungsgefahr);
- Stromschlag bei Kontakt mit nicht isolierten elektrischen Bauteilen;
- Verlust des Gehörs, wenn kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

**Warnung:** Die tatsächliche Vibrationsstärke beim Einsatz des Mähers kann von der vom Hersteller in dieser Anleitung angegebenen Stärke abweichen. Das tatsächliche Vibrationsniveau kann durch die folgenden Faktoren beeinflusst werden:

- die richtige Verwendung des Mähers;
- die ordnungsgemäße Wartung des Mähers;
- die gewählte Länge des Mähmessers;
- Schärfe und Ausgewogenheit der Klinge.

Planen Sie Ihre Arbeit so, dass Sie möglichst wenig Vibrationen ausgesetzt sind.

Wenn Sie während der Benutzung des Mähers unangenehme Empfindungen oder Hautverfärbungen verspüren, stellen Sie die Arbeit sofort ein. Legen Sie angemessene Pausen ein, um ein Vibrationssyndrom in Hand und Arm zu vermeiden.

Warten Sie das Gerät gemäß dieser Bedienungsanleitung. Setzen Sie den Mäher nicht ein, wenn die Umgebungstemperatur unter 10°C liegt.

### **1. Schulung zur Gerätebedienung**

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Stellen Sie sicher, dass Personen, die nicht mit diesem Handbuch vertraut sind, dieses Gerät niemals benutzen. Örtliche Vorschriften können Altersanforderungen für den Bediener festlegen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle mit umstehenden Personen und für die Gefährdung ihrer Sicherheit oder ihres Eigentums verantwortlich ist.

### **2. Vorbereitung**

- Tragen Sie bei der Bedienung des Mähers immer festes, fußbedeckendes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß oder in Sandalen oder anderem Schuhwerk, das die Füße freilegt. Vermeiden Sie lose Kleidung und Kleidung mit herunterhängenden Schnüren; tragen Sie auch keine Krawatten.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem Sie das Gerät verwenden möchten, sorgfältig und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Gerät verstreut werden könnten.
- Überprüfen Sie das Gerät immer vor der Verwendung

Führen Sie eine Sichtprüfung der Klinge, des Klingenhaltebolzens und der Klingenbaugruppe durch, um sicherzustellen, dass sie nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten in den Baugruppen, um die Unwucht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Aufkleber.

- Überprüfen Sie das Netzteil und das Verlängerungskabel vor der Verwendung auf Anzeichen von Schäden oder Verschleiß. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort von der Stromquelle.

ZIEHEN SIE NICHT AM KABEL, BEVOR SIE DAS GERÄT AUSSTECKEN.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

### 3. Betrieb des Geräts

- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Mähers auf nassem Gras.
- Achten Sie auf einer schrägen Fläche auf eine sichere Fußstellung.
- Komm schon, lauf nicht weg.
- Bewegen Sie sich auf einer schrägen Fläche immer quer, niemals abwärts oder aufwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf einer schrägen Fläche die Richtung ändern.
- Mähen Sie keine stark geneigten Flächen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät rückwärts fahren oder zu sich heranziehen.
- Halten Sie das/die Messer an, wenn das Gerät für den Transport gekippt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren und wenn Sie das Gerät zu und von dem Bereich transportieren, in dem es eingesetzt werden soll.
- Setzen Sie die Maschine niemals ein, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder wenn die Sicherheitsvorrichtungen, z. B. Abweiser, und der Spänebehälter nicht angebracht sind.
- Starten Sie den Motor vorsichtig und befolgen Sie die Anweisungen, halten Sie die Füße von den Messern fern.
- Kippen Sie das Gerät beim Anlassen des Motors nicht.
- Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.
- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Halten Sie sich stets von der Steckdose fern.

- Schalten Sie den Mäher immer aus, bevor Sie von einem Arbeitsbereich zum anderen wechseln.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind:

- jedes Mal, wenn Sie sich vom Gerät entfernen;
- bevor Sie die Verriegelung entfernen oder den Auswurfschacht freigeben;
- bevor Sie den Zustand der Maschine überprüfen, sie reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
- nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden i führen Sie Reparaturen durch vor der Wiederinbetriebnahme und dem Betrieb der Maschine, wenn die Maschine startet abnormal abnormal vibriert (sofort überprüfen).

- Wenn das Gerät anfängt, abnormal zu vibrieren:

- sofort auf Schäden überprüfen;
- ersetzen. oder reparieren alle beschädigte Komponenten;
- Überprüfen Sie, dass keine Komponenten lose sind, und falls doch, befestigen Sie sie ordnungsgemäß.

### 4. Wartung und Lagerung

- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- Achten Sie beim Einstellen des Geräts darauf, dass Sie sich nicht die Finger zwischen den beweglichen Lamellen und den festen Teilen des Geräts einklemmen.
- Warten Sie immer, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es lagern.
- Denken Sie bei der Wartung der Messer daran, dass sich die Messer auch bei ausgeschalteter Stromquelle noch bewegen können.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen immer. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.

### WARNUNG

- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt oder

von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder sind von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die richtige Benutzung des Geräts eingewiesen worden.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät ist konzipiert für Mähen von Gras und Rasenflächen im Haushalt.
- Der Mäher muss vollständig montiert sein, bevor er an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Tragen Sie bei der Benutzung festes Schuhwerk und für den Außeneinsatz geeignete Kleidung.
- Stecken Sie bei eingeschaltetem Mähwerk niemals Ihre Hände in den unteren Teil des Mähbereichs.
- Halten Sie das flexible Netzkabel von den Messern fern.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor der Verwendung auf Anzeichen von Schäden oder Verschleiß.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne die Abdeckungen oder wenn die Abdeckungen beschädigt sind.
- **Gefahr!** Das Schneidmesser dreht sich nach dem Abstellen des Motors noch einige Zeit weiter.
- Lassen Sie den Mäher niemals laufen, wenn er auf der Seite liegt.
- Nehmen Sie bei der Arbeit immer eine sichere Körperhaltung ein und halten Sie den Mäher sicher vom Körper weg und halten Sie Ihre Hände und Füße vom Schneidkopf fern.
- Untersuchen Sie die zu mähende Fläche sorgfältig und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Schnüre, Drähte und andere Gegenstände, die das Mähen behindern könnten.
- Achten Sie auf einer schrägen Fläche auf eine sichere Fußstellung.
- Bewegen Sie sich auf einer schrägen Fläche immer quer, niemals abwärts oder aufwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Richtung auf einer schrägen Fläche ändern. Achten Sie auf die Position des Stromkabels.
- Mähen Sie keine stark abfallenden Flächen, auf denen es schwierig ist, den Fuß sicher zu platzieren.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät rückwärts fahren oder zu sich heranziehen.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel immer hinter dem Mäher und außerhalb des Mähweges liegt.
- Benutzen Sie den Mäher nicht im Regen und lassen Sie ihn nie draußen stehen.
- Mähen Sie nach Möglichkeit kein nasses Gras.
- Heben oder tragen Sie den eingeschalteten Mäher niemals.

• Schalten Sie den Mäher immer aus und warten Sie, bis sich die Schneidmesser nicht mehr drehen, bevor Sie von einem Bereich in einen anderen wechseln.

• Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

• Vergewissern Sie sich, dass sich keine Grasreste oder Abfälle in den Lüftungsöffnungen befinden.

• Überprüfen Sie den Mäher vor jedem Einsatz und nach jedem Aufprall auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden.

• Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und entfernen Sie das Schnittgut von der Ober- und Unterseite des Mähkopfs.

• Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile und Zubehörteile.

• Überprüfen und warten Sie Ihren Mäher regelmäßig und lassen Sie alle erforderlichen Reparaturen von einem autorisierten Servicecenter durchführen.

• Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**WARNUNG:** Warten Sie, bis alle beweglichen Teile des Geräts zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.

Das Schneidmesser dreht sich auch nach dem Ausschalten des Mähers weiter, und ein rotierendes Messer kann Verletzungen verursachen.

### Elektrische Sicherheit

• Es wird dringend empfohlen, die Netzversorgung des Mähers über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu gewährleisten.

• Verwenden Sie gegebenenfalls ein geeignetes, wasserdichtes Verlängerungskabel mit einer Länge von höchstens 25 Metern.

• Schützen Sie Stecker und Anschlüsse vor Nässe.

• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie sich vom Mäher entfernen oder wenn Sie Schmutz oder Fremdkörper entfernen wollen, die den Betrieb der Maschine behindern.

• Sollte das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt sein, schalten Sie die Netzversorgung an der Steckdose aus und ziehen Sie das Kabel sofort aus der Steckdose. Sobald das Kabel vollständig vom Stromnetz getrennt ist, kann es entfernt werden durch

qualifiziertes Personal.

- Benutzen Sie den Mäher nicht in einer nassen Umgebung. Vermeiden Sie jeden Kontakt der Maschine mit Wasser.
- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zu den Steckdosen passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht falsch. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder zu ziehen, und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Netzkabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

#### **Arbeitsbereich**

- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Achten Sie darauf, dass sich Kinder und Unbeteiligte nicht in der Nähe des Elektrowerkzeugs aufhalten, wenn dieses in Betrieb ist. Die Ablenkung des Bedieners kann dazu führen, dass er die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verliert.

#### **Persönliche Sicherheit**

- Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfestes Schuhwerk, Helm oder Gehörschutz, die bei anspruchsvollen

Bedingungen die gesundheitlichen Schäden verringern.

- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position "Aus" steht, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder mit eingeschaltetem Netzschalter kann zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel, der auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann Verletzungen verursachen.
- Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen des Geräts fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in die beweglichen Teile des Elektrowerkzeugs gezogen werden.

#### **Einsatz und Wartung des Elektrowerkzeugs**

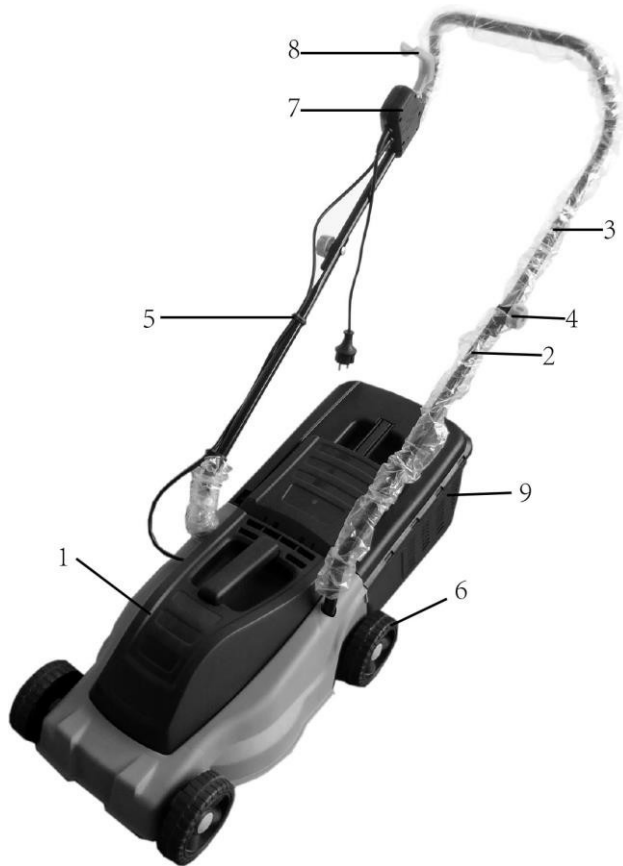
- Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht für Arbeiten, die über die Fähigkeiten des Geräts hinausgehen. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die jeweilige Arbeit. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, und zwar mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Elektrowerkzeug einstellen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug einlagern. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs.
- Pflegen Sie das Elektrowerkzeug. Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf Fehlausrichtung oder Verklemmung beweglicher Teile, Beschädigung von Teilen und andere Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle entstehen durch unsachgemäße

Wartung von Elektrowerkzeugen.

- Halten Sie die Schneidewerkzeuge sauber und stellen Sie sicher, dass sie die richtige Schärfe haben. Die ordnungsgemäße Wartung von Schneidwerkzeugen mit scharfen Schneiden verringert die Häufigkeit des Verklemmens und erleichtert die Werkzeugkontrolle.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. gemäß dieser Anleitung und in der für den Typ des Elektrowerkzeugs vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für nicht vorgesehene Arbeiten kann zu Gefahren führen.

### Dienst

Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Person reparieren, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.



| Element | Name                            |
|---------|---------------------------------|
| 1       | Motoreinheit                    |
| 2       | Tretlager                       |
| 3       | Griff oben                      |
| 4       | Knöpfe und Sicherheitsschrauben |
| 5       | Kabelschelle                    |

|   |                         |
|---|-------------------------|
| 6 | Kreis                   |
| 7 | Elektrischer Kasten     |
| 8 | Ein/Aus-Schalthebel     |
| 9 | Behälter für Stecklinge |

### Montage

#### Montage des Tretlagers

- Stecken Sie den Griff in die Löcher auf beiden Seiten der Motoreinheit (1).



#### Montage Griff Haken obere Halterung (3), mit Haken und Kabelklemme (5).

- Schieben Sie den Haken auf den oberen Griff (3). Setzen Sie den oberen Bügel (3) auf den unteren Bügel (2) und richten Sie die Löcher aus. Setzen Sie die beiden Befestigungsschrauben (4). Schrauben Sie die Verriegelungsknöpfe (4) an. Schrauben i Knöpfe Sicherheit (4) dürfen nur von Hand angezogen werden. Verwenden Sie niemals einen Schraubenschlüssel oder ein anderes Werkzeug, um sie festzuziehen.



#### Einbau des Schnittgutbehälters (9).

- Richten Sie die Löcher an der Unterseite des Geräts auf die Ausbuchtung an der Oberseite des Schnittgutbehälters (9) aus, und drücken Sie sie hinein, um sie zu sichern.
- Verwenden Sie die Clips, um den Schnittgutbehälter zu befestigen.



(7) an der Befestigung befestigt ist.

Die Nummerierung der Bauteile bezieht sich auf die Abbildung auf Seite 5.

### Radsatz (6)

- Befestigen Sie das Rad an der Achse der Motoreinheit.
- Setzen Sie die Unterlegscheibe ein und stecken Sie dann den Sicherungsstift durch das Loch in der Achse. Biegen Sie den Sicherungsstift mit Hilfe von Plastikstangen, um das Rad zu blockieren.



- Richten Sie die Löcher aus und bringen Sie die Radabdeckung an.
- Bauen Sie die restlichen 3 Räder auf die gleiche Weise zusammen.



## Benutzung des Mähers

### Anschluss des Mähers an das

#### Stromnetz

- Verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel (H05VV-F 2x0,75mm<sup>2</sup>), das an die Stromversorgung mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist.
- Schließen Sie zuerst den Rasenmäher an das Verlängerungskabel und dann das Verlängerungskabel an das Stromnetz an.
- Sicherstellen, dass das Stromkabel des Schaltkastens

Kabel, wie unten dargestellt.

- Machen Sie eine kleine Schlaufe aus dem Kabel und führen Sie diese durch den Schlitz der Hakenbefestigung. Befestigen Sie die Schlaufe am Haken und ziehen Sie dann am Kabel.

### Starten und Anhalten des Mähers

- Drücken und halten Sie die Sicherheitstaste am Schaltkasten (7).
- Halten Sie den Sicherheitsverriegelungsknopf und ziehen Sie den Schalthebel (8) nach oben zum Griff und halten Sie ihn in dieser Position.
- Der Motor beginnt zu laufen.
- Lassen Sie die Sicherheitstaste los.
- Um den Mäher auszuschalten, lassen Sie einfach den Schalthebel (8) los und der Mäher bleibt stehen.



**Achtung!** Das Schneidmesser dreht sich noch einige Zeit nach dem Ausschalten des Mähers.

Vergewissern Sie sich, dass die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind und der Mäher vom Stromnetz getrennt wurde, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Umschalthe-  
bel

Knopf für  
Sicherheitsverrie-  
gelung



Hinweis: Die Nummerierung der Komponenten bezieht sich auf die Abbildung auf Seite 5.

### Einstellung der Schnitthöhe

Um die Schnitthöhe einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

**Warnung:** Stopp Anhalten, loslassen den Schalthebel los und warten Sie, bis der Motor nicht mehr läuft. Das Mähmesser dreht sich nach dem Ausschalten des Mähers noch einige Sekunden lang und ein rotierendes Messer kann Verletzungen verursachen.

Wählen Sie für das erste Mähen der Saison den höchsten Parameter für die Mähhöhe.

Das Gerät verfügt über drei Schnitthöhenoptionen: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm

- Heben Sie das Mähwerk an.
- Ziehen/schieben Sie das Rad in Richtung der Vorderseite des Mähers.
- Das Rad anheben/absenken.
- Warten Sie, bis das Rad in seiner Position einrastet.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die übrigen Räder.

**Achtung! Alle Räder müssen in der gleichen Position blockiert sein.**

Hinweis: Beginnen Sie bei langem Gras mit der höchsten Einstellung und verringern Sie dann schrittweise die Schnitthöhe.



**Warnung:** Überlasten Sie den Motor beim Mähen nicht, was vor allem unter schwierigen Bedingungen wichtig ist. Wenn der Motor überlastet ist, sinkt seine Drehzahl, und Sie können eine Veränderung des Motorgeräuschs hören. Stellen Sie in diesem Fall das Mähen ein, lassen Sie den Schalthebel los und erhöhen Sie die Schnitthöhe. Andernfalls kann es zu Schäden an der Maschine kommen.

**HINWEIS:** Der Motor ist durch einen Sicherheitsschalter geschützt, der im Falle einer Klingenblockade oder Motorüberlastung aktiviert wird. Wenn der Sicherheitsschalter den Mäher abschaltet, hören Sie auf zu mähen und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Hindernisse und bevor Sie den Mäher weiter benutzen

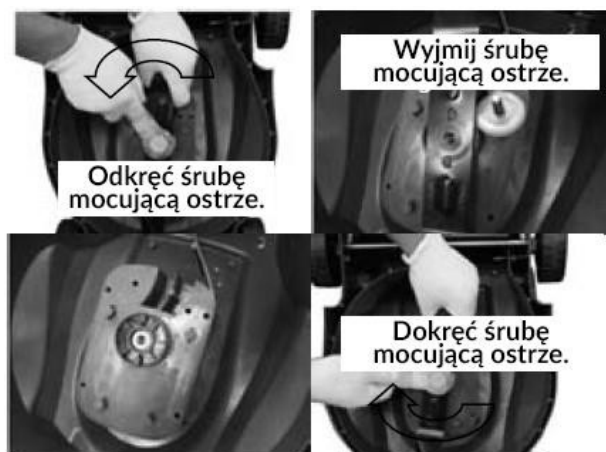
Warten Sie ein paar Minuten, bis sich der Sicherheitsschalter zurücksetzt. Wenn sich der Mäher wieder ausschaltet, schalten Sie ihn aus und erhöhen Sie die Schnitthöhe (gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung), um die Belastung des Motors zu verringern.

**HINWEIS:** Wenn der Mäher häufig klemmt, steigt die Motortemperatur schnell an.

Wenn der Motor überhitzt, löst der Sicherheitsschalter aus und unterbricht die Stromzufuhr. Trennen Sie in diesem Fall den Mäher von der Stromversorgung und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Warten Sie etwa 1 Stunde, bevor Sie den Mäher wieder in Betrieb nehmen.

### Austausch der Klinge

- Schalten Sie den Mäher aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
- Es ist ratsam, die Unterseite des Geräts vor dem Auswechseln der Klinge gründlich zu reinigen.
- Tragen Sie beim Auswechseln des Messers immer Arbeitshandschuhe. Achten Sie darauf, in welcher Richtung die Klinge montiert ist. Halten Sie die Klinge mit einer Hand fest und schrauben Sie die Klingenhalteschraube mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn heraus. Entfernen Sie die Klinge und reinigen Sie den Bereich um die Welle gründlich.
- Zum Einsetzen der neuen Schaufel (QT3020 320 mm) die Schaufel auf der Antriebswelle ausrichten und darauf achten, dass die Markierung auf der Schaufel außen liegt und die beiden Stifte auf der Rückseite des Ventilators in den entsprechenden beiden Löchern der Schaufel sitzen. Ziehen Sie die Schraube zur Befestigung des Flügels im Uhrzeigersinn an. Ziehen Sie sie nicht zu fest an. Prüfen Sie vor dem Einsatz des Mähers, ob das Messer richtig positioniert ist.



### Behälter für Stecklinge (9)

- Der Mäher ist mit einem Grasschneidebehälter (9) ausgestattet. Zum Anbringen des Behälters heben Sie die Klappe am Gehäuse des Mähers an, richten die Befestigungslöcher des Behälters an den Ausbuchtungen am Gehäuse des Mähers aus und drücken sie, bis Sie ein Klicken hören.
- Zur Entnahme des Schnittgutbehälters (9) heben Sie die Klappe oben auf dem Behälter und heben Sie den Behälter an, um ihn aus den Ausbuchtungen am Mähergehäuse zu entfernen.



- **Warnung: Beim Mähen sollte der Schnittgutbehälter sicher am Mäher befestigt sein.**

Hinweis: Die Nummerierung der Elemente bezieht sich auf

Abbildung auf Seite 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.                                                                                                                        |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                                                                                                                                                                        |  |                                                            |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżyły się do urządzenia. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |

### Fehlersuche Das Gerät funktioniert nicht.

- Prüfen Sie, ob Strom in der Steckdose vorhanden ist. Wenn nicht, schließen Sie den Strom an.
- Stecker prüfen. Durchgebrannte Sicherung auswechseln.
- Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst hat, warten Sie, bis die Maschine abgekühlt ist, und erhöhen Sie die Schnitthöhe, bevor Sie fortfahren.

### Der Mäher hinterlässt gezackte Grasspitzen oder der Motor ist überlastet.

- Die Schnitthöhe ist zu niedrig. Erhöhen Sie die Schnitthöhe.
- Die Schneideklinge ist stumpf. Ersetzen Sie die Klinge durch eine neue.

### Übermäßige Vibrationen/Geräusche.

- Die Klingenschraube ist locker. Ziehen Sie sie fest.
- Die Schneideklinge ist beschädigt. Ersetzen Sie die Klinge durch eine neue.

## Technische Daten

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Modellnummer:                       | QT3022              |
| Spannung:                           | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Eingangsstrom:                      | 1200W               |
| Maximale Leistung:                  | 2200W               |
| Geschwindigkeit:                    | 3500/min            |
| Mähbandbreite:                      | 320 mm              |
| Schnitthöhe:                        | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (Druckniveau<br>akustisch)     | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (Leistungspegel<br>akustisch)  | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Behälterkapazität für<br>Stecklinge | 25 l                |

## Schutz der Umwelt



Die Geräte erfüllen alle relevanten Anforderungen. Indem Sie die korrekte Entsorgung von Altgeräten sicherstellen, verhindern Sie

die möglichen negativen Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch das mögliche Vorhandensein von giftigen und krebserregenden Stoffen in den Geräten und die Verunreinigung des Bodens und des Grundwassers. Dieses Produkt ist mit einem der Recycling-Symbole gekennzeichnet. Das bedeutet, dass es nach der Verwendung zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden muss und nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden darf.

## Entworfen in Polen

Hergestellt in P.R.C.

### Importeur:

Big5 Krzysztof Czurczak  
9D Strefowa Straße  
42-202 Częstochowa  
NIP: 6861576041  
www.heckermann.pl

### Hersteller:

Shenzhen Kingwise Technology  
Co., Ltd. Adresse: Raum 3D, Nr. 8  
East Area, Shangxue Industrial  
Zone, Jihua Rd, Long Gang  
Shenzhen-Stadt, China



# Heckermann®

## ELEKTRICKÁ SEKAČKA QT3022



### NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

## **Bezpečnostní pokyny**

### **VAROVÁNÍ**

Přečtěte si s porozuměním všechny body této příručky. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Nedodržení všech varování a pokynů může mít za následek opékání elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Uzávěrka

"Elektrické nářadí" ve všech následujících upozorněních se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou).

### **Určené použití výrobku a předvídatelné nesprávné použití:**

Sekačka je určena pouze k sekání domácích trávníků. Sekačka je určena pouze pro použití na soukromých zahradách a není vhodná pro použití na veřejných prostranstvích, v parcích nebo na sportovištích nebo pro použití v zemědělství či lesnictví. Trávu sekejte pouze tehdy, když je relativně suchá.

Jakékoli jiné použití sekačky se považuje za nevhodné. Výrobce neodpovídá za žádné škody na majetku nebo zranění způsobené nevhodným používáním sekačky.

Na stroji se smí používat pouze náhradní díly a nože schválené výrobcem. Konstrukční úpravy nebo použití dílů neschválených výrobcem vedou ke ztrátě platnosti záruky a zbavují výrobce veškeré odpovědnosti.

I když je sekačka používána v souladu se svým určením, existují minimální rizika, která nelze vyloučit.

V závislosti na typu a konstrukci sekačky existují následující potenciální nebezpečí:

- vymrštění kamenů apod. ze sečené plochy (nebezpečí sekání/vstříkávání);
- zranění při údržbě způsobené odkrytým nožem (riziko zranění);
- úraz elektrickým proudem v případě kontaktu s neizolovanými elektrickými součástmi;
- ztráta sluchu, pokud se nepoužívá správná ochrana sluchu.

**Varování:** Skutečná úroveň vibrací při používání sekačky se může lišit od úrovně uvedené výrobcem v tomto návodu. Skutečná úroveň vibrací může být ovlivněna následujícími faktory:

- správné používání sekačky;
- správnou údržbu sekačky;
- zvolenou délku sečeného nože;
- ostrost a vyvážení čepele.

Plánujte práci tak, abyste omezili vystavení vibracím.

Pokud při používání sekačky pocítíte nepříjemné pocity nebo změnu barvy pokožky, okamžitě přestaňte pracovat. Dělejte vhodné přestávky, abyste předešli syndromu vibrací ruky a paže.

Přístroj udržujte v souladu s tímto návodem k obsluze.

Sekačku nepoužívejte, pokud je okolní teplota nižší než 10 °C.

### **1. Školení o obsluze zařízení**

- Pečlivě si přečtěte všechny pokyny. Seznamte se s ovládáním a správným používáním stroje.
- Zajistěte, aby toto zařízení nikdy nepoužívaly osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem. Místní předpisy mohou stanovit požadavky na věk obsluhy.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou v jeho blízkosti lidé, zejména děti, nebo zvířata.
- Nezapomeňte, že provozovatel nebo uživatel nese odpovědnost za nehody kolemjdoucích a za ohrožení jejich bezpečnosti nebo majetku.

### **2. Příprava**

- Při práci se sekačkou vždy noste pevnou obuv kryjící nohy a dlouhé kalhoty. Se strojem nepracujte naboso nebo v sandálech či jiné obuvi, která odhaluje nohy. Vyvarujte se nošení volného oblečení a oblečení s visícími šňůrkami; rovněž nenoste kravaty.
- Pečlivě zkontrolujte prostor, kde hodláte přístroj používat, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být přístrojem rozptýleny.
- Před použitím zařízení vždy zkontrolujte

Vizuálně zkontrolujte nůž, upevňovací šroub nože a sestavu nože, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti sestavy, aby byla zachována rovnováha. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.

- Před použitím zkontrolujte, zda napájecí zdroj a prodlužovací kabel nevykazují známky poškození nebo opotřebení. Pokud se kabel během používání poškodí, okamžitě jej odpojte od zdroje napájení.

**PŘED ODPOJENÍM JEDNOTKY NETAHEJTE ZA KABEL.**

Pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný, zařízení nepoužívejte.

### **3. Provoz zařízení**

- Zařízení používejte pouze na denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Sekačku nepoužívejte na mokré trávě.
- Na šikmém povrchu si dávejte pozor na jisté umístění nohou.
- No tak, nikdy neutíkej.
- Na šikmém povrchu se vždy pohybujte napříč, nikdy ne dolů nebo nahoru.
- Při změně směru jízdy na svažitém povrchu dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nesekejte velmi svažité plochy.
- Při couvání nebo tažení jednotky směrem k sobě dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pokud je nutné jednotku při přepravě naklonit, při přejíždění jiných než travnatých ploch a při přepravě jednotky na místo, kde má být použita, a zpět, zastavte nůž (nože).
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou poškozeny ochranné kryty nebo pokud nejsou namontována bezpečnostní zařízení, např. deflektory, a koš na odřezky.
- Motor spouštějte opatrně, podle pokynů, s nohama v dostatečné vzdálenosti od nožů.
- Při startování motoru jednotku nenaklánějte.
- Nespouštějte stroj, když stojíte před vypouštěcím otvorem.
- Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části. Vždy se držte dál od zásuvky.

- Před přesunem z jedné pracovní plochy na druhou sekačku vždy vypněte.

- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily:

- pokaždé, když se od zařízení vzdálíte;
- před odstraněním zámku nebo odblokováním žlabu;
- před kontrolou stavu stroje, čištěním nebo prováděním jakýchkoli prací na stroji;
- po nárazu do cizího předmětu. Zkontrolujte, zda stroj poškození i proveďte opravu před opětovným spuštěním a provozem stroje, pokud stroj se spustí abnormálně abnormálně vibruje (okamžitě zkontrolujte).
- Pokud zařízení začne abnormálně vibrovat:
  - okamžitě zkontrolujte, zda není poškozený;
  - nahradit nebo opravit všechny stránky poškozené součásti;
  - zkontrolujte, zda nejsou uvolněné žádné součásti, a pokud ano, řádně je upevněte.

### **4. Údržba a skladování**

- Všechny matice, šrouby a vruty by měly být utaženy, aby byl zajištěn bezpečný provoz jednotky.
- Často kontrolujte, zda není koš na trávu opotřebovaný nebo poškozený.
- Při seřizování spotřebiče dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty mezi pohyblivé nože a pevné části spotřebiče.
- Před uskladněním vždy počkejte, až přístroj vychladne.
- Při údržbě nožů nezapomeňte, že i když je zdroj napájení vypnutý, nože se mohou pohybovat.
- Z bezpečnostních důvodů vždy vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

### **VAROVÁNÍ**

- Spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pro osoby se zdravotním postižením.

osobami bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o správném používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Zajistěte, aby si se zařízením nehrály děti.

- Zařízení je navrženo pro k sečení domácí trávy a trávníků.
- Před připojením k napájení musí být sekačka zcela sestavena.
- Při používání noste pevnou obuv a oděv vhodný pro venkovní použití.
- Když je sekačka zapnutá, nikdy nevkládejte ruce do spodní části sekacího prostoru.
- Ohebnou napájecí šňůru (kabel) držte mimo dosah nožů.
- Před použitím zkontrolujte, zda napájecí kabel (kabel) nevykazuje známky poškození nebo opotřebení.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez krytů nebo pokud jsou kryty poškozené.
- **Nebezpečí!** Řezací nůž se otáčí ještě nějakou dobu po vypnutí motoru.
- Sekačku nikdy nespouštějte, pokud leží na boku.
- Při práci vždy zaujměte bezpečný postoj a držte sekačku bezpečně, mimo dosah těla, a ruce a nohy držte mimo dosah žací hlavy.
- Pečlivě si prohlédněte plochu, kterou hodláte sekat, a odstraňte všechny kameny, klacky, provázky, dráty a další předměty, které by mohly bránit sečení.
- Na šikmém povrchu si dávejte pozor na jisté umístění nohou.
- Na šikmém povrchu se vždy pohybujte napříč, nikdy ne dolů nebo nahoru.
- Při změně směru jízdy na svažitém povrchu dbejte zvýšené opatrnosti. Dávejte pozor na polohu napájecího kabelu.
- Nesekejte velmi svažité plochy, kde je obtížné udržet jisté postavení nohou.
- Při couvání nebo tahání jednotky směrem k sobě dbejte zvýšené opatrnosti.
- Dbejte na to, aby byl napájecí kabel vždy za sekačkou a mimo dráhu sečení sekačky.
- Sekačku nepoužívejte za deště a nikdy ji nenechávejte venku.
- Pokud je to možné, nesekejte mokrou travu.
- Nikdy sekačku nezvedejte ani nepřenášejte, pokud je zapnutá.

• Před přesunem z jedné oblasti na druhou sekačku vždy vypněte a počkejte, až se žací nože přestanou otáčet.

• Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.

• Ujistěte se, že ve ventilačních otvorech nejsou žádné zbytky trávy nebo nečistoty.

• Před každým použitím a po každém nárazu zkontrolujte, zda sekačka nevykazuje známky opotřebení nebo poškození.

• Po použití přístroj vypněte a odpojte od napájení, poté odstraňte zbytky posečené trávy z horní a spodní části žací hlavy.

• Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.

• Sekačku pravidelně kontrolujte a udržujte a případné opravy nechte provést v autorizovaném servisu.

• Přístroj uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

**VAROVÁNÍ:** Než se dotknete pohyblivých částí spotřebiče, počkejte, až se zcela zastaví.

Žací nůž se otáčí i po vypnutí sekačky a rotující nůž může způsobit zranění.

### **Elektrická bezpečnost**

• Důrazně se doporučuje, aby síťové napájení sekačky bylo zajištěno proudovým chráničem (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA.

• V případě potřeby použijte vhodný vodotěsný prodlužovací kabel o délce maximálně 25 metrů.

• Chraňte zástrčky a konektory před namočením.

• Vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, když se od sekačky vzdálíte nebo když chcete odstranit nečistoty nebo cizí předměty, které brání provozu stroje.

• Pokud je napájecí kabel jakýmkoli způsobem poškozen, vypněte napájení z elektrické sítě v zásuvce a kabel okamžitě odpojte ze zásuvky. Po úplném odpojení kabelu od elektrické sítě jej můžete vyjmout pomocí následujících kroků

kvalifikovaný personál.

- Nepoužívejte sekačku ve vlhkém prostředí. Zabraňte jakémukoli kontaktu stroje s vodou.
- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat elektrickým zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Napájecí kabel (kabel) nepoužívejte nesprávně. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení nebo tahání elektrického nářadí ani netahejte za kabel, abyste odpojili zástrčku od zásuvky. Napájecí kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### **Pracovní oblast**

- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, např. v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Zajistěte, aby se děti a okolostojící osoby při používání elektrického nářadí nepřibližovaly. Odvádění pozornosti obsluhy může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

### **Osobní bezpečnost**

- Bud'te ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte oční štít. Ochranné pomůcky, jako je maska proti prachu, protiskluzová obuv, přilba nebo ochrana sluchu, používané v náročných

podmínky snižují poškození zdraví.

- Zabraňte náhodnému spuštění spotřebiče. Před zapojením spotřebiče do sítě se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.
- Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo se zapnutým tlačítkem napájení může způsobit nehodu.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče. Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- Příliš se nenaklánějte. Stále udržujte správné držení těla a rovnováhu. To umožní lepší ovládání elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.
- Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí nářadí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být vtaženy do pohyblivých částí elektrického nářadí.

### **Používání a údržba elektrického nářadí**

- Nepoužívejte elektrické nářadí k pracím, které přesahují jeho možnosti. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci. Správné elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji a v míře, pro kterou bylo navrženo.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač nezapíná a nevypíná. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před seřizováním elektrického nářadí, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení. Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Údržba elektrického nářadí. Kontrolujte elektrické nářadí, zda nedošlo k nesprávnému seřízení nebo zaseknutí pohyblivých částí, poškození dílů a dalším stavům, které mohou ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí poškozeno, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je důsledkem nesprávného

- Řezné nástroje udržujte čisté a dbejte na jejich správnou ostrost. Správná údržba řezných nástrojů s ostrými břity snižuje výskyt zaseknutí a usnadňuje ovládání nástroje.

- Služba**

| Prvek | Název                          |
|-------|--------------------------------|
| 1     | Motorová jednotka              |
| 2     | Spodní držák                   |
| 3     | Horní rukojeť                  |
| 4     | Knoflíky a bezpečnostní šrouby |
| 5     | Kabelová svorka                |

|   |                  |
|---|------------------|
| 6 | Kruh             |
| 7 | Elektrická skříň |
| 8 | Páčka vypínače   |
| 9 | Nádoba na řízky  |

## Sestava spodního držáku

- 



- Nasaďte hák na horní rukojeť (3). Nasaďte horní držák (3) na spodní držák (2) a zarovnejte otvory.

- 

- Vyrovnajte otvory ve spodní části jednotky s vyboulením v horní části zásobníku na odřezky (9) a zatlačte, aby se dobře zajistil.
- Pomocí svorek zajistěte koš na odřezky.



Číslování součástí odpovídá obrázku na straně 5.

### Sestava kola (6)

- Namontujte kolo na osu motorové sestavy.
- Nasadte podložku a poté prostrčte pojistný kolík otvorem v nápravě. Pomocí plastových páčidel ohněte zajišťovací kolík a kolo zajistíte.



- Vyrovnajte otvory a nasadte kryt kola.
- Stejným způsobem sestavte zbývající 3 kola.



## Jak používat sekačku

### Připojení sekačky k elektrické

#### síti

- Použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití (H05VV-F 2x0,75 mm<sup>2</sup>) připojený k napájení s proudovým chráničem (RCD).
- Nejprve připojte sekačku k prodlužovacímu kabelu a poté prodlužovací kabel připojte k napájení.
- Ujistěte se, že je napájecí kabel elektrické skříně (7) připevněn k upevňovacímu prvku.

kabel, jak je znázorněno níže.

- Vytvořte z kabelu malou smyčku a prostrčte ji drážkou háčkového nástavce. Upevněte smyčku na háček a poté kabel vytáhněte.



### Spouštění a zastavování sekačky

- Stiskněte a podržte tlačítko bezpečnostního zámku umístěné na elektrické skřínce (7).
- Podržte tlačítko bezpečnostní pojistky a vytáhněte spínací páčku (8) směrem nahoru k rukojeti a držte ji v této poloze.
- Motor se spustí.
- Uvolněte tlačítko bezpečnostního zámku.
- Chcete-li sekačku vypnout, jednoduše uvolněte spínací páčku (8) a sekačka se zastaví.

**Varování:** Po vypnutí sekačky se žací nůž ještě nějakou dobu otáčí.

Před prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že se nože zcela zastavily a sekačka byla odpojena od sítě.



Poznámka: Číslování součástí odpovídá obrázku na straně 5.

### Nastavení výšky sečení

Chcete-li nastavit výšku sečení, postupujte podle následujících pokynů:

**Varování:** Zastavte stop, uvolněte a počkejte, až motor přestane běžet. Žací nůž se po vypnutí sekačky několik sekund otáčí a rotující nůž může způsobit zranění.

Pro první sečení v sezóně zvolte nejvyšší parametr nastavení výšky sečení.

Přístroj má tři možnosti výšky sečení: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm.

- Zvedněte sekačku.
- Zatáhněte/zatlačte kolo směrem k přední části sekačky.
- Zvedněte/spustěte kolo.
- Počkejte, až se kolo zablokuje.
- Tuto operaci zopakujte pro zbývající kola.

**Upozornění:** Všechny . musí být být zajištěna ve stejné poloze.

Poznámka: U dlouhé trávy začněte sekat od nejvyššího nastavení a postupně snižujte výšku sečení.



**Varování:** Při sečení nepřetěžujte motor, což je důležité zejména v náročných podmínkách.

Když je motor přetížený, klesnou jeho otáčky a je slyšet změna jeho zvuku. V takovém případě přestaňte sekat, uvolněte spínací páku a zvyšte výšku sečení. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození stroje.

**POZNÁMKA:** Motor je chráněn bezpečnostním spínačem, který se aktivuje v případě zablokování lopatek nebo přetížení motoru. Když bezpečnostní spínač sekačku vypne, přestaňte sekat a odpojte sekačku od sítě. Odstraňte všechny překážky a před dalším používáním

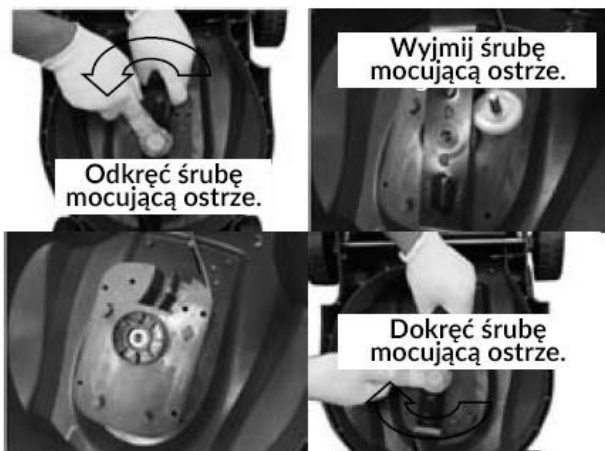
Od sekačky počkejte několik minut, dokud se bezpečnostní spínač neresetuje. Pokud se sekačka opět vypne, vypněte ji a zvyšte výšku sečení (podle pokynů v tomto návodu), abyste snížili zatížení motoru.

**POZNÁMKA:** Pokud se sekačka často zasekává, teplota motoru se rychle zvyšuje.

Pokud se motor přehřeje, bezpečnostní spínač sepne a odpojí napájení. V takovém případě odpojte sekačku od napájení a počkejte, dokud jednotka zcela nevychladne. Před opětovným spuštěním sekačky počkejte přibližně 1 hodinu.

### Výměna čepele

- Vypněte sekačku a odpojte ji od napájení.
- Před výměnou nože je vhodné důkladně vyčistit spodní stranu přístroje.
- Při výměně nože vždy používejte ochranné pracovní rukavice. Všimněte si, jakým způsobem je nůž namontován. Pevně držte čepel jednou rukou a pomocí klíče vyšroubujte upevňovací šroub čepele proti směru hodinových ručiček. Vyjměte nůž a důkladně očistěte okolí hřídele.
- Chcete-li nasadit novou lopatku (QT3020 320 mm), vyrovnejte lopatku na hnací hřídel a ujistěte se, že značka na lopatce je na vnější straně a dva kolíky na zadní straně ventilátoru jsou v odpovídajících dvou otvorech v lopatce. Utáhněte upevňovací šroub lopatky ve směru hodinových ručiček. Nedotahujte příliš silně. Před použitím sekačky zkontrolujte, zda je nůž správně umístěn.



### Nádoba na řízky (9)

- Sekačka je vybavena žacím ústrojím (9). Chcete-li sběrný koš připevnit, zvedněte klapku na tělese sekačky, vyrovnejte montážní otvory na sběrném koši s výstupky na tělese sekačky a zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Chcete-li vyjmout koš na řízky (9), zvedněte klapku na horní straně nádoby a zvedněte nádobu, abyste ji vyndali z vyboulenin na tělese sekačky.



- **Varování:** Při sečení by měl být sběrný koš na posečené rostliny pevně připevněn k sekačce.

Poznámka: Číslování prvků se vztahuje na obrázek na straně 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.                                                                                                                        |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                                                                                                                                                                        |  |                                                            |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżały się do urządzenia. |

### Řešení problémů Zařízení nefunguje.

- Zkontrolujte, zda je v elektrické zásuvce přívod elektřiny. Pokud ne, připojte proud.
- Kontrolní zástrčka. Vyměňte přepálenou pojistku.
- Pokud došlo k aktivaci ochrany proti přehřátí, počkejte, až stroj vychladne, a před pokračováním v práci zvyšte výšku sečení.

### Sekačka zanechává roztřepené konce trávy nebo je motor přetížený.

- Výška sečení je příliš nízká. Zvyšte výšku sečení.
- Řezná čepel je tupá. Vyměňte čepel za novou.

### Nadměrné vibrace/hluk.

- Šroub nože je uvolněný. Utáhněte ho.
- Řezací nůž je poškozený. Vyměňte nůž za nový.

## Technické údaje

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Číslo modelu:                 | QT3022              |
| Napětí:                       | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Vstupní proud:                | 1200W               |
| Maximální výkon:              | 2200W               |
| Rychlost:                     | 3500/min            |
| Šířka pásma sečení:           | 320 mm              |
| Výška řezu:                   | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (úroveň tlaku akustika)  | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (úroveň výkonu akustika) | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Kapacita kontejneru pro řízky | 25 l                |

## Ochrana životního prostředí



Zařízení splňuje všechny příslušné požadavky. Zajištěním správné likvidace použitého zařízení zabráníte tomu, abyste

možné negativní důsledky pro životní prostředí a lidské zdraví vyplývající z možné přítomnosti jedovatých a karcinogenních látek v zařízení a kontaminace půdy a podzemních vod Tento výrobek je označen jedním ze symbolů recyklace. To znamená, že po použití by měl být odevzdán na vhodné sběrné místo a neměl by být ukládán do běžného domovního odpadu.

## Navrženo v Polsku

Made in P.R.C.

### Dovozce:

Big5 Krzysztof Czurczak  
Strefowa 9D  
42-202 Częstochowa  
NIP: 6861576041  
www.heckermann.pl

### Výrobce:

Shenzhen Kingwise Technology  
Co., Ltd. Adresa: Kingwise  
Kingwise, Ltd: 8, průmyslová  
zóna Shangxue, Jihua Rd, Long  
Gang.  
Město Shenzhen, Čína



# Heckermann®

## ELEKTRICKÁ KOSAČKA NA TRÁVU QT3022



### NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúce použitie.

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

S porozumením si prečítajte všetky body tejto príručky. Uschovajte si tento návod na použitie v budúcnosti. Nedodržanie všetkých upozornení a pokynov môže mať za následok opekanie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

#### Uzavierka

"Elektrické náradie" vo všetkých nasledujúcich upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou).

### Určené použitie výrobku a predvídateľné nesprávne použitie:

Kosačka je určená len na kosenie domácich trávnikov. Kosačka je určená len na používanie v súkromných záhradách a nie je vhodná na používanie na verejných priestranstvách, v parkoch alebo na športoviskách, ani na použitie v poľnohospodárstve alebo lesníctve. Trávu koste len vtedy, keď je relatívne suchá.

Akékoľvek iné použitie kosačky sa považuje za nevhodné. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody na majetku alebo zranenia spôsobené nevhodným používaním kosačky.

Na stroji sa musia používať len náhradné diely a nože schválené výrobcom. Konštrukčné úpravy alebo použitie súčiastok, ktoré neboli schválené výrobcom, majú za následok zrušenie záruky a zbavenie výrobcu akejkoľvek zodpovednosti.

Aj keď sa kosačka používa v súlade s jej určením, existujú minimálne riziká, ktoré nemožno odstrániť.

V závislosti od typu a konštrukcie kosačky existujú nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:

- vymrštenie kameňov atď. z oblasti kosenia (nebezpečenstvo kosenia/vstreknutia);
- poranenie počas údržby v dôsledku odkrytého noža (riziko poranenia);
- úraz elektrickým prúdom v prípade kontaktu s neizolovanými elektrickými komponentmi;
- strata sluchu, ak sa nepoužíva vhodná ochrana sluchu.

**Varovanie:** Skutočná úroveň vibrácií pri používaní kosačky sa môže líšiť od úrovne uvedenej výrobcom v tejto príručke. Skutočná úroveň vibrácií môže byť ovplyvnená nasledujúcimi faktormi:

- správne používanie kosačky;
- správnu údržbu kosačky;
- zvolenú dĺžku kosiaceho noža;
- ostrosť a vyváženosť čepele.

Naplánujte si prácu tak, aby ste obmedzili vystavenie vibráciám.

Ak počas používania kosačky pocítite nepríjemné pocity alebo zmenu farby pokožky, okamžite prestaňte pracovať. Urobte si vhodné prestávky, aby ste predišli syndrómu vibrácií ruky a ramena.

Prístroj udržiavajte v súlade s týmto návodom na obsluhu.

Kosačku nepoužívajte, ak je okolitá teplota nižšia ako 10 °C.

### 1. Školenie o prevádzke zariadenia

- Pozorne si prečítajte všetky pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Zabezpečte, aby toto zariadenie nikdy nepoužívali osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom. Miestne predpisy môžu stanoviť požiadavky na vek obsluhy.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, keď sú v jeho blízkosti ľudia, najmä deti, alebo zvieratá.
- Nezabudnite, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody okoloidúcich osôb a za riziká ohrozujúce ich bezpečnosť alebo majetok.

### 2. Príprava

- Pri práci s kosačkou vždy noste pevnú obuv chrániacu nohy a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom naboso ani v sandáloch alebo inej obuvi, ktorá odhaľuje vaše nohy. Vyhnite sa noseniu voľných odevov a odevov s visiacimi šnúrkami; nenosite tiež kravaty.
- Dôkladne skontrolujte priestor, kde chcete zariadenie používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by zariadenie mohlo rozptýliť.
- Pred použitím zariadenie vždy skontrolujte

Vizuálne skontrolujte nôž, upevňovaciu skrutku noža a zostavu noža, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené súčasti v zostave vymeňte, aby sa zachovala rovnováha. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.

- Pred použitím skontrolujte, či napájací zdroj a predlžovací kábel nevykazujú známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak sa kábel počas používania poškodí, okamžite ho odpojte od zdroja napájania.

**PRED ODPOJENÍM JEDNOTKY NEŤAHAJTE ZA KÁBEL.**

Ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný, zariadenie nepoužívajte.

### 3. Prevádzka zariadenia

- Prístroj používajte len na dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Kosačku nepoužívajte na mokrej tráve.
- Na šikmom povrchu dávajte pozor na isté umiestnenie nôh.
- No tak, nikdy neutekajte.
- Na šikmom povrchu sa vždy pohybujte naprieč, nikdy nie dole alebo hore.
- Pri zmene smeru jazdy na šikmom povrchu buďte mimoriadne opatrní.
- Nekoste veľmi šikmé plochy.
- Pri cúvaní alebo ťahaní jednotky smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní.
- Zastavte nôž(y), ak je potrebné nakloniť jednotku pri preprave, pri prejazde cez iný ako trávnatý povrch a pri preprave jednotky na miesto, kde sa má používať, a späť.
- Stroj nikdy nepoužívajte, ak sú poškodené ochranné kryty alebo ak nie sú namontované bezpečnostné zariadenia, napríklad deflektory a zásobník na odrezky.
- Motor spúšťajte opatrne, podľa pokynov, pričom nohy držte v dostatočnej vzdialenosti od lopatiek.
- Pri štartovaní motora jednotku nenakláňajte.
- Nespúšťajte stroj, keď stojíte pred vypúšťacím otvorom.
- Nedávajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti. Vždy sa držte ďalej od zásuvky.

- Pred presunom z jednej pracovnej oblasti na druhú kosačku vždy vypnite.

- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:

- pri každom vzdialení sa od zariadenia;
- pred odstránením zámku alebo odblokovaním žľabu;
- pred kontrolou stavu stroja, čistením alebo vykonávaním akýchkoľvek prác na stroji;
- po náraze na cudzí predmet. Skontrolujte, či stroj poškodenie i vykonajte opravy pred opätovným spustením a prevádzkou stroja, ak stroj sa spustí abnormálne abnormálne vibruje (okamžite skontrolujte).

- Ak zariadenie začne abnormálne vibrovať:

- okamžite skontrolujte, či nie je poškodený;
- nahradiť alebo opraviť všetky stránky poškodené komponenty;
- skontrolujte, či nie sú uvoľnené žiadne komponenty, a ak sú, riadne ich upevnite.

### 4. Údržba a skladovanie

- Všetky matice, skrutky a skrutky by mali byť dotiahnuté, aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka jednotky.
- Často kontrolujte, či nie je zberný kôš na trávnu opotrebovaný alebo poškodený.
- Pri nastavovaní spotrebiča dbajte na to, aby ste si nestlačili prsty medzi pohyblivé nože a pevné časti spotrebiča.
- Pred uskladnením vždy počkajte, kým zariadenie nevychladne.
- Pri údržbe nožov nezabudnite, že aj keď je zdroj napájania vypnutý, nože sa môžu pohybovať.
- Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vždy vymeňte. Používajte len originálne náhradné diely z príslušenstva.

### VAROVANIE

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo

osobami bez skúseností alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o správnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Zabezpečte, aby sa so zariadením nehrali deti.

- Zariadenie je navrhnuté pre kosenie domácej trávy a trávnikov.
- Kosačka musí byť pred pripojením k napájaniu úplne zmontovaná.
- Pri používaní noste pevnú obuv a odev vhodný na použitie v exteriéri.
- Keď je kosačka zapnutá, nikdy nevkladajte ruky do spodnej časti kosiaceho priestoru.
- Ohybný napájací kábel (kábel) držte mimo dosahu lopatiek.
- Pred použitím skontrolujte, či napájací kábel (kábel) nevykazuje známky poškodenia alebo opotrebovania.
- Prístroj nikdy nepoužívajte bez krytov alebo ak sú kryty poškodené.
- **Nebezpečenstvo!** Rezací nôž sa otáča ešte nejaký čas po vypnutí motora.
- Kosačku nikdy nespúšťajte, keď leží na boku.
- Pri práci vždy zaujmite bezpečný postoj a držte kosačku bezpečne, ďalej od tela, a ruky a nohy držte ďalej od žacej hlavy.
- Starostlivo skontrolujte plochu, ktorú chcete kosiť, a odstráňte všetky kamene, palice, povrazy, drôty a iné predmety, ktoré by mohli brániť koseniu.
- Na šikmom povrchu dávajte pozor na isté umiestnenie nôh.
- Na šikmom povrchu sa vždy pohybujte naprieč, nikdy nie dole alebo hore.
- Pri zmene smeru jazdy na šikmom povrchu buďte mimoriadne opatrní. Venujte pozornosť polohe napájacieho kábla.
- Nekoste veľmi šikmé plochy, na ktorých je ťažké udržať isté umiestnenie nôh.
- Pri cúvaní alebo ťahaní jednotky smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní.
- Uistite sa, že napájací kábel je vždy za kosačkou a mimo dráhy kosenia kosačky.
- Kosačku nepoužívajte v daždi a nikdy ju nenechávajte vonku.
- Ak je to možné, nekoste mokrú trávu.
- Kosačku nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, keď je zapnutá.

• Pred presunom z jednej oblasti na druhú kosačku vždy vypnite a počkajte, kým sa žacie nože prestanú otáčať.

- Pred vykonávaním čistenia alebo údržby spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zásuvky.
- Uistite sa, že vo vetracích otvoroch nie sú žiadne zvyšky pokosenej trávy alebo nečistoty.
- Pred každým použitím a po každom náraze skontrolujte, či kosačka nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia.
- Po použití zariadenie vypnite a odpojte od napájania, potom odstráňte pokosenú trávu z hornej a dolnej časti žacej hlavy.
- Používajte len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Pravidelne kontrolujte a udržiavajte kosačku a všetky potrebné opravy nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Zariadenie uchovávajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

**VAROVANIE:** Pred dotknutím sa pohyblivých častí spotrebiča počkajte, kým sa úplne nezastavia.

Žací nôž sa otáča aj po vypnutí kosačky a otáčajúci sa nôž môže spôsobiť poranenie.

### **Elektrická bezpečnosť**

- Dôrazne sa odporúča, aby sieťové napájanie kosačky bolo zabezpečené prúdovým chráničom (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- V prípade potreby použite vhodný vodotesný predlžovací kábel s dĺžkou maximálne 25 metrov.
- Chráňte zástrčky a konektory pred namočením.
- Vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, keď sa vzdďľujete od kosačky alebo keď chcete odstrániť nečistoty alebo cudzie predmety, ktoré blokujú prevádzku stroja.
- Ak je napájací kábel akokoľvek poškodený, vypnite napájanie z elektrickej siete v zásuvke a okamžite odpojte kábel zo zásuvky. Po úplnom odpojení kábla od elektrickej siete ho môžete odstrániť

kvalifikovaný personál.

- Kosačku nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Zabráňte akémukoľvek kontaktu stroja s vodou.
- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať elektrickým zásuvkám. Zástrčku nikdy nijako neupravujte.
- Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Napájací kábel (kábel) nepoužívajte nesprávne. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie alebo ťahanie elektrického náradia, ani neťahajte za kábel, aby ste odpojili zástrčku zo zásuvky. Napájací kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie. Používanie napájacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **Pracovný priestor**

- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Zabezpečte, aby sa deti a okolostojace osoby počas používania elektrického náradia zdržiavali mimo jeho dosahu. Odvádzanie pozornosti obsluhy môže spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.

### **Osobná bezpečnosť**

- Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne poranenie.
- Používajte ochranné prostriedky. Vždy používajte očný štít. Ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková obuv, prilba alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú pri náročných

podmienky znižujú poškodenie zdravia.

- Zabráňte náhodnému spusteniu spotrebiča. Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe.
- Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo so zapnutým tlačidlom napájania môže spôsobiť nehodu.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče. Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.
- Príliš sa nenakláňajte. Stále udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.
- Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, odev a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí nástroja. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť vtiahnuté do pohyblivých častí elektrického náradia.

### **Používanie a údržba elektrického náradia**

- Nepoužívajte elektrické náradie na práce, ktoré presahujú jeho možnosti. Používajte správne elektrické náradie na danú prácu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie a v miere, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho spínač nezapína a nevypína. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred nastavením elektrického náradia, výmenou príslušenstva alebo uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od elektrickej siete. Takéto opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Údržba elektrického náradia. Skontrolujte, či nie je elektrické náradie nesprávne nastavené alebo či sa pohyblivé časti nezasekávajú, či nie sú poškodené a či nie sú iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú dôsledkom nesprávneho

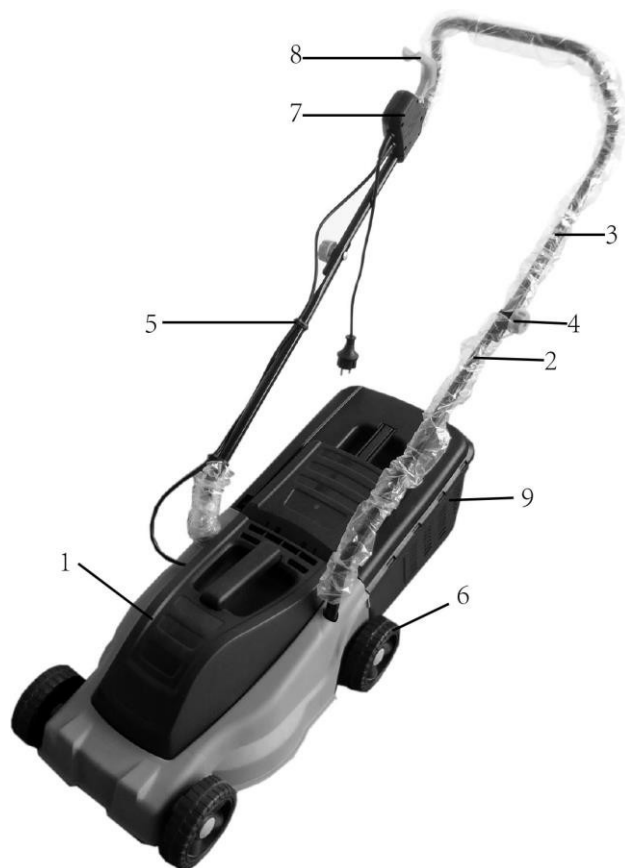
údržba elektrického náradia.

- Rezné nástroje udržiavajte čisté a dbajte na ich správnu ostrosť. Správna údržba rezných nástrojov s ostrými reznými hranami znižuje výskyt zaseknutia a uľahčuje ovládanie nástroja.

- Elektrické náradie, príslušenstvo, bity atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom predpísaným pre daný typ elektrického náradia, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektrického náradia na činnosti, na ktoré nie je určené, môže spôsobiť nebezpečenstvo.

### Služba

Elektrické náradie nechajte opraviť kvalifikovanou osobou, ktorá používa len identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.



| Prvok | Názov                         |
|-------|-------------------------------|
| 1     | Motorová jednotka             |
| 2     | Spodný držiak                 |
| 3     | Horná rukoväť                 |
| 4     | Kľučky a bezpečnostné skrutky |
| 5     | Káblové svorky                |

|   |                    |
|---|--------------------|
| 6 | Kruh               |
| 7 | Elektrická skrinka |
| 8 | Páčka vypínača     |
| 9 | Nádoba na odrezky  |

### Montáž

#### Zostava spodného držiaka

- Zasuňte rukoväť do otvorov na oboch stranách zostavy motora (1).



#### Montáž rukoväť horná konzola (3), hák s hákom a káblovou svorkou (5).

- Nasaďte hák na hornú rukoväť (3). Umiestnite horný držiak (3) na spodný držiak (2) a zarovnajte otvory. Vložte dve zabezpečovacie skrutky (4). Naskrutkujte zaistovacie gombíky (4). Skrutky i gombíky Zabezpečenie (4) sa musia utiahovať len ručne.

Na ich utiahnutie nikdy nepoužívajte kľúč alebo iný nástroj.



#### Montáž zásobníka na odrezky (9).

- Vyrovnajte otvory v spodnej časti jednotky s vypuklinou v hornej časti zásobníka na odrezky (9) a zatlačte, aby sa dobre upevnil.
- Pomocou svoriek zaistíte zásobník na odrezky.



Číslovanie komponentov sa vzťahuje na obrázok na strane 5.

### Zostava kolies (6)

- Namontujte koleso na os zostavy motora.
- Nasaďte podložku a potom vložte poistný kolík do otvoru v osi. Pomocou plastových páčidiel ohnite poistný kolík, aby sa koleso zaistilo.



- Vyrovnajte otvory a nasaďte kryt kolesa.
- Rovnakým spôsobom zostavte aj zvyšné 3 kolesá.



**Ako používať kosačku**

**Pripojenie kosačky k**

### elektrickej sieti

- Použite predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie (H05VV-F 2x0,75 mm<sup>2</sup>) pripojený k napájaciu zdroju s prúdovým chráničom (RCD).
- Najprv pripojte kosačku k predlžovaciemu káblu a potom pripojte predlžovací kábel k zdroju napájania.
- Uistite sa, že napájací kábel elektrickej skrinky (7) je pripevnený k upevňovaciemu prvku

kábel, ako je znázornené nižšie.

- Z kábla vytvorte malú slučku a prestrčte ju cez štrbinu háčika. Upevnite slučku na háčik a potom vytiahnite kábel.

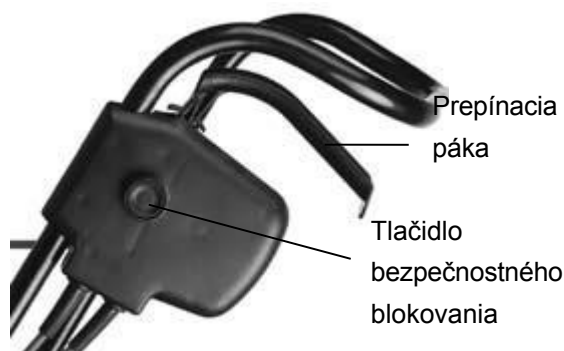


### Spustenie a zastavenie kosačky

- Stlačte a podržte tlačidlo bezpečnostného zámku umiestnené na elektrickej skrinke (7).
- Podržte tlačidlo bezpečnostnej poistky a potiahnite spínaciu páčku (8) smerom nahor k rukoväti a podržte ju v tejto polohe.
- Motor sa spustí.
- Uvoľnite tlačidlo bezpečnostného zámku.
- Ak chcete kosačku vypnúť, jednoducho uvoľnite spínaciu páčku (8) a kosačka sa zastaví.

**Varovanie:** Po vypnutí kosačky sa žací nôž určitý čas otáča.

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa uistite, že sa nože úplne zastavili a kosačka bola odpojená od napájania.



Poznámka: Číslovanie komponentov sa vzťahuje na obrázok na strane 5.

### Nastavenie výšky rezu

Ak chcete nastaviť výšku kosenia, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

**Varovanie:** Zastavte Stop, uvoľnite spínaciu páku a počkajte, kým motor prestane bežať. Žací nôž sa po vypnutí kosačky niekoľko sekúnd otáča a rotujúci nôž môže spôsobiť zranenie.

Pri prvom kosení v sezóne vyberte najvyšší parameter nastavenia výšky kosenia.

Zariadenie má tri možnosti výšky kosenia: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm

- Zdvihnite kosačku.
- Potiahnite/tlačte koleso smerom k prednej časti kosačky.
- Zdvihnite/spustite koleso.
- Počkajte, kým sa koleso nezablokuje.
- Túto operáciu zopakujte pre ostatné kolesá.

**Upozornenie:** Všetky kolesá musia byť byť zablokované v rovnakej polohe.

**Poznámka:** V prípade dlhej trávy začnite kosiť od najvyššieho nastavenia a potom postupne znižujte výšku kosenia.



**Varovanie:** Pri kosení motor nepreťažujte, čo je dôležité najmä v ťažkých podmienkach.

Keď je motor preťažený, jeho otáčky klesajú a môžete počuť zmenu jeho zvuku. V takom prípade prestaňte kosiť, uvoľnite spínaciu páku a zvýšte výšku kosenia. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu stroja.

**POZNÁMKA:** Motor je chránený bezpečnostným spínačom, ktorý sa aktivuje v prípade zablokovania lopatiek alebo preťaženia motora. Keď bezpečnostný spínač vypne kosačku, prestaňte kosiť a odpojte kosačku zo siete. Odstráňte všetky prekážky a pred ďalším používaním

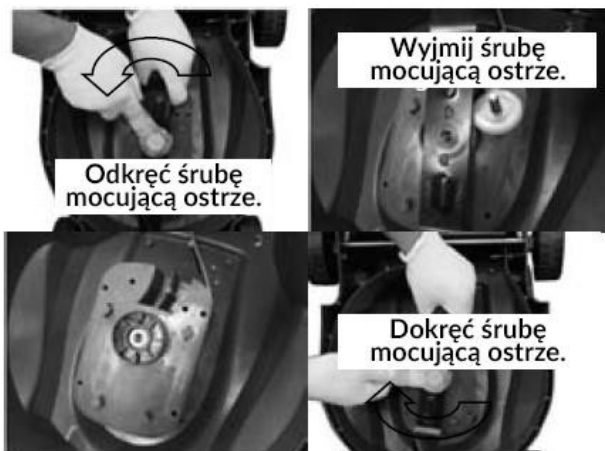
Od kosačky počkajte niekoľko minút, kým sa bezpečnostný spínač vynuluje. Ak sa kosačka opäť vypne, vypnite ju a zvýšte výšku kosenia (podľa pokynov v tejto príručke), aby ste znížili zaťaženie motora.

**POZNÁMKA:** Ak sa kosačka často zasekáva, teplota motora rýchlo stúpa.

Ak sa motor prehreje, bezpečnostný spínač sa spustí a preruší napájanie. V takom prípade odpojte kosačku od napájania a počkajte, kým jednotka úplne vychladne. Pred opätovným spustením kosačky počkajte približne 1 hodinu.

### Výmena čepele

- Vypnite kosačku a odpojte ju od napájania.
- Pred výmenou noža sa odporúča dôkladne vyčistiť spodnú časť zariadenia.
- Pri výmene noža vždy používajte ochranné pracovné rukavice. Všimnite si, akým spôsobom je nôž namontovaný. Pevne držte čepeľ jednou rukou a pomocou kľúča odskrutkujte upevňovaciu skrutku čepele proti smeru hodinových ručičiek. Vyberte čepeľ a dôkladne vyčistite okolie hriadeľa.
- Ak chcete namontovať novú lopatku (QT3020 320 mm), vyrovajte lopatku na hnací hriadeľ a uistite sa, že značka na lopatke je na vonkajšej strane a dva kolíky na zadnej strane ventilátora sú v príslušných dvoch otvoroch v lopatke. Utiahnite upevňovaciu skrutku lopatky v smere hodinových ručičiek. Nedotiahnite ju príliš silno. Pred použitím kosačky skontrolujte, či je nôž správne umiestnený.



### Nádoba na odrezky (9)

- Kosačka je vybavená boxom na kosenie trávy (9). Ak chcete pripojiť nádobu, zdvihnite klapku na telese kosačky, vyrovajte montážne otvory na nádobe s vypuklinami na telese kosačky a zatlačte, kým nebudete počuť cvaknutie.
- Ak chcete vybrať zásobník na odrezky (9), zdvihnite klapku na hornej časti nádoby a zdvihnite nádobu, aby ste ju vybrali z vypuklín na telese kosačky.



- Varovanie:** Pri kosení by mal byť zberný kôš bezpečne pripevnený ku kosačke.

Poznámka: Číslovanie prvkov sa vzťahuje na obrázok na strane 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.<br><br>Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                              |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżyły się do urządzenia. |

### Riešenie problémov

#### Zariadenie nefunguje.

- Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke elektrina. Ak nie, pripojte prúd.
- Kontrolná zástrčka. Vymeňte prepálenú poistku.
- Ak sa spustila ochrana proti prehriatiu, počkajte, kým stroj vychladne, a pred pokračovaním v práci zvýšte výšku kosenia.

#### Kosačka zanecháva zubaté končeky trávy alebo je motor preťažený.

- Výška rezu je príliš nízka. Zvýšte výšku rezu.
- Rezná čepeľ je tupá. Vymeňte nôž za nový.

#### Nadmerné vibrácie/hluk.

- Skrutka čepele je uvoľnená. Utiahnite ju.
- Rezací nôž je poškodený. Vymeňte nôž za nový.

## Technické údaje

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| Číslo modelu:                   | QT3022              |
| Napätie:                        | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Vstupný prúd:                   | 1200W               |
| Maximálny výkon:                | 2200W               |
| Rýchlosť:                       | 3500/min            |
| Šírka pásma kosenia:            | 320 mm              |
| Výška rezu:                     | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (úroveň tlaku akustika)    | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (úroveň výkonu akustika)   | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Kapacita kontajnera pre odrezky | 25 l                |

## Ochrana životného prostredia



Zariadenie spĺňa všetky príslušné požiadavky. Zabezpečením správnej likvidácie použitého zariadenia predchádzate

potenciálne negatívne dôsledky pre životné prostredie a ľudské zdravie vyplývajúce z možnej prítomnosti jedovatých a karcinogénnych látok v zariadení a kontaminácie pôdy a podzemných vôd. Tento výrobok je označený jedným zo symbolov recyklácie. To znamená, že po použití by sa mal odovzdať na vhodnom zbernom mieste a nemal by sa umiestňovať medzi bežný domový odpad.

## Navrhnuté v Poľsku

Vyrobené v Portugalsku

### Výrobca:

### Dovozca:

Big5 Krzysztof Czurczak

Ulica Strefová 9D

42-202 Częstochowa

NIP: 6861576041

www.heckermann.pl

Shenzhen Kingwise Technology

Co., Ltd. Adresa: Kingwise

Kingwise, Ltd: 8 East Area,

Shangxue Industrial Zone, Jihua

Rd, Long Gang

Mesto Shenzhen, Čína



# Heckermann®

## ELEKTRINĖ VEJAPJOVĖ QT3022



### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateityje.

## Saugos instrukcijos

### ĮSPĖJIMAS

Suprantamai perskaitykite visus šio vadovo punktus. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje. Nesilaikant visų įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros kepimo, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų. Terminas

"Elektrinis įrankis" visuose toliau pateiktuose įspėjimuose reiškia elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektrinį įrankį.

### Numatytas gaminio naudojimas ir numatomas netinkamas naudojimas:

Vejaplovė skirta tik namų vejoms pjauti. Vejaplovė skirta naudoti tik privačiuose soduose ir netinka naudoti viešose teritorijose, parkuose ar sporto aikštelėse, taip pat žemės ūkyje ar miškininkystėje. Žolę pjaukite tik tada, kai ji yra palyginti sausa.

Bet koks kitas vejaplovės naudojimas laikomas netinkamu. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą turtui ar sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo šienaplovės naudojimo.

Mašinoje turi būti naudojamos tik gamintojo patvirtintos atsarginės dalys ir peiliai. Konstrukcijos pakeitimai arba gamintojo nepatvirtintų sudedamųjų dalių naudojimas panaikina garantiją ir atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės.

Net jei vejaplovė naudojama pagal paskirtį, egzistuoja minimali rizika, kurios neįmanoma pašalinti.

Priklausomai nuo vejaplovės tipo ir konstrukcijos, galimi šie pavojai:

- akmenų ir kt. išmetimą iš šienavimo zonos (pjovimo/išmetimo pavojus);
- susižaloti atliekant techninę priežiūrą dėl atviro ašmenų paviršiaus (susižalojimo rizika);
- elektros smūgis, jei prisiliestumėte prie neizoliuotų elektrinių komponentų;
- klausos praradimas, jei nedėvima tinkama klausos apsauga.

**Įspėjimas:** Faktinis vibracijos lygis naudojant vejaplovę gali skirtis nuo gamintojo šiame vadove nurodyto lygio. Faktiniam vibracijos lygiui įtakos gali turėti toliau išvardyti veiksniai:

- teisingai naudoti vejaplovę;
- tinkamai prižiūrėti vejaplovę;
- pasirinktą pjaunamosios ašmenų ilgį;
- ašmenų aštrumas ir pusiausvyra.

Planuokite darbą taip, kad sumažintumėte vibracijos poveikį.

Jei naudodami vejaplovę pajutote nemalonius pojūčius arba pakito odos spalva, nedelsdami nutraukite darbą. Darykite tinkamas pertraukas, kad išvengtumėte rankų ir plaštakų vibracijos sindromo. Įrenginį prižiūrėkite vadovaudamiesi šiomis naudojimo instrukcijomis.

Nenaudokite šienaplovės, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C.

### 1. Įrenginio naudojimo mokymai

- Atidžiai perskaitykite visas instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir teisingu mašinos naudojimu.
- Užtikrinkite, kad asmenys, nesusipažinę su šiuo vadovu, niekada nenaudotų šios įrangos. Vietos teisės aktuose gali būti nustatyti operatoriaus amžiaus reikalavimai.
- Niekada nenaudokite prietaiso, kai šalia yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
- Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus su pašaliniais asmenimis ir pavojų jų saugumui ar turtui.

### 2. Paruošimas

- Dirbdami su šienaplove visada avėkite tvirtą, kojas dengiančią avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes. Nedirbkite su mašina basomis arba avėdami sandalus ar kitą pėdas atidengiančią avalynę. Nedėvėkite laisvų drabužių ir drabužių su kabančiomis virvelėmis; taip pat nedėvėkite kaklaraiščių.
- Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje ketinate naudoti prietaisą, ir pašalinkite visus daiktus, kuriuos prietaisas gali išbarstyti.
- Prieš naudodami visada patikrinkite prietaisą

Vizualiai apžiūrėkite asmenis, asmenų tvirtinimo varžtą ir asmenų mazgą, kad įsitikintumėte, jog jie nėra susidėvėję ar pažeisti. Pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas mazgų sudedamąsias dalis, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Pakeiskite pažeistas arba neįskaitomas etiketes.

- Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo šaltinis ir prailgintuvas neturi pažeidimų ar nusidėvėjimo požymių. Jei naudojimo metu laidas sugadinamas, nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

**NETRAUKITE UŽ KABELIO PRIEŠ ATJUNGdami ĮRENGINĮ.**

Nenaudokite prietaiso, jei laidas yra pažeistas arba susidėvėjęs.

### 3. Įrenginio veikimas

- Prietaisą naudokite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Venkite naudoti vejapjovę ant šlapios žolės.
- Ant nuožulnaus paviršiaus stebėkite, kaip užtikrintai dedamos pėdos.
- Nagi, niekada nebėk.
- Ant nuožulnaus paviršiaus visuomet judėkite skersai, niekada ne žemyn ir ne aukštyn.
- Keisdami važiavimo kryptį nuožulniame paviršiuje būkite ypač atsargūs.
- Nepjaukite labai nuožulnių paviršių.
- Būkite ypač atsargūs važiuodami atbuline eiga arba traukdami įrenginį į save.
- Sustabdykite peilį (-ius), jei reikia pakreipti įrenginį transportuojant, kai važiuojama ne per žolę ir kai įrenginys vežamas į vietą, kurioje bus naudojamas, ir iš jos.
- Niekada nenaudokite mašinos, jei apsaugai yra pažeisti arba jei neįrengti saugos įtaisai, pvz., deflektoriai, ir nupjautų atliekų dėžė.
- Variklį paleiskite atsargiai, laikydamiesi instrukcijų, laikydamiesi atstumo nuo peilių.
- Paleisdami variklį, įrenginio nelenkite.
- Nepaleiskite mašinos stovėdami priešais išmetimo angą.
- Nestatykite rankų ar kojų šalia besisukančių dalių arba po jomis. Visada laikykitės atokiau nuo lizdo.

- Visada išjunkite vejapjovę prieš pereidami iš vienos darbo vietos į kitą.

- Išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš lizdo. Įsitinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo:

- kiekvieną kartą, kai nutolstate nuo prietaiso;
- prieš nuimdami užraktą arba atblokuodami lataką;
- prieš tikrindami mašinos būklę, valydami ar atlikdami bet kokius su ja susijusius darbus;
- atsitrenkus į pašalinį objektą. Patikrinkite, ar mašinoje nėra pažeidimų i atlikite remontą prieš vėl įjungdami ir naudodami mašiną, jei mašina pradeda veikti neįprastai neįprastai vibruoja (nedelsdami patikrinkite).
- Jei prietaisas pradeda neįprastai vibruoti:
  - nedelsdami patikrinkite, ar nėra pažeidimų;
  - pakeisti arba remontuoti visus sugadintus komponentus;
  - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių komponentų, o jei yra, tinkamai juos pritvirtinkite.

### 4. Priežiūra ir saugojimas

- Visos veržlės, varžtai ir sraigčiai turi būti priveržti, kad įrenginys veiktų saugiai.
- Dažnai tikrinkite, ar žolės surinktuvas nėra susidėvėjęs arba pažeistas.
- Reguliuodami prietaisą saugokitės, kad pirštai nepatektų tarp judančių peilių ir nejudančių prietaiso dalių.
- Prieš laikydami įrenginį visada palaukite, kol jis atvės.
- Tvarkydami peilius atminkite, kad net ir išjungus maitinimo šaltinį peiliai gali judėti.
- Saugumo sumetimais visada pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.

### ĮSPĖJIMAS

- Prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba

asmenims, neturintiems patirties ar žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugą atsakingo asmens arba jie būtų instruktuoti, kaip teisingai naudotis prietaisu. Užtikrinkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

- Įrenginys yra sukurtas skirtas namų žolei ir vejoms pjauti.
- Prieš prijungiant vejąpjovę prie maitinimo šaltinio, ji turi būti visiškai surinkta.
- Naudodami dėvėkite tvirtą avalynę ir lauko sąlygomis tinkamus drabužius.
- Kai vejąpjovė įjungta, niekada neikiškite rankų į apatinę pjovimo zonos dalį.
- Lankstųjį maitinimo laidą (kabelį) laikykite atokiau nuo asmenų.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo laidas (kabelis) nėra pažeistas arba susidėvėjęs.
- Niekada nenaudokite įrenginio be dangtelių arba jei dangteliai yra pažeisti.
- **Pavojus!** Išjungus variklį pjovimo peilis dar kurį laiką sukasi.
- Niekada nepaleiskite šienapjovės, kai ji guli ant šono.
- Dirbdami visada laikykitės saugios laikysenos ir laikykite vejąpjovę tvirtai, atokiau nuo kūno, o rankas ir kojas laikykite atokiau nuo pjovimo galvutės.
- Atidžiai apžiūrėkite ketinamą pjauti plotą ir pašalinkite visus akmenis, lazdas, virves, laidus ir kitus daiktus, kurie gali trukdyti pjauti.
- Ant nuožulnaus paviršiaus stebėkite, kaip užtikrintai dedamos pėdos.
- Ant nuožulnaus paviršiaus visada judėkite skersai, o ne žemyn ar aukštin.
- Keisdami važiavimo kryptį nuožulniame paviršiuje būkite itin atsargūs. Atkreipkite dėmesį į maitinimo kabelio padėtį.
- Nepjaukite labai nuožulnių paviršių, ant kurių sunku užtikrintai pastatyti koją.
- Būkite ypač atsargūs važiuodami atbuline eiga arba traukdami įrenginį į save.
- Užtikrinkite, kad maitinimo kabelis visada būtų už vejąpjovės ir toliau nuo vejąpjovės pjovimo trajektorijos.
- Nenaudokite vejąpjovės per lietu ir niekada nepalikite jos lauke.
- Jei įmanoma, nepjaukite šlapios žolės.
- Niekada nekelkite ir neneškite įjungtos vejąpjovės.

• Prieš pereidami iš vienos vietos į kitą, visada išjunkite vejąpjovę ir palaukite, kol pjovimo peiliai nustos suktis.

- Prieš atlikdami valymo ar techninės priežiūros darbus, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
- Įsitikinkite, kad ventiliacijos angose nėra nupjautos žolės ar šiukšlių.
- Prieš kiekvieną naudojimą ir po kiekvieno smūgio patikrinkite, ar vejąpjovė neturi nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių.
- Po naudojimo išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio, tada iš pjovimo galvutės viršaus ir apačios pašalinkite nupjautą žolę.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Reguliariai tikrinkite ir prižiūrėkite savo vejąpjovę, o visus reikiamus remonto darbus atlikite įgaliotame techninės priežiūros centre.
- Laikykite prietaisą saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

**ĮSPĖJIMAS:** prieš liečiant judančias prietaiso dalis, palaukite, kol jos visiškai sustos.

Išjungus vejąpjovę, pjovimo peilis toliau sukasi, o besisukantis peilis gali sužaloti.

### Elektros sauga

- Rekomenduojama, kad šienapjovei į elektros tinklą būtų įjungtas liktinės srovės įtaisas (RCD), kurio vardinė liktinė srovė neviršija 30 mA.
- Jei reikia, naudokite tinkamą vandeniui atsparų ilgintuvą, kurio ilgis neviršija 25 metrų.
- Apsaugokite kištukus ir jungtis nuo sudrėkimo.
- Išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai nutolstate nuo šienapjovės arba kai norite pašalinti šiukšles ar pašalinius daiktus, trukdančius mašinos darbui.
- Jei maitinimo laidas kaip nors pažeistas, išjunkite maitinimo šaltinį elektros lizdelyje ir nedelsdami ištraukite laidą iš lizdo. Visiškai atjungus kabelį nuo maitinimo šaltinio, jį galima ištraukti

kvalifikuoti darbuotojai.

- Nenaudokite vejapjovės drėgnoje aplinkoje. Venkite bet kokio mašinos sąlyčio su vandeniu.
- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada jokių būdu nekeiskite kištuko.
- Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais. Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite netinkamai maitinimo laidų (kabelio). Niekada nenaudokite laidų elektros įrankiui nešti ar traukti, taip pat netraukite už laidų norėdami atjungti kištuką nuo maitinimo lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę maitinimo laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- Naudodami elektrinį įrankį lauke, naudokite prailgintuvą, skirtą naudoti lauke. Naudojant lauke naudojimui pritaiktą maitinimo laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.

#### **Darbo sritis**

- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz., šalia degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai skleidžia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.
- Užtikrinkite, kad vaikai ir pašaliniai asmenys nesiartintų prie naudojamo elektrinio įrankio. Atitraukdami operatoriaus dėmesį, galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

#### **Asmeninis saugumas**

- Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumo dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtų sužalojimų.
- Naudokite apsaugines priemones. Visada dėvėkite akių skydelį. Apsauginės priemonės, tokios kaip dulkių kaukė, neslystanti avalynė, šalmas ar klausos apsauga, naudojamos sudėtingose

sąlygose mažina žalą sveikatai.

- Venkite netyčia įjungti prietaisą. Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.
- Nešdami elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba su įjungtu maitinimo mygtuku galite patirti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite visus reguliavimo veržliarakčius. Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis gali sužaloti.
- Pernelyg nesilenkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį nenumatytose situacijose.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias elektrinio įrankio dalis.

#### **Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra**

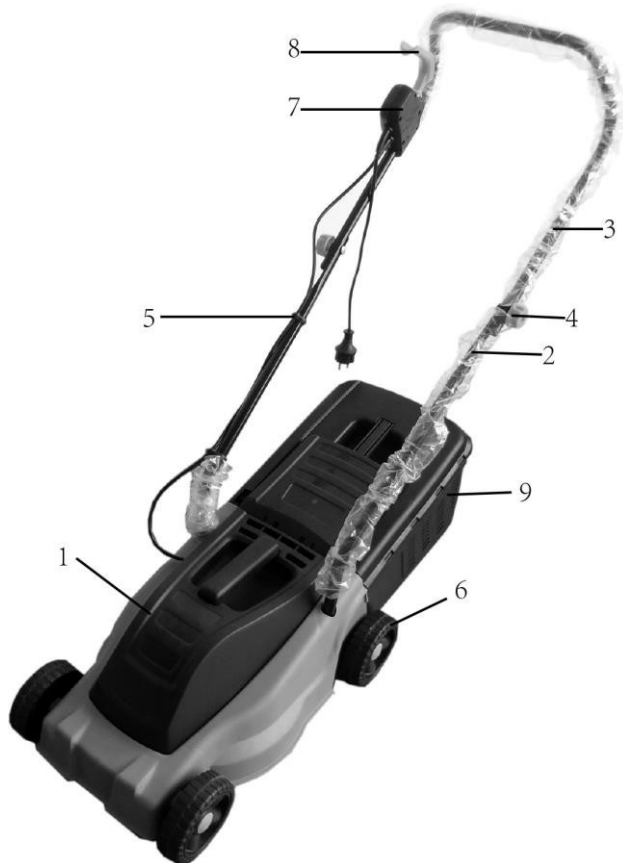
- Nenaudokite elektrinio įrankio darbams, kurie viršija įrankio galimybes. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis darbą atliks geriau ir saugiau, taip pat tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
- Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami priedus arba dėdami elektrinį įrankį į sandėlį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio. Tokios atsargumo priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrankio paleidimo riziką.
- Atlikite elektrinio įrankio priežiūrą. Patikrinkite, ar elektrinis įrankis nėra neteisingai suderintas ar užstrigęs, ar judančios dalys nėra pažeistos ir ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudodami jį suremontuokite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamo

elektrinių įrankių techninė priežiūra.

- Laikykitės pjovimo įrankius švarius ir įsitikinkite, kad jie yra tinkamai aštrūs. Tinkamai prižiūrint pjovimo įrankius aštriomis pjovimo briaunomis, sumažėja užstrigimo atvejų ir palengvėja įrankio valdymas.
- Elektrinius įrankius, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir taip, kaip nurodyta elektrinio įrankio tipui, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamus darbus. Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus.

### Paslauga

Elektrinį įrankį leiskite remontuoti kvalifikuotam asmeniui, kuris naudoja tik identiškas atsargines dalis. Taip bus užtikrinta elektrinio įrankio sauga.



| Elementas | Pavadinimas                       |
|-----------|-----------------------------------|
| 1         | Variklio blokas                   |
| 2         | Apatinis laikiklis                |
| 3         | Viršutinė rankena                 |
| 4         | Rankenėlės ir apsauginiai varžtai |
| 5         | Kabelio spaustukas                |

|   |                                        |
|---|----------------------------------------|
| 6 | Apskritimas                            |
| 7 | Elektros dėžutė                        |
| 8 | Įjungimo / išjungimo jungiklio svirtis |
| 9 | Talpykla auginiams                     |

### Surinkimas

#### Apatinio laikiklio surinkimas

- Įkiškite rankeną į abiejose variklio mazgo pusėse esančias skyles (1).



**Montavimas** rankena viršutinis laikiklis  
(3), kablys su kabliu ir  
kabelio spaustuku (5).

- Uždėkite kablį ant viršutinės rankenos (3). Uždėkite viršutinį laikiklį (3) ant apatinio laikiklio (2) ir sulygiuokite skyles. Įsukite du tvirtinimo varžtus (4). Užsukite fiksavimo rankenėles (4). Varžtai į rankenėlės apsauga (4) turi būti priveržti tik rankomis. Niekada nenaudokite veržliarakčio ar kito įrankio jiems priveržti.



#### Atliekų dėžės (9) įrengimas.

- Sulygiuokite įrenginio apačioje esančias skylutes su iškilumais, esančiais iškarpų dėžės viršuje (9), tada įstumkite, kad gerai pritvirtintumėte.
- Naudokite spaustukus, kad pritvirtintumėte iškarpų dėžę.



Komponentų numeracija atitinka 5 puslapyje pateiktą iliustraciją.

### Ratų mazgas (6)

- Pritvirtinkite ratą prie variklio ašies.
- Uždėkite poveržlę ir įkiškite fiksavimo kaištį į ašies skylę. Naudodami plastikinius strypus sulenkite fiksavimo kaištį, kad užfiksuotumėte ratą.



- Sureguliuokite skyles ir sumontuokite ratų dangtį.
- Tokiu pat būdu sumontuokite likusius 3 ratus.



### Kaip naudoti vejapjovę

#### Vejapjovės prijungimas prie

##### elektros tinklo

- Naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke (H05VV-F 2x0,75 mm<sup>2</sup>), prijungtą prie maitinimo šaltinio su apsaugos nuo srovės nuotėkio grandine (RCD).
- Pirmiausia prijunkite vejapjovę prie prailgintuvo, tada prailgintuvą prijunkite prie maitinimo šaltinio.
- Įsitinkinkite, kad elektros dėžutės maitinimo kabelis (7) yra pritvirtintas prie tvirtinimo elemento.

kabelį, kaip parodyta toliau.

- Padarykite nedidelę kilpą iš laido ir įkiškite ją į kabliuko tvirtinimo lizdą. Užfiksuokite kilpą ant kabliuko ir patraukite kabelį.

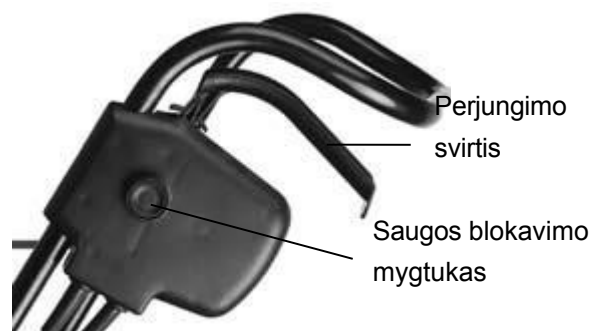


### Šienapjovės paleidimas ir sustabdymas

- Paspauskite ir palaikykite ant elektros dėžutės esantį saugos užrakto mygtuką (7).
- Laikykite nuspaudę saugos užrakto mygtuką, o jungiklio svirtį (8) patraukite aukštyn link rankenos ir laikykite šioje padėtyje.
- Variklis pradės veikti.
- Atleiskite saugos užrakto mygtuką.
- Norėdami išjungti vejapjovę, tiesiog atleiskite jungiklio svirtį (8) ir vejapjovė sustos.

**Įspėjimas:** Išjungus vejapjovę, pjovimo peilis dar kurį laiką sukasi.

Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą įsitinkinkite, kad peiliai visiškai sustojo ir vejapjovė buvo atjungta nuo elektros tinklo.



Pastaba: Komponentų numeracija atitinka 5 puslapyje pateiktą iliustraciją.

### Pjovimo aukščio reguliavimas

Norėdami sureguliuoti pjovimo aukštį, atlikite šiuos veiksmus:

**Įspėjimas:** Sustabdykite sustabdyti, išleiskite jungiklio svirtį ir palaukite, kol variklis nustos veikti. Išjungus vejapjovę pjovimo peilis sukasi kelias sekundes, o besisukantis peilis gali sužaloti.

Pirmajam sezono pjovimui pasirinkite didžiausią pjovimo aukščio nustatymo parametą.

Įrenginys turi tris pjovimo aukščio parinktis: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm

- Pakelkite vejapjovę.
- Patraukite ir (arba) pastumkite ratą į šienapjovės priekį.
- Pakelkite ir nuleiskite ratą.
- Palaukite, kol ratas užsifiksuos.
- Šią operaciją pakartokite likusiems ratams.

**Įspėjimas:** Visi ratai turi būti užfiksuoti toje pačioje padėtyje.

Pastaba: Ilgą žolę pradėkite pjauti nuo aukščiausio nustatymo ir palaipsniui mažinkite pjovimo aukštį.



**Įspėjimas:** Pjaunant neperkraukite variklio - tai ypač svarbu esant sudėtingoms sąlygoms.

Kai variklis perkraunamas, sumažėja jo greitis, todėl galite girdėti pasikeitusį jo skleidžiamą garsą. Tokiu atveju nustokite pjauti, atleiskite perjungimo svirtį ir padidinkite pjovimo aukštį. To nepadarius, mašina gali būti sugadinta.

**PASTABA:** Variklis apsaugotas apsauginiu jungikliu, kuris įsijungia užsikirtus ašmenims arba varikliui esant perkrautam. Kai saugos jungiklis išsijungia vejapjovę, nustokite pjauti ir atjunkite vejapjovę nuo elektros tinklo. Pašalinkite visas kliūtis ir prieš toliau naudodami

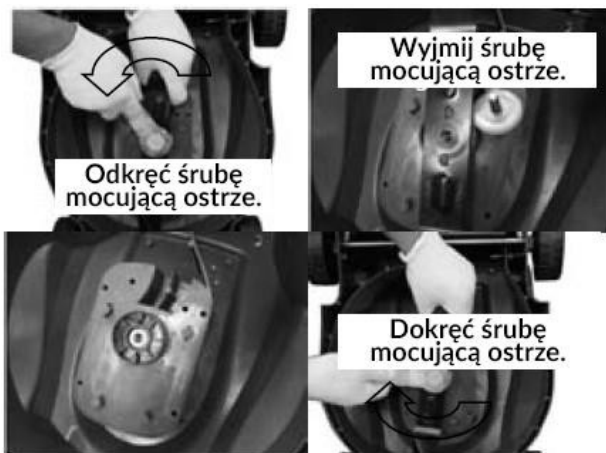
Iš šienapjovės išlipę palaukite kelias minutes, kol saugos jungiklis vėl įsijungs. Jei vejapjovė vėl išsijungia, išjunkite ją ir padidinkite pjovimo aukštį (vadovaudamiesi šiame vadove pateiktais nurodymais), kad sumažintumėte variklio apkrovą.

**PASTABA:** Jei vejapjovė dažnai užsikerta, variklio temperatūra sparčiai kyla.

Jei variklis perkaista, suveikia apsauginis jungiklis ir nutraukia maitinimą. Tokiu atveju atjunkite vejapjovę nuo maitinimo šaltinio ir palaukite, kol įrenginys visiškai atvės. Prieš vėl įjungdami vejapjovę palaukite maždaug 1 valandą.

### Ašmenų keitimas

- Išjunkite vejapjovę ir atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio.
- Prieš keičiant ašmenis patartina kruopščiai išvalyti įrenginio apačią.
- Keisdami ašmenis visada mūvėkite apsaugines darbinės pirštines. Atkreipkite dėmesį, į kurią pusę yra sumontuotas peilis. Viena ranka tvirtai laikykite ašmenis ir veržliarakčiu atsukite ašmenų tvirtinimo varžtą prieš laikrodžio rodyklę. Nuimkite ašmenis ir kruopščiai išvalykite sritį aplink veleną.
- Norėdami uždėti naują mentę (QT3020 320 mm), sulygiuokite mentę ant pavaros veleno, įsitikinkite, kad ant mentės esanti žymė yra išorėje, o du kaiščiai ventiliatoriaus gale yra atitinkamose dviejose mentės skylėse. Priveržkite mentės tvirtinimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę. Neužveržkite per stipriai. Prieš naudodami vejapjovę patikrinkite, ar ašmenys yra tinkamai įstatyti.



## Indas auginiams (9)

- Vejapjovėje yra žolės pjovimo dėžė (9). Norėdami pritvirtinti konteinerį, pakelkite šienapjovės korpuso dangtelį, sulygiuokite konteinerio tvirtinimo angas su šienapjovės korpuso iškilimais ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą.
- Norėdami išimti auginių dėžę (9), pakelkite dangtelį ant konteinerio viršaus ir pakelę konteinerį ištraukite jį iš šienapjovės korpuso iškilimų.



- Įspėjimas: Pjaunant, nupjautų atliekų konteineris turi būti tvirtai pritvirtintas prie šienapjovės.

Pastaba: elementų numeracija susijusi su iliustracija 5 puslapyje.

## SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.<br><br>Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                              |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżały się do urządzenia. |

## Trikčių šalinimas Įrenginys neveikia.

- Patikrinkite, ar elektros lizdas yra įjungtas. Jei ne, prijunkite srovę.
- Patikrinkite kištuką. Pakeiskite perdegusį saugiklį.
- Jei suveikė apsauga nuo perkaitimo, palaukite, kol mašina atvės, ir prieš tęsdami darbą padidinkite pjovimo aukštį.

## Vejapjovė palieka nelygių žolės galiukų arba variklis yra perkrautas.

- Pjovimo aukštis yra per mažas. Padidinkite pjovimo aukštį.
- Pjovimo ašmenys yra bukas. Pakeiskite peiliuką nauju.

## Per didelė vibracija ir (arba) triukšmas.

- Ašmenų varžtas yra atsilaisvinęs. Priveržkite jį.
- Pjovimo ašmenys yra pažeisti. Pakeiskite peiliuką nauju.

## Techniniai duomenys

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Modelio numeris:              | QT3022              |
| Įtampa:                       | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Įvesties srovė:               | 1200W               |
| Maksimali galia:              | 2200W               |
| Greitis:                      | 3500/min            |
| Pjovimo juostos plotis:       | 320 mm              |
| Pjovimo aukštis:              | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (slėgio lygis akustinis) | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (galios lygis akustinis) | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Konteinerio talpa<br>auginiai | 25 l                |

## Aplinkos apsauga



Įranga atitinka visus atitinkamus reikalavimus. Užtikrindami tinkamą naudotos įrangos šalinimą, užkertate kelią

galimas neigiamas pasekmes aplinkai ir žmonių sveikatai dėl galimo nuodingų ir kancerogeninių medžiagų buvimo įrangoje ir dirvožemio bei požeminio vandens užteršimo. Šis gaminys pažymėtas vienu iš perdirbimo simbolių. Tai reiškia, kad panaudojus jį reikia nunešti į atitinkamą surinkimo punktą ir nemesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis

## Sukurta Lenkijoje

Pagaminta PAR.

### Importuotojas:

Big5 Krzysztof Czurczak  
Strefowa 9D  
42-202 Częstochowa  
NIP: 6861576041  
www.heckermann.pl

### Gamintojas

: Shenzhen Kingwise Technology  
Co., Ltd. Adresas: Nr. 8 Rytų  
zona, Shangxue pramoninė  
zona, Jihua Rd, Long Gang  
Shenzhen miestas, Kinija



# Heckermann®

## ELEKTRISKĀ ZĀLES PĻĀVĒJA QT3022



### LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

## **Drošības norādījumi**

### **BRĪDINĀJUMS**

Ar izpratni izlasiet visus šīs rokasgrāmatas punktus. Saglabāriet šīs instrukcijas turpmākai atsaucei. Visu brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās cepšanas, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. Terminš

Visos turpmākajos brīdinājumos termins "elektroinstrumenti" attiecas uz elektriskajiem instrumentiem, kas darbināmi no elektrotīkla (ar vadu).

### **Paredzētais produkta lietojums un paredzamais nepareizais lietojums:**

Plaujmašīna ir paredzēta tikai mājas zālienu plaušanai. Plaujmašīna ir paredzēta lietošanai tikai privātajos dārzos, un tā nav piemērota lietošanai sabiedriskās vietās, parkos vai sporta laukumos, kā arī lauksaimniecībā vai mežsaimniecībā. Zāli plaujiet tikai tad, kad tā ir salīdzinoši sausa.

Jebkāda cita plaujmašīnas izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstošu. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem īpašuma bojājumiem vai traumām, kas radušās plaujmašīnas nepareizas lietošanas rezultātā.

Mašīnai drīkst izmantot tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas un asmeņus. Konstrukcijas modifikācijas vai ražotāja neapstiprinātu detaļu izmantošana anulē garantiju un atbrīvo ražotāju no jebkādas atbildības.

Pat tad, ja plaujmašīna tiek lietota atbilstoši paredzētajam lietojumam, pastāv minimāli riski, kurus nevar novērst.

Atkarībā no plaujmašīnas tipa un konstrukcijas pastāv šādi iespējamie apdraudējumi:

- akmeņu utt. izmešana no plaušanas zonas (plaušanas/izmešanas apdraudējums);
- traumas tehniskās apkopes laikā, ko var radīt atsegts asmens (traumu risks);
- elektrotraumas gadījumā, saskaroties ar neizolētām elektriskām detaļām;
- dzirdes zudums, ja netiek lietota atbilstoša dzirdes aizsardzība.

**Brīdinājums:** Faktiskais vibrācijas līmenis plaujmašīnas lietošanas laikā var atšķirties no ražotāja norādītā šajā rokasgrāmatā. Faktisko vibrācijas līmeni var ietekmēt šādi faktori:

- pareiza plaujmašīnas lietošana;
- pareiza plaujmašīnas apkope;
- izvēlēto plaujamā asmens garumu;
- asmens asums un līdzsvars.

Plānojiet darbu tā, lai ierobežotu vibrācijas iedarbību.

Ja plaujmašīnas lietošanas laikā rodas nepatīkamas sajūtas vai ādas krāsas izmaiņas, nekavējoties pārtrauciet darbu. Veiciet atbilstošus pārtraukumus, lai novērstu plaukstas un rokas vibrācijas sindromu. Veiciet ierīces apkopi saskaņā ar šo lietošanas instrukciju.

Neizmantojiet plaujmašīnu, ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 10°C.

### **1. Ierīces darbības apmācība**

- Uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu mašīnas lietošanu.
- Pārliecinieties, ka personas, kas nav iepazinušās ar šo rokasgrāmatu, nekad nelieto šo iekārtu. Vietējie noteikumi var noteikt prasības attiecībā uz operatora vecumu.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja tās tuvumā atrodas cilvēki, īpaši bērni, vai dzīvnieki.
- Atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas notikuši ar apkārtējiem cilvēkiem, un par viņu drošības vai īpašuma apdraudējumu.

### **2. Sagatavošana**

- Strādājot ar plaujmašīnu, vienmēr valkājiet stingrus, kājas nosedzošus apavus un garas bikses. Nestrādājiet ar mašīnu basām kājām, sandalēs vai citos apavos, kas atsedz kājas. Izvairieties valkāt vaļīgus apģērbus un apģērbus ar karināmām virtenēm; nevalkājiet arī kaklasaites.
- Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur plānojat lietot ierīci, un noņemiet visus priekšmetus, kurus ierīce var izkaisīt.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet ierīci

Vizuāli pārbaudiet asmeni, asmens fiksācijas skrūvi un asmens komplektu, lai pārliecinātos, ka tie nav nodiluši vai bojāti. Lai saglabātu līdzsvaru, nomainiet nolietotās vai bojātās komplekta sastāvdaļas. Nomainiet bojātās vai nesalasāmās etiķetes.

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju uz barošanas avota un pagarinātāja. Ja lietošanas laikā kabelis tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet to no strāvas avota.

**NEVELCIET KABELI, PIRMS ATVIENOJAT IERĪCI NO TĪKLA.**

Neizmantojiet ierīci, ja kabelis ir bojāts vai nolietojies.

### **3. Ierīces darbība**

- Lietojiet ierīci tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Neizmantojiet plaukumašuvu uz mitras zāles.
- Uz slīpas virsmas pārliecinieties par drošu pēdu novietojumu.
- Nāciet, nekad nebrauciet.
- Uz slīpas virsmas vienmēr pārvietojieties šķērsām, nekad uz leju vai uz augšu.
- Mainot braukšanas virzienu uz slīpas virsmas, esiet īpaši uzmanīgi.
- Nepļaujiet ļoti slīpas virsmas.
- Esiet īpaši piesardzīgi, braucot atpakaļgaitā vai velkot ierīci pret sevi.
- Apstādiniet asmeni(-us), ja transportēšanas nolūkā ir nepieciešams ierīci noliekt, ja jāšķērso virsmas, kas nav zāle, kā arī transportējot ierīci uz un no vietas, kur tā tiks izmantota.
- Nekad nelietojiet mašīnu, ja ir bojāti aizsargi vai ja nav uzstādītas drošības ierīces, piemēram, deflektori, un nav uzstādīta nopļauto materiālu tvertne.
- Uzmanīgi iedarbiniet motoru, sekojot instrukcijām un turot kājas tālāk no lāpstiņām.
- Palaižot dzinēju, ierīci nedrīkst noliekt.
- Neiedarbiniet mašīnu, stāvēt izkraušanas atveres priekšā.
- Nenovietojiet rokas vai kājas tuvu rotējošām daļām vai zem tām. Vienmēr turieties tālāk no kontaktligzdas.

- Vienmēr izslēdziet plaukumašuvu, pirms pāriet no vienas darba zonas uz citu.

- Izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās:

- ikreiz, kad attālināties no ierīces;
- pirms slēdzenes noņemšanas vai žāvētāja atbloķēšanas;
- pirms mašīnas stāvkāja pārbaudes, tīrīšanas vai jebkādu darbu veikšanas ar mašīnu;
- pēc trieciena svešķermenim. Pārbaudiet, vai mašīna bojājumus i veiciet remontdarbus pirms atkārtotas mašīnas iedarbināšanas un ekspluatācijas, ja mašīna sāk darboties neparasti neparasti vibrē (nekavējoties pārbaudiet).

- Ja ierīce sāk neparasti vibrēt:

- nekavējoties pārbaudiet, vai nav bojājumu;
- nomainīt vai remontēt visu bojātās sastāvdaļas;
- pārbaudiet, vai nav atslābusi kāda detaļa, un, ja tā ir, pareizi to nostipriniet.

### **4. Uzturēšana un uzglabāšana**

- Visi uzgriežņi, skrūves un bultskrūves ir jānostiprina, lai nodrošinātu ierīces drošu darbību.
- Bieži pārbaudiet, vai zāles savācējs nav nodilis vai bojāts.
- Regulējot ierīci, jāuzmanās, lai nespīestu pirkstus starp kustīgajām lāpstiņām un ierīces fiksētajām daļām.
- Pirms ierīces uzglabāšanas vienmēr pagaidiet, līdz tā ir atdzisusi.
- Veicot asmeņu apkopi, atcerieties, ka pat tad, ja strāvas avots ir izslēgts, asmeņi joprojām var kustēties.
- Drošības apsvērumu dēļ vienmēr nomainiet nolietotās vai bojātās detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

### **BRĪDINĀJUMS**

- Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai

personām bez pieredzes vai zināšanām, ja vien tās nav uzraudzītas vai par viņu drošību atbildīgā persona nav tās instruējusi par pareizu ierīces lietošanu.

Pārliedziniet, ka ar ierīci nespēlēs bērni.

- Ierīce ir izstrādāta tīmekļa vietnei mājas zāliena un zālienu pļaušanai.
- Pirms pļaujmašīnas pieslēgšanas pie strāvas padeves pļaujmašīna ir pilnībā jāsamontē.
- Lietošanas laikā valkājiet izturīgus apavus un apģērbu, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.
- Kad pļaujmašīna ir ieslēgta, nekad neievietojiet rokas pļaušanas zonas apakšējā daļā.
- Gaistošo barošanas vadu (kabeli) turiet tālu no asmeņiem.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai barošanas vads (kabelis) nav bojāts vai nodilis.
- Nekad nelietojiet ierīci bez vākiem vai ja vāki ir bojāti.
- **Bīstamība!** Pļaušanas asmens turpina griezties vēl kādu laiku pēc dzinēja izslēgšanas.
- Nekad neiedarbiniet pļaujmašīnu, ja tā atrodas uz sāniem.
- Strādājot vienmēr ieņemiet drošu stāju un turiet pļaujmašīnu drošā pozā, atstatu no ķermeņa, kā arī turiet rokas un kājas tālāk no pļaušanas galvas.
- Rūpīgi apsekot pļaušanai paredzēto platību un noņemt visus akmeņus, kociņus, auklas, stieples un citus priekšmetus, kas var traucēt pļaušanu.
- Uz slīpas virsmas pārliedziniet par drošu pēdu novietojumu.
- Uz slīpas virsmas vienmēr pārvietojieties šķērsām, nekad uz leju vai uz augšu.
- Mainot braukšanas virzienu uz slīpas virsmas, esiet īpaši uzmanīgi. Pievērsiet uzmanību strāvas kabeļa novietojumam.
- Nepļaujiet ļoti slīpas virsmas, uz kurām ir grūti pārliedzināt novietot kāju.
- Esiet īpaši piesardzīgi, braucot atpakaļgaitā vai velkot ierīci pret sevi.
- Pārliedziniet, ka strāvas kabelis vienmēr atrodas aiz pļaujmašīnas un prom no pļaujmašīnas pļaušanas trajektorijas.
- Nelietojiet pļaujmašīnu lietuss laikā un neatstājiet to ārā.
- Ja iespējams, nepļaujiet slapju zāli.
- Nekādā gadījumā neceliet un nenovietojiet pļaujmašīnu, kad tā ir ieslēgta.

• Pirms pārvietoties no vienas zonas uz citu, vienmēr izslēdziet pļaujmašīnu un pagaidiet, līdz pļaušanas asmeņi ir pārtraukuši griezties.

• Pirms tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no tīkla.

• Pārliedziniet, ka ventilācijas atverēs nav zāles nopļautās zāles vai gružu.

• Pirms katras lietošanas reizes un pēc katra trieciena pārbaudiet, vai pļaujmašīnā nav nodiluma vai bojājumu pazīmju.

• Pēc lietošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves, pēc tam noņemiet nopļauto zāli no pļaušanas galvas augšējās un apakšējās daļas.

• Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.

• Regulāri pārbaudiet un apkopojiet pļaujmašīnu, un nepieciešamos remontdarbus veiciet pilnvarotā servisa centrā.

• Ierīci uzglabājiet drošā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms pieskarities ierīces kustīgajām daļām, pagaidiet, līdz tās pilnībā apstājas.

Pļaušanas asmens turpina griezties arī pēc pļaujmašīnas izslēgšanas, un rotējošs asmens var radīt traumas.

### Elektrodrošība

• Ļoti ieteicams pļaujmašīnas elektrotīklam pievienot strāvas padeves ierīci (RCD), kuras nominālā atlikumstrāva nepārsniedz 30 mA.

• Ja nepieciešams, izmantojiet piemērotu ūdensnecaurlaidīgu pagarinātāju, kura garums nepārsniedz 25 metrus.

• Pasargājiet kontaktdakšas un savienotājus no saslāpīšanas.

• Izslēdziet un izņemiet kontaktdakšu no elektriskās kontaktligzdas, kad attālināties no pļaujmašīnas vai kad vēlaties noņemt gružus vai svešķermeņus, kas bloķē mašīnas darbību.

• Ja strāvas kabelis ir bojāts, izslēdziet strāvas padevi elektrības kontaktligzdā un nekavējoties atvienojiet kabeli no kontaktligzdas. Kad kabelis ir pilnībā atvienots no strāvas padeves, to var noņemt, izmantojot šādus paņēmienus

kvalificēts personāls.

- Neizmantojiet plaujmašīnu mitrā vidē. Izvairieties no jebkādas mašīnas saskares ar ūdeni.
- Elektroinstrumentu kontaktdakšām jāatbilst elektrības kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Neizmantojiet strāvas vadu (kabeli) nepareizi. Nekad neizmantojiet kabeli, lai pārnēsātu vai vilktu elektroinstrumentu, vai velciet kabeli, lai atvienotu kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas. Glabājiet strāvas vadu tālu no karstuma avotiem, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Lietojot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām. Izmantojot āra lietošanai piemērotu strāvas pagarinātāju, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

### **Darba zona**

- Nelietojiet mehāniskos instrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektriski darbarīki rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
- Nodrošiniet, lai bērni un apkārtējie cilvēki atrastos tālāk no darbināmā elektroinstrumenta, kad tas tiek lietots. Novēršot operatora uzmanību, viņš var zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

### **Personiskā drošība**

- Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, uzmanieties, ko darāt, un rīkojieties ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā. Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnas traumas.
- Izmantojiet aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargu. Aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, neslīdošus apavus, ķiveri vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, ko izmanto sarežģītos darba apstākļos.

apstākļi samazina kaitējumu veselībai.

- Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.
- Ja elektroinstrumenti tiek pārnēsāti ar pirkstu uz slēdža vai ieslēgtu ieslēgšanas pogu, var notikt nelaimes gadījums.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visus regulēšanas uzgriežņus. Uz rotējošas elektroinstrumenta daļas atstāts uzgriežņu atslēga var radīt traumas.
- Nepārmērīgi nenovirzieties. Visu laiku saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nelietojiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no instrumenta kustīgajām daļām. Valīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ievilkti elektropreces kustīgajās daļās.

### **Elektroinstrumenta lietošana un apkope**

- Neizmantojiet elektroinstrumentu, lai veiktu darbus, kas pārsniedz instrumenta iespējas. Izmantojiet darbam piemērotu elektroinstrumentu. Pareizs elektroinstrumenta veiks darbu labāk un drošāk, kā arī ar tādu ātrumu, kādam tas ir paredzēts.
- Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš elektroinstrumenta, kuru nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
- Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no strāvas padeves. Šādi piesardzības pasākumi samazina nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risku.
- Veiciet elektroinstrumenta apkopi. Pārbaudiet, vai elektroinstrumenta nav nepareizi noregulēts vai iestrēdzis kustīgajās daļās, vai nav bojātas detaļas un vai nav citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenta ir bojāts, pirms lietošanas to salabojiet. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa nepareiza

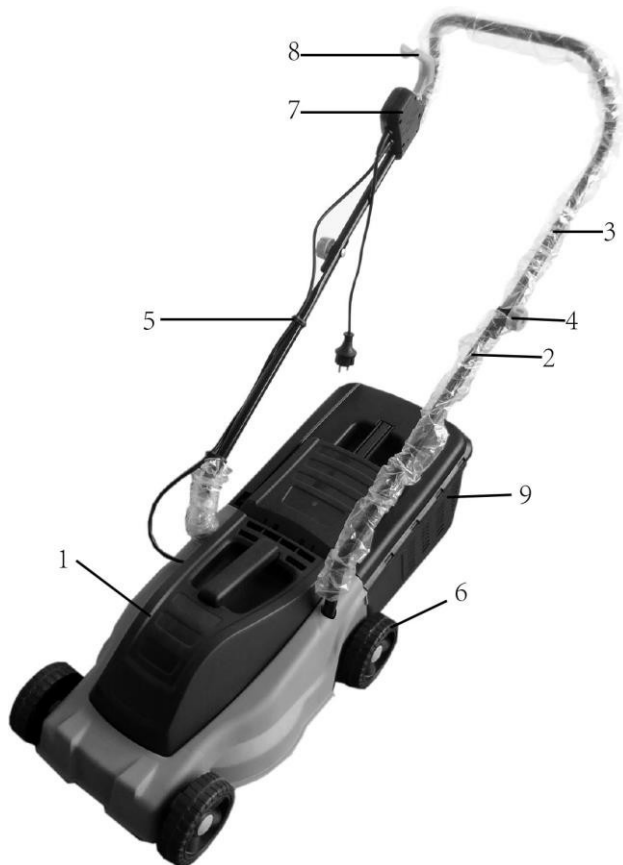
elektroinstrumentu apkope.

- Uzturiet griezējinstrumentus tīrus un pārliecinieties, ka tie ir pareizi asi. Pareiza griezējinstrumentu uzturēšana ar asām griezējgaldiem samazina aizķeršanās biežumu un atvieglo instrumentu kontroli.

- Lietojiet elektroinstrumentus, piederumus, uzgaļus u.c. saskaņā ar šiem norādījumiem un elektroinstrumenta tipam paredzētajā veidā, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus. Elektroinstrumenta izmantošana neparedzētām darbībām var radīt apdraudējumu.

### Pakalpojums

Elektroinstrumenta remontu uzticiet kvalificētai personai, kas izmanto tikai identiskas rezerves daļas. Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.



| Elements | Nosaukums                 |
|----------|---------------------------|
| 1        | Dzinēja bloks             |
| 2        | Apakšējais kronšteins     |
| 3        | Augšējais rokturis        |
| 4        | Pogas un drošības skrūves |
| 5        | Kabeļa skava              |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 6 | Aplis                                |
| 7 | Elektriskā kaste                     |
| 8 | Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža svira |
| 9 | Konteiners spraudņiem                |

### Montāža

#### Apakšējā kronšteina montāža

- Ievietojiet rokturi atverēs abās motora bloka pusēs (1).



**Montāža rokturis augšējais kronšteins (3), āķis ar āķi un kabeļa skavu (5).**

- Uzvelciet āķi uz augšējā roktura (3). Uzlieciet augšējo kronšteinu (3) uz apakšējā kronšteina (2) un izlīdziniet caurumus. Ievietojiet divas stiprinājuma skrūves (4). Uzskrūvējiet fiksēšanas pogas (4). Skrūves i rokturi drošība (4) jānostiprina tikai ar rokām.

Nekad neizmantojiet uzgriežņu atslēgu vai citu instrumentu, lai tos pievilktu.



#### Atlikumu tvertnes (9) uzstādīšana.

- Saskaņojiet ierīces apakšdaļā esošos caurumus ar izliekumu izgriezumus tvertnes augšdaļā (9), pēc tam iespraudiet, lai labi nostiprinātu.
- Izmantojiet skavas, lai nostiprinātu izgriezumus tvertni.



Sastāvdaļu numerācija atbilst ilustrācijai 5. lappusē.

### Riteņu komplekts (6)

- Piestipriniet riteni pie motora bloka ass.
- Uzlieciet paplāksni un pēc tam ievietojiet bloķēšanas tapu caur atveri asī. Lai bloķēšanas tapu saliektu, izmantojiet plastmasas pirkstiņus, lai bloķētu riteni.



- Saskaņojiet caurumus un uzlieciet riteņa vāku.
- Tādā pašā veidā samontējiet atlikušos 3 riteņus.



**Pļaujmašīnas lietošana**

**Pļaujmašīnas pieslēgšana**

### elektrībai

- Izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām (H05VV-F 2x0,75 mm<sup>2</sup>), kas savienots ar strāvas padevi, izmantojot strāvu vadošu aizsarg kontaktu (RCD).
- Vispirms pievienojiet zāles pļāvēju pagarinātājam un pēc tam pagarinātāju pievienojiet strāvas avotam.
- Pārliecinieties, ka elektriskās kārbas barošanas

kabelis (7) ir piestiprināts pie stiprinājuma.

kabelis, kā parādīts turpmāk.

- Izveidojiet nelielu cilpu no kabeļa un ievietojiet to caur āķa stiprinājuma spraugu. Nostipriniet cilpu uz āķa un pēc tam pavelciet kabeli.

### **Pļaujmašīnas iedarbināšana un apturēšana**

- Nospiediet un turiet nospiestu drošības bloķēšanas pogu, kas atrodas uz elektriskās kārbas (7).
- Turiet nospiestu drošības bloķēšanas pogu un velciet slēdža sviru (8) uz augšu pret rokturi un turiet šajā pozīcijā.
- Dzinējs sāks darboties.
- Atlaidiet drošības bloķēšanas pogu.
- Lai pļaujmašīnu izslēgtu, vienkārši atlaidiet slēdža sviru (8), un pļaujmašīna apstāsies.



**Brīdinājums:** Pēc pļaujmašīnas izslēgšanas pļaušanas nazis kādu laiku griežas.

Pirms apkopes veikšanas pārliecinieties, ka asmeņi ir pilnībā apstājušies un pļaujmašīna ir atvienota no tīkla.

Slēdža  
svira

Drošības  
bloķēšanas  
poga



Piezīme: Sastāvdaļu numerācija attiecas uz 5. lappusē redzamo attēlu.

### **Pļaušanas augstuma regulēšana**

Lai noregulētu griešanas augstumu, izpildiet šādas darbības:

**Brīdinājums:** Pārtrauciet apturēt, atbrīvojot slēdža sviru un pagaidiet, kamēr motors apstāties. Pļaušanas asmens rotē dažas sekundes pēc pļaujmašīnas izslēgšanas, un rotējošs asmens var radīt traumas.

Sezonas pirmajai pļaušanai izvēlieties augstāko pļaušanas augstuma iestatījuma parametru.

Ierīcei ir trīs griešanas augstuma opcijas: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm.

- Paceliet pļaujmašīnu.
- Velciet/stumiet riteņus pļaujmašīnas priekšpusē virzienā.
- Riteņa pacelšana/nolaišana.
- Pagaidiet, līdz riteņi bloķējas.
- Atkārtojiet šo darbību pārējiem riteņiem.

**Brīdinājums:** Visi riteņi jābūt jābūt noliem vienā un tajā pašā pozīcijā.

Piezīme: garas zāles pļaušanu sāciet ar augstāko iestatījumu un pēc tam pakāpeniski samaziniet pļaušanas augstumu.



**Brīdinājums:** Pļaušanas laikā nepārslogojiet dzinēju, kas ir īpaši svarīgi skarbos apstākļos.

Ja motors ir pārslogots, tā apgriezieni samazinās, un ir dzirdamas izmaiņas dzinēja radītajā skaņā. Šādā gadījumā pārtrauciet pļaušanu, atlaidiet slēdža sviru un palieliniet pļaušanas augstumu. Ja tas netiks izdarīts, mašīna var tikt bojāta.

**PIEZĪME:** Dzinējs ir aizsargāts ar drošības slēdzi, kas ieslēdzas lāpstiņu bloķēšanās vai dzinēja pārslodzes gadījumā. Kad drošības slēdzis izslēdz pļaujmašīnu, pārtrauciet pļaušanu un atvienojiet pļaujmašīnu no tīkla. Noņemiet visus šķēršļus un, pirms turpināt darbu ar pļaujmašīnu.

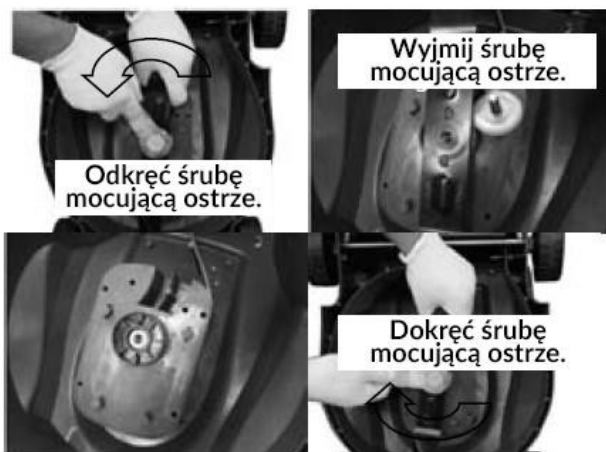
No pļaujmašīnas dažas minūtes pagaidiet, līdz drošības slēdzis noregulējas. Ja pļaujmašīna atkal izslēdzas, izslēdziet to un palieliniet pļaušanas augstumu (ievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus), lai samazinātu dzinēja slodzi.

**PIEZĪME:** Ja pļaujmašīna bieži iesprūst, dzinēja temperatūra strauji paaugstinās.

Ja motors pārkarst, drošības slēdzis ieslēdzas un pārtrauc strāvas padevi. Šādā gadījumā atvienojiet pļaujmašīnu no strāvas padeves un pagaidiet, līdz ierīce ir pilnībā atdzisusi. Pirms pļaujmašīnas atkārtotas iedarbināšanas pagaidiet aptuveni 1 stundu.

### Asmeņu nomaiņa

- Izslēdziet pļaujmašīnu un atvienojiet to no strāvas padeves.
- Pirms asmeņa nomaiņas ieteicams rūpīgi notīrīt ierīces apakšējo daļu.
- Uztādot asmeni, vienmēr valkājiet aizsargcimdus. Ievērojiet, uz kuru pusi ir uzstādīts asmens. Ar vienu roku stingri turiet asmeni un ar uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet asmeni fiksējošo skrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Izņemiet asmeni un rūpīgi notīriet laukumu ap vārpstu.
- Lai uzstādītu jauno lāpstiņu (QT3020 320 mm), noregulējiet lāpstiņu uz piedziņas vārpstas, pārliecinoties, ka marķējums uz lāpstiņas ir ārpusē un divi tapas uz ventilatora aizmugures ir attiecīgajos divos caurumos lāpstiņā. Pievelciet lāpstiņas fiksācijas skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā. Nepievelciet pārāk cieši. Pirms pļaujmašīnas lietošanas pārbaudiet, vai asmens ir pareizi novietots.



### Koku atgriezumū tvertne (9)

- Pļaujmašīna ir aprīkota ar zāles plāvēja kasti (9). Lai piestiprinātu tvertni, paceliet vāku uz pļaujmašīnas korpusa, salāgojiet tvertnes stiprinājuma atveres ar izliekumiem uz pļaujmašīnas korpusa un nospiediet to, līdz atskan klikšķis.
- Lai izņemtu atgriezumū tvertni (9), paceliet atloku. uz konteinerā augšdaļas un paceliet konteineru, lai to noņemtu no pļaujmašīnas korpusa izliekumiem.



- **Brīdinājums:** Pļaušanas laikā nopļautās zāles konteineram jābūt droši piestiprinātam pie pļaujmašīnas.

Piezīme: elementu numerācija attiecas uz ilustrācija 5. lappusē.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.<br><br>Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                              |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżyły się do urządzenia. |

### Problēmu novēršana Ierīce nedarbojas.

- Pārbaudiet, vai elektrības kontaktligzdā ir elektrība. Ja nav, pieslēdziet strāvu.
- Pārbaudiet kontaktdakšu. Nomainiet pārsisto drošinātāju.
- Ja ir nostrādājusi aizsardzība pret pārkaršanu, pagaidiet, līdz mašīna atdzisīs, un pirms turpināšanas palieliniet griešanas augstumu.

### Pļaujmašīna atstāj nelīdzenus zāles galus vai motors ir pārslogots.

- Pļaušanas augstums ir pārāk zems. Palieliniet griešanas augstumu.
- Pļaušanas asmens ir strups. Nogriezni nomainiet pret jaunu.

### Pārmērīga vibrācija/troksnis.

- Asmeņa skrūve ir vaļīga. Pievelciet to.
- Pļaušanas asmens ir bojāts. Nogriezni nomainiet pret jaunu.

## Tehniskie dati

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Modeļa numurs:                     | QT3022              |
| Spriegums:                         | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Ieejas strāva:                     | 1200W               |
| Maksimālā jauda:                   | 2200W               |
| Ātrums:                            | 3500/min            |
| Pļaušanas joslas platums:          | 320 mm              |
| Griešanas augstums:                | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (spiediena līmenis akustisks) | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (jaudas līmenis akustisks)    | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Konteinera ietilpība spraudņi      | 25 l                |

## Vides aizsardzība



Iekārta atbilst visām attiecīgajām prasībām. Nodrošinot pareizu izlietoto iekārtu iznīcināšanu, jūs novēršat

iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko rada iespējamā indīgu un kancerogēnu vielu klātbūtne iekārtās un augsnes un gruntsūdeņu piesārņošana. Šis izstrādājums ir marķēts ar vienu no pārstrādes simboliem. Tas nozīmē, ka pēc lietošanas tas jānogādā piemērotā savākšanas punktā un nav jānovieto kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

## Izstrādāts Polijā

Ražots KĶTR

### Importētājs:

Big5 Krzysztof Czurczak

Strefova iela 9D

42-202 Częstochowa

NIP: 6861576041

www.heckermann.pl

### Ražotājs:

Shenzhen Kingwise Technology

Co., Ltd. Adrese: Kingwisewise

Kingwise, Ltd: Nr. 8 austrumu

zona, Shangxue rūpniecības

zona, Jihua Rd, Long Gang

Šeņdzeņas pilsēta, Ķīna



# Heckermann®

## ELEKTRILINE MURUNIIDUK QT3022



### KASUTUSJUHEND

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

## Ohutusjuhised HOIATUS

Lugege kõiki käesoleva kasutusjuhendi punkte arusaadavalt läbi. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Kõigi hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektriröövitust, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi. Tähtaeg

"Elektriline tööriist" viitab kõigis järgmistes hoiatustes elektrivõrguga (juhtmega) elektrilisele tööriistale.

## Toote ettenähtud kasutus ja ettearvatav väärkasutamine:

Niiduk on ette nähtud ainult kodumaise muru niitmiseks. Niiduk on mõeldud kasutamiseks ainult eraaedades ja ei sobi kasutamiseks avalikel aladel, parkides või spordiväljakutel ega põllumajanduslikul või metsamajanduslikul otstarbel. Niitke muru ainult siis, kui see on suhteliselt kuiv.

Mis tahes muud niiduki kasutamist peetakse ebasobivaks. Tootja ei vastuta niiduki ebaõigest kasutamisest tulenevate varakahjude või vigastuste eest.

Masinal tohib kasutada ainult tootja poolt heakskiidetud varuosi ja terasid. Konstruksioonimuudatused või selliste osade kasutamine, mida tootja ei ole heaks kiitnud, muudab garantii kehtetuks ja vabastab tootja igasugusest vastutusest.

Isegi kui niidukit kasutatakse ettenähtud viisil, on minimaalsed riskid, mida ei saa kõrvaldada.

Sõltuvalt niiduki tüübist ja konstruktsioonist on olemas järgmised võimalikud ohud:

- kivide vms. väljapaiskamine niitmisalalt (lõikamis-/injektimisohud);
- vigastused hoolduse ajal avatud tera tõttu (vigastuste oht);
- elektrilöögi korral kokkupuutel isoleerimata elektriliste komponentidega;
- kuulmiskaotus, kui ei kasutata nõuetekohaseid kuulmiskaitsevahendeid.

**Hoiatus:** Tegelik vibratsioonitase niiduki kasutamisel võib erineda tootja poolt käesolevas kasutusjuhendis määratud tasemest. Tegelikku vibratsioonitaset võivad mõjutada järgmised tegurid:

- niiduki õige kasutamine;
- niiduki nõuetekohane hooldus;
- valitud niidetud tera pikkus;
- tera teravus ja tasakaal.

Planeerige töö nii, et piirata vibratsiooniga kokkupuudet.

Kui teil tekib niiduki kasutamise ajal ebameeldivaid tundeid või naha värvimuutusi, lõpetage kohe töö. Tehke asjakohaseid pausid, et vältida vibratsioonisündroomi käes ja käes.

Hooldage seadet vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

Ärge kasutage niidukit, kui ümbritsev temperatuur on alla 10 °C.

## 1. Seadme kasutamise koolitus

- Lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Tutvuge juhtimisseadmetega ja masina õige kasutamisega.
- Veenduge, et seda seadet ei kasuta kunagi isikud, kes ei ole käesoleva kasutusjuhendiga kursis. Kohalikud eeskirjad võivad sätestada vanuse nõuded operaatorile.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui inimesed, eriti lapsed, või loomad on läheduses.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja vastutab kõrvalseisjate õnnetuste ja nende turvalisust või vara ohustavate riskide eest.

## 2. Ettevalmistus

- Kandke niidukiga töötades alati kindlaid, jalga katvaid jalgaseid ja pikki pükse. Ärge kasutage masinat paljajalu või sandaalides või muudes jalatsites, mis paljastavad jalad. Vältige lahtiste ja rippuvate nööridega riiete kandmist; ärge kandke ka lipsu.
- Kontrollige hoolikalt ala, kus te kavatsete seadet kasutada, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad seadme poolt laiali paiskuda.
- Kontrollige seadet alati enne kasutamist

Kontrollige visuaalselt tera, tera kinnituspolt ja terakomplekt, et need ei oleks kulunud või kahjustatud. Asendage kulunud või kahjustatud komponendid koostudes, et säilitada tasakaal. Asendage kahjustatud või loetamatud sildid.

- Kontrollige enne kasutamist, kas toiteallikas ja pikendusjuhe ei ole kahjustatud või kulunud. Kui juhe saab kasutamise ajal kahjustada, ühendage see kohe vooluallikast lahti.

**ÄRGE TÕMMAKE KAABLIT ENNE SEADME LAHTIÜHENDAMIST.**

Ärge kasutage seadet, kui kaabel on kahjustatud või kulunud.

### 3. Seadme tööpõhimõte

- Kasutage seadet ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustuse korral.
- Vältige niiduki kasutamist märjal murul.
- Kalda pinnal jälgige, et jalad oleksid kindlalt paigutatud.
- Tule, ära kunagi jookse.
- Kalda pinnal liigu alati ülevalt alla või üles, mitte kunagi alla või üles.
- Kui muudate suunda kaldpinnal, olge eriti ettevaatlik.
- Ärge niitke väga kallakuid.
- Olge eriti ettevaatlik, kui te tagurdate või tõmbate seadet enda poole.
- Peatage tera(d), kui seadet on vaja transportimiseks kallutada, kui ületate muid pindu kui muru ja kui transpordite seadet kasutuspiirkonda ja sealt tagasi.
- Ärge kunagi kasutage masinat, kui kaitsevahendid on kahjustatud või kui ohutusseadmed, näiteks deflektorid, ja löikepuru ei ole paigaldatud.
- Käivitage mootor ettevaatlikult, järgides juhiseid, hoides jalad teradest eemal.
- Ärge kallutage seadet mootori käivitamisel.
- Ärge käivitage masinat väljastusava ees seistes.
- Ärge asetage käsi või jalgu pöörlevate osade lähedusse või nende alla. Hoidke end alati väljalaskeavast eemal.

- Enne ühelt tööpiirkonnalt teisele liikumist lülitage niiduk alati välja.

- Lülitage seade välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud:

- iga kord, kui eemaldute seadmest;
- enne lukustuse eemaldamist või kurgi vabastamist;
- enne masina seisukorra kontrollimist, puhastamist või mis tahes tööde teostamist;
- pärast võõrkeha tabamist. Kontrollige masinat kahjustusi i teostage remont enne masina taaskäivitamist ja käitamist, kui masina käivitub ebanormaalselt vibreerib ebanormaalselt (kontrollige kohe).
- Kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima:
  - kontrollige viivitamatult, kas see on kahjustatud;
  - asendada või parandada kõik kahjustatud komponendid;
  - kontrollige, et ükski komponent ei oleks lahti ja kui on, siis kinnitage need korralikult.

### 4. Hooldus ja ladustamine

- Kõik mutrid, poldid ja kruvid peavad olema pingutatud, et tagada seadme ohutu töö.
- Kontrollige rohupüüdjat sageli kulumise või kahjustuste suhtes.
- Seadme reguleerimisel tuleb jälgida, et sõrmed ei jääks liikuvate terade ja seadme fikseeritud osade vahele.
- Enne hoiustamist oodake alati, kuni seade on jahtunud.
- Terade hooldamisel pidage meeles, et isegi kui vooluallikas on välja lülitatud, võivad terad endiselt liikuda.
- Asendage kulunud või kahjustatud osad ohutuse tagamiseks alati välja. Kasutage ainult originaalvaruosasid ja tarvikuid.

### HOIATUS

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliselt, sensoorselt või vaimselt piiratud võimetega isikutele (sealhulgas lastele) või

kogemusteta või teadmisteta isikud, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all või kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid juhendanud seadme õiges kasutamises.

Veenduge, et lapsed ei mängiks seadmega.

- Seade on mõeldud jaoks. koduse muru ja muru niitmiseks.
- Niiduk peab olema enne vooluvõrku ühendamist täielikult kokku pandud.
- Kasutamise ajal kandke kindlaid jalatseid ja välitingimustes kasutamiseks sobivaid riideid.
- Kui niiduk on sisse lülitatud, ärge kunagi pange käsi niiduala alumisse ossa.
- Hoidke painduv toitejuhe (kaabel) teradest eemal.
- Enne kasutamist kontrollige toitejuhet (kaablit) kahjustuste või kulumismärkide suhtes.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma katteta või kui katted on kahjustatud.
- **Oht!** Lõiketera pöörleb veel mõnda aega pärast mootori väljalülitamist.
- Ärge kunagi käivitage niidukit, kui see on külili.
- Töötamisel võtke alati ohutu kehahoia ja hoidke niidukit kindlalt, kehast eemal, ning hoidke käed ja jalad lõikekohast eemal.
- Kontrollige hoolikalt ala, mida kavatsete niita, ja eemaldage kõik kivid, pulgad, nõõrid, juhtmed ja muud esemed, mis võivad niitmist takistada.
- Kaldalisel pinnal jälgige, et jalad oleksid kindlalt paigutatud.
- Kalda pinnal liigu alati ülevalt alla või üles, mitte kunagi alla või üles.
- Kui muudate suunda kaldpinnal, olge eriti ettevaatlik. Pöörake tähelepanu toitejuhtme asendile.
- Ärge niitke väga kallakuid, kus on raske säilitada kindlat jalgade asetust.
- Olge eriti ettevaatlik, kui te tagurdate või tõmbate seadet enda poole.
- Veenduge, et toitejuhe on alati niiduki taga ja eemal niiduki lõikekäigust.
- Ärge kasutage niidukit vihma korral ja ärge kunagi jätke seda õue.
- Võimaluse korral ärge niitke niisket muru.
- Ärge kunagi tõstke ega kandke niidukit, kui see on sisse lülitatud.

• Enne ühelt alalt teisele liikumist lülitage niiduk alati välja ja oodake, kuni lõiketerad on peatunud.

• Enne puhastus- või hooldustöid lülitage seade alati välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja.

• Veenduge, et ventilatsioonivädesse ei satuks murujäätmegi ega prahti.

• Kontrollige niidukit kulumise või kahjustuste suhtes enne iga kasutamist ja pärast iga kokkupõrget.

• Pärast kasutamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti, seejärel eemaldage niitmispea ülemisest ja alumisest osast muru.

• Kasutage ainult tootja soovitatud varuosi ja tarvikuid.

• Kontrollige ja hooldage oma niidukit regulaarselt ning laske kõik vajalikud remonditööd teha volitatud hoolduskeskuses.

• Hoidke seadet turvalises kohas lastele kättesaamatus kohas.

**HOIATUS:** Oodake enne seadme liikuvate osade puudutamist, kuni need on täielikult peatunud.

Lõiketera jätkab pöörlemist ka pärast niiduki väljalülitamist ja pöörlev tera võib põhjustada vigastusi.

### Elektriohutus

- On tungivalt soovitatav, et niiduki vooluvõrk oleks varustatud jääkvooluseadmega (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA.
- Vajaduse korral kasutage sobivat veekindlat pikendusjuhet, mille pikkus ei ületa 25 meetrit.
- Kaitske pistikud ja ühendused märjaks saamise eest.
- Lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast, kui eemaldate niidukist või kui soovite eemaldada prahti või võõrkehi, mis takistavad masina tööd.
- Kui toitejuhe on mingil viisil kahjustatud, lülitage vooluvõrk pistikupesast välja ja tõmmake juhe kohe pistikupesast välja. Kui kaabel on täielikult vooluvõrgust lahti ühendatud, saab selle eemaldada järgmiselt

kvalifitseeritud töötajad.

- Ärge kasutage niidukit märjas keskkonnas. Vältige masina kokkupuudet veega.
- Elektritööriistade pistikud peavad sobima elektripistikupesadega. Ärge kunagi modifitseerige pistikut mingil viisil.
- Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge kasutage toitejuhet (kaablit) vääralt. Ärge kunagi kasutage kaablit elektrilise tööriista kandmiseks või tõmbamiseks ega tõmmake kaablist, et pistik pistikupesast lahti tõmmata. Hoidke toitejuhet eemal soojusallikatest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või segunenud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui kasutate elektrilist tööriista välitingimustes, kasutage välitingimustes kasutamiseks mõeldud pikendusjuhet. Välitingimustes kasutamiseks sobiva toitejuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### **Tööpiirkond**

- Ärge kasutage elektrilisi tööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, nt tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või suitsu süüdata.
- Veenduge, et lapsed ja kõrvalseisjad hoiavad elektrilise tööriista kasutamise ajal sellest eemale. Käitaja tähelepanu kõrvalejuhtimine võib põhjustada kontrolli kaotamist elektrilise tööriista üle.

### **Isiklik ohutus**

- Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ja kasutage elektrilise tööriista käsitlemisel tervet mõistust. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Hetke tähelepanematus elektrilise tööriista käsitlemisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kasutage kaitsevahendeid. Kandke alati silmakilpi. Kaitsevahendid, nagu tolumumask, libisemiskindlad jalanõud, kiiver või kuulmiskaitsevahendid, mida kasutatakse nõudlikel

tingimused vähendavad tervisekahjustusi.

- Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Enne seadme ühendamist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.
- Elektritööriistade kandmine sõrmega lülil või sisselülitatud toitenupuga võib põhjustada õnnetuse.
- Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimisvõtmed. Elektritööriista pöörlevale osale jäetud mutrivõtmed võivad põhjustada vigastusi.
- Ärge toetuge liigselt. Hoidke alati õiget kehahoidu ja tasakaalu. See võimaldab elektritööriista paremat kontrolli ettenägematutes olukordades.
- Kandke sobivat riietust. Ärge kandke lahtiseid riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad eemal tööriista liikuvatest osadest. Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda elektritööriista liikuvatesse osadesse.

### **Elektrilise tööriista kasutamine ja hooldus**

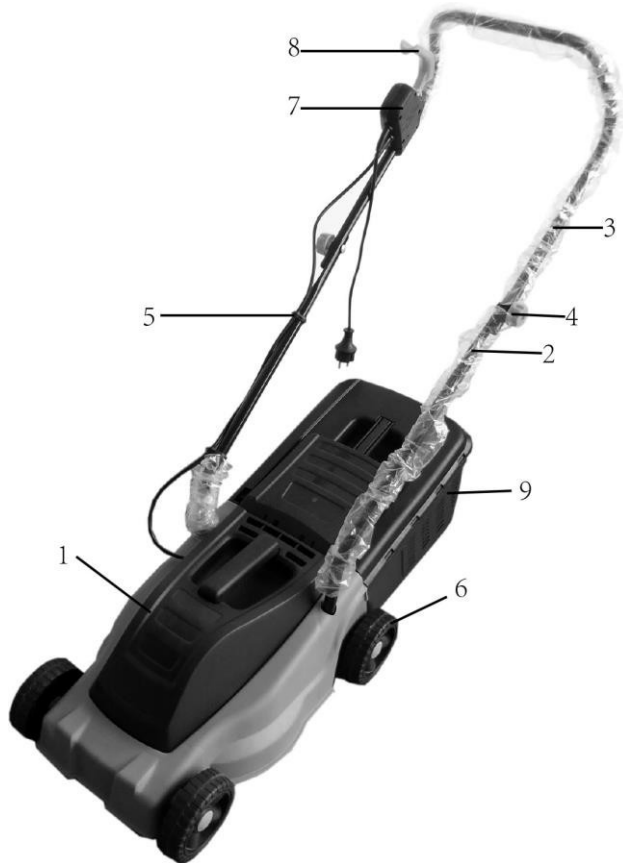
- Ärge kasutage elektrilist tööriista tööde tegemiseks, mis ületavad tööriista võimalusi. Kasutage töö jaoks õiget elektrilist tööriista. Õige elektriline tööriist teeb tööd paremini ja ohutumalt ning kiirusega, mille jaoks see on mõeldud.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja. Iga elektriline tööriist, mida ei saa lüliti abil juhtida, on ohtlik ja tuleb parandada.
- Enne elektrilise tööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või elektrilise tööriista hoiulepanekut ühendage pistik vooluvõrgust lahti. Sellised ettevaatusabinõud vähendavad elektrilise tööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- Hooldage elektrilist tööriista. Kontrollige elektritööriista liikuvate osade valesti paigutamist või kinnijäämist, osade kahjustuste ja muude tingimuste suhtes, mis võivad mõjutada elektritööriista tööd. Kui elektritööriist on kahjustatud, laske see enne kasutamist parandada. Paljud õnnetused tulenevad ebaõigest

elektriliste tööriistade hooldus.

- Hoidke lõikeriistad puhtad ja veenduge, et need on õigesti teravad. Teravate lõiketeradega lõiketööriistade nõuetekohane hooldus vähendab ummistumist ja hõlbustab tööriista kontrollimist.
- Kasutage elektritööriistu, tarvikuid, otsikuid jne. vastavalt käesolevatele juhisteile ja elektritööriistale ettenähtud viisil, võttes arvesse töötingimusi ja tehtavaid töid. Elektritööriista kasutamine selleks mitte ettenähtud töödel võib põhjustada ohtu.

### Teenus

Laske elektrilist tööriista parandada kvalifitseeritud isikul, kes kasutab ainult identseid varuosi. See tagab elektrilise tööriista ohutuse säilimise.



|   |                           |
|---|---------------------------|
| 6 | Ring                      |
| 7 | Elektriline kast          |
| 8 | Sisse/välja lüliti hoob   |
| 9 | Konteiner pistikute jaoks |

### Kokkupanek

#### Alumise käepideme kokkupanek

- Sisestage käepide mootorikomplekti (1) mõlemal küljel olevatesse aukudesse.



**Paigaldamine käepide ülemine klamber (3), konks konksu ja kaabliklambriga (5).**

- Lükake konks ülemisele käepidemele (3). Asetage ülemine käepide (3) üle alumise käepideme (2) ja joondage augud. Sisestage kaks kinnituskruvi (4). Keerake lukustusnupud (4) kinni. Kruvid i nupud turvalisus (4) tohib ainult käsitsi pingutada.

Ärge kunagi kasutage nende pingutamiseks mutrivõtit või muud tööriista.



#### Puurimismahuti paigaldamine (9).

- Joondage seadme alumises osas olevad augud lõikepuruga (9), seejärel lükake see hästi kinni.
- Kasutage klambreid, et kinnitada lõikekorpus.

| Element | Nimi                 |
|---------|----------------------|
| 1       | Mootoriüksus         |
| 2       | Alumine käepide      |
| 3       | Ülemine käepide      |
| 4       | Nupud ja turvakruvid |
| 5       | Kaabliklamber        |



Komponentide numeratsioon viitab joonisele leheküljel 5.

### Rataste koost (6)

- Paigaldage ratas mootorikomplekti telje külge.
- Paigaldage seib ja pange seejärel lukustustihvt läbi telje augu. Kasutage plastikust torketera, et lukustustahvli ratta lukustamiseks painutada.



- Joondage augud ja paigaldage rattakate.
- Monteerige ülejäänud 3 ratast samamoodi.



### Niiduki kasutamine Niiduki

#### ühendamine elektriga

- Kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikenduskaablit (H05VV-F 2x0,75mm<sup>2</sup>), mis on ühendatud vooluvoolukaitselülitusega (RCD).
- Ühendage esmalt muruniiduk pikendusjuhtme külge ja seejärel ühendage pikendusjuhe vooluvõrku.
- Veenduge, et elektrikarbi toitejuhe (7) on kinnitatud kinnituse külge.

kaabel, nagu allpool näidatud.

- Looge kaablist väike silmus ja pange see läbi konksu kinnituse pesa. Kinnitage silmus konksu külge ja seejärel tõmmake kaablit.

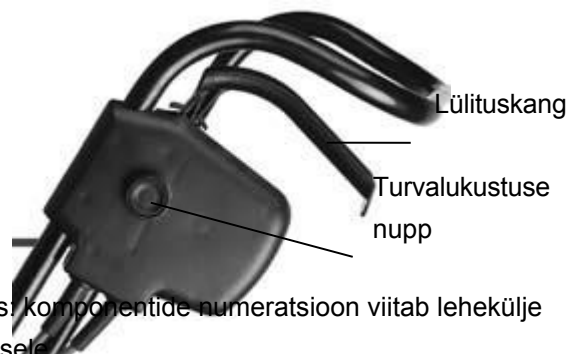


### Niiduki käivitamine ja seiskamine

- Vajutage ja hoidke all elektrikarbil asuvat turvalukustusnuppu (7).
- Hoidke turvalukustusnuppu all ja tõmmake lülituskangi (8) ülespoole käepideme suunas ning hoidke seda asendis.
- Mootor hakkab tööle.
- Vabastage turvalukustusnupp.
- Niiduki väljalülitamiseks vabastage lihtsalt lülitushoob (8) ja niiduk seiskub.

**Hoiatus:** Lõiketera pöörleb veel mõnda aega pärast niiduki väljalülitamist.

Enne hooldustöid veenduge, et lõiketerad on täielikult seisma jäänud ja niiduk on välja lülitatud vooluvõrgust.



Märkus! Komponentide numeratsioon viitab lehekülje 5 joonisele.

### Lõikekõrguse reguleerimine

Lõikekõrguse reguleerimiseks toimige järgmiselt:

**Hoiatus:** Stop stop, vabastage lülituskangi ja oodake, kuni mootor seiskub. Lõiketera pöörleb pärast niiduki väljalülitamist veel mõned sekundid ja pöörlev tera võib põhjustada vigastusi.

Hooaja esimeseks niitmiseks valige suurim niitmiskõrguse seadistusparameeter.

Seadmel on kolm lõikekõrguse valikut: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm.

- Tõstke niiduk üles.
- Tõmmake/tõmmake ratast niiduki esiosa suunas.
- Ratta tõstmine/langetamine.
- Oodake, kuni ratas lukustub.
- Korrake seda toimingut ülejäänud rataste puhul.

**Hoiatus:** Kõik rattad peavad olema peavad olema lukustatud samas asendis.

**Märkus:** Pika rohu puhul alustage niitmist kõrgeimast seadistusest ja vähendage seejärel järk-järgult lõikekõrgust.



**Hoiatus:** See on eriti oluline rasketes tingimustes.

Kui mootor on ülekoormatud, väheneb selle pöörlemiskiirus ja te kuulete muutusi mootori helisignaaliks. Sellisel juhul lõpetage niitmine, vabastage lülitushoob ja suurendage lõikekõrgust. Vastasel juhul võib masin kahjustada.

**MÄRKUS:** mootorit kaitseb ohutuslüliti, mis aktiveerub labade blokeerumise või mootori ülekoormuse korral. Kui ohutuslüliti lülitab niidukit välja, lõpetage niitmine ja tõmmake niiduk pistikupesast välja. Eemaldage kõik takistused ja enne kasutamise jätkamist

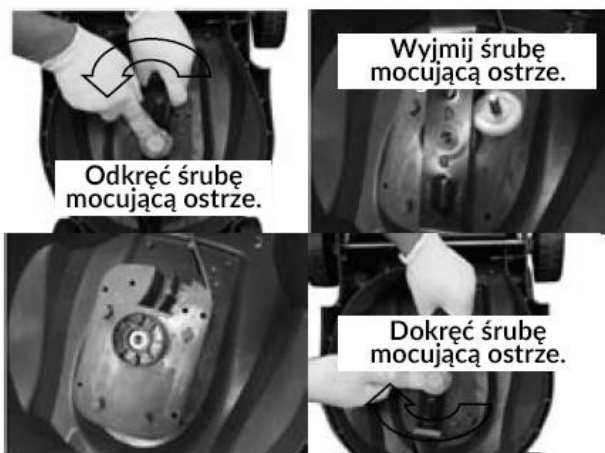
Oodake niidukist mõned minutid, kuni ohutuslüliti lähtestub. Kui niiduk lülitub uuesti välja, lülitage see välja ja suurendage lõikekõrgust (järgides käesoleva kasutusjuhendi juhiseid), et vähendada mootori koormust.

**MÄRKUS:** Kui niiduk jääb sageli kinni, tõuseb mootori temperatuur kiiresti.

Kui mootor üle kuumeneb, lülitub ohutuslüliti välja ja katkestab toiteallika. Sellisel juhul ühendage niiduk vooluvõrgust lahti ja oodake, kuni seade on täielikult jahtunud. Oodake umbes 1 tund enne niiduki taaskäivitamist.

### Tera asendamine

- Lülitage niiduk välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
- Enne tera vahetamist on soovitatav seadme alumine külg põhjalikult puhastada.
- Kandke tera vahetamisel alati kaitsekindaid. Pange tähele, millisel viisil tera on paigaldatud. Hoidke tera ühe käega kindlalt kinni ja keerake tera kinnituskruvi mutrivõtmega lahti vastupäeva. Eemaldage tera ja puhastage võlli ümbrus põhjalikult.
- Uue laba (QT3020 320 mm) paigaldamiseks joondage laba ajamivõllile, veendudes, et laba märgistus on väljastpoolt ja ventilaatori tagaküljel olevad kaks tihvti on vastavates kahes augus labas. Pingutage laba kinnituskruvi päripäeva. Ärge pingutage liiga tugevalt. Enne niiduki kasutamist kontrollige, et tera oleks õigesti paigutatud.



### Pistikupuude konteiner (9)

- Niiduk on varustatud muruniidukiga (9). Konteineri kinnitamiseks tõstke niidukikarbi klapp üles, joondage konteineri kinnitusaugud niidukikarbi väljavenitustega ja vajutage alla, kuni kuulete klõpsatust.
  - Lõikekogumismahuti (9) eemaldamiseks tõstke klapp üles.
- konteineri peal ja tõstke konteiner üles, et eemaldada see niiduki korpuse väljavenitusest.



- **Hoiatus:** Niitmise ajal peab niidukilehtrilehe konteiner olema kindlalt niiduki külge kinnitatud.

Märkus: elementide numeratsioon viitab

illustratsioon  
leheküljel 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.                                                                                                                        |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                                                                                                                                                                        |  |                                                            |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżały się do urządzenia. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |

### Tõrkeotsing Seade ei tööta.

- Kontrollige, kas pistikupesas on elekter. Kui ei ole, ühendage vool.

- Kontrollida pistikut. Asendage läbipõlenud kaitselüliti.

- Kui ülekuumenemiskaitse on rakendunud, oodake, kuni masin jahtub, ja suurendage lõikekõrgust enne jätkamist.

### Niiduk jätab sakilised muruotsad või mootor on ülekoormatud.

- Lõikekõrgus on liiga madal. Suurendage lõikekõrgust.
- Lõiketera on tümpsunud. Asendage lõiketera uue vastu.

### Liigne vibratsioon/müra.

- Tera kruvi on lahti. Pingutage seda.
- Lõiketera on kahjustatud. Asendage lõiketera uue vastu.

## Tehnilised andmed

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| Mudeli number:                  | QT3022              |
| Pinge:                          | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Sisendvool:                     | 1200W               |
| Maksimaalne võimsus:            | 2200W               |
| Kiirus:                         | 3500/min            |
| Niitmisriba laius:              | 320 mm              |
| Lõikekõrgus:                    | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (rõhu tase akustiline)     | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (võimsuse tase akustiline) | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Konteineri mahutavus lõiked     | 25 l                |

## Keskkonnakaitse



Seadmed vastavad kõigile asjakohastele nõuetele. Tagades kasutatud seadmete nõuetekohase kõrvaldamise, väldite, et võimalikud negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja inimeste tervisele, mis tulenevad mürgiste ja kantserogeensete ainete võimalikust sisaldusest seadmetes ning pinnase ja põhjavee saastumisest. See toode on tähistatud ühe ringlussevõtu sümboliga. See tähendab, et pärast kasutamist tuleb see viia sobivasse kogumispunkti ja seda ei tohi panna tavaliste olmejäätmete hulka.

## Kujundatud Poolas

Valmistatud P.R.C.

### Importija:

Big5 Krzysztof Czurczak  
9D Strefowa tänav 9D  
Strefowa Street  
42-202 Częstochowa  
NIP: 6861576041  
www.heckermann.pl

### Tootja:

Shenzhen Kingwise Technology  
Co., Ltd. Aadress: Kingwise  
Kingwise, Ltd: Shangxue  
Industrial Zone, Jihua Rd, Long  
Gang, ruum 3D, nr. 8 East Area,  
Shangxue Industrial Zone, Jihua  
Rd.  
Shenzhen City, Hiina



# Heckermann®

## MAȘINĂ DE TUNS IARBA ELECTRICĂ QT3022



### MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

## **Instrucțiuni de siguranță**

### **AVERTISMENT**

Citiți toate punctele din acest manual cu înțelegere. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la prăjire electrică, incendiu și/sau vătămări grave. Termen limită

"Unealta electrică" din toate avertismentele următoare se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețea (cu cablu).

### **Utilizarea prevăzută a produsului și utilizarea inadecvată previzibilă:**

Mașina de tuns iarba este proiectată numai pentru tunderea gazonului domestic. Mașina de tuns iarba este proiectată pentru a fi utilizată numai în grădini private și nu este adecvată pentru utilizarea în zone publice, parcuri sau terenuri de sport sau pentru aplicații agricole sau forestiere. Tundeți iarba numai atunci când este relativ uscată.

Orice altă utilizare a cositoarei este considerată necorespunzătoare. Producătorul nu este responsabil pentru nicio deteriorare a proprietății sau vătămare rezultată în urma utilizării necorespunzătoare a cositoarei.

Numai piesele de schimb și lamele aprobate de producător trebuie să fie utilizate pe mașină. Modificările de proiectare sau utilizarea de componente neaprobate de producător vor anula garanția și vor exonera producătorul de orice răspundere.

Chiar și atunci când mașina de tuns iarba este utilizată conform destinației, există riscuri minime care nu pot fi eliminate.

În funcție de tipul și designul motocositoarei, există următoarele pericole potențiale:

- aruncarea de pietre etc. din zona de cosit (pericole de tăiere/injecție);
- vătămare în timpul întreținerii din cauza unei lame expuse (risc de vătămare);
- electrocutare în caz de contact cu componente electrice neizolate;
- pierderea auzului în cazul în care nu se poartă protecție auditivă adecvată.

**Avertisment:** Nivelul real de vibrații la utilizarea motocoasei poate diferi de nivelul specificat de producător în acest manual. Nivelurile reale de vibrații pot fi afectate de următorii factori:

- utilizarea corectă a cositoarei;
- întreținerea corespunzătoare a mașinii de tuns iarba;
- lungimea selectată a lamei de cosit;
- ascuțimea și echilibrul lamei.

Planificați munca pentru a vă limita expunerea la vibrații.

Dacă aveți senzații neplăcute sau decolorarea pielii în timp ce utilizați motocositoarea, opriți imediat lucrul. Luați pauze adecvate pentru a preveni sindromul vibrațiilor la nivelul mâinii și brațului.

Întrețineți unitatea în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare.

Nu utilizați mașina de tuns iarba dacă temperatura ambiantă este sub 10°C.

### **1. Instruire privind funcționarea dispozitivului**

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Asigurați-vă că persoanele care nu sunt familiarizate cu acest manual nu utilizează niciodată acest echipament. Reglementările locale pot specifica cerințele de vârstă pentru operator.
- Nu utilizați niciodată aparatul în prezența oamenilor, în special a copiilor, sau a animalelor.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente suferite de trecători și pentru riscurile la adresa siguranței sau proprietății acestora.

### **2. Pregătire**

- Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă, care să acopere picioarele și pantaloni lungi atunci când folosiți mașina de tuns iarba. Nu folosiți mașina desculț sau în sandale sau altă încălțăminte care vă expune picioarele. Evitați să purtați haine largi și haine cu șnururi atârinate; de asemenea, nu purtați cravate.
- Inspectați cu atenție zona în care intenționați să utilizați dispozitivul și îndepărtați toate obiectele care pot fi împrăștiate de dispozitiv.
- Verificați întotdeauna dispozitivul înainte de utilizare

Inspectați vizual lama, șurubul de fixare a lamei și ansamblul lamei pentru a vă asigura că acestea nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate din ansambluri pentru a menține echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.

- Înainte de utilizare, verificați dacă sursa de alimentare și cablul prelungitor prezintă semne de deteriorare sau uzură. Dacă cablul se deteriorează în timpul utilizării, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare.

### NU TRAGEȚI DE CABLU ÎNAINTE DE A DECONECTA UNITATEA.

Nu utilizați dispozitivul dacă cablul este deteriorat sau uzat.

### 3. Funcționarea dispozitivului

- Utilizați dispozitivul numai la lumina zilei sau în condiții bune de iluminare artificială.
- Evitați utilizarea mașinii de tuns iarba umedă.
- Pe o suprafață înclinată, fii atent la poziția sigură a picioarelor.
- Haide, nu fugi niciodată.
- Pe o suprafață înclinată, deplasați-vă întotdeauna transversal, niciodată în jos sau în sus.
- Atunci când schimbați direcția pe o suprafață înclinată, aveți mare grijă.
- Nu tundeți suprafețele foarte înclinate.
- Aveți mare grijă atunci când întoarceți sau trageți unitatea spre dvs.
- Opriți lama (lamele) dacă este necesar să înclinați unitatea pentru transport, atunci când traversați alte suprafețe decât iarba și când transportați unitatea la și de la zona în care urmează să fie utilizată.
- Nu folosiți niciodată mașina dacă apărătorile sunt deteriorate sau dacă dispozitivele de siguranță, de exemplu deflectoarele, și coșul de colectare a resturilor tăiate nu sunt montate.
- Porniți motorul cu atenție, urmând instrucțiunile, ținând picioarele departe de lame.
- Nu înclinați unitatea atunci când porniți motorul.
- Nu porniți mașina în timp ce stați în fața orificiului de evacuare.
- Nu vă așezați mâinile sau picioarele lângă sau sub piesele rotative. Stați departe de priză în orice moment.

- Opriți întotdeauna mașina de tuns iarba înainte de a vă deplasa de la o zonă de lucru la alta.

- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet:

- de fiecare dată când vă îndepărtați de dispozitiv;
- înainte de a scoate încuietoarea sau de a debloca jgheabul;

- înainte de a verifica starea mașinii, de a o curăța sau de a efectua orice intervenție asupra acesteia;

- după lovirea unui obiect străin. Verificați mașina pentru deteriorare și efectuați reparații

înainte de repornirea și funcționarea mașinii dacă mașina pornește anormal vibrează anormal (verificați imediat).

- Dacă dispozitivul începe să vibreze anormal:

- verificați imediat dacă există deteriorări;
- înlocuiți sau repararea toate componentele deteriorate;
- verificați dacă nu există componente slăbite și, dacă există, fixați-le corespunzător.

### 4. Întreținere și depozitare

- Toate piulițele, bolțurile și șuruburile trebuie strânse pentru a asigura funcționarea în siguranță a unității.
- Verificați frecvent dacă dispozitivul de prindere a ierbii este uzat sau deteriorat.
- Atunci când reglați aparatul, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între lamelele mobile și părțile fixe ale aparatului.
- Așteptați întotdeauna până când unitatea se răcește înainte de a o depozita.
- La întreținerea lamelelor, rețineți că, chiar dacă sursa de alimentare este oprită, lamelele se pot mișca în continuare.
- Înlocuiți întotdeauna piesele uzate sau deteriorate din motive de siguranță. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

### AVERTISMENT

- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau

de către persoane fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea corectă a aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu dispozitivul.

- Dispozitivul este proiectat pentru cosirea ierbii domestice și a peluzelor.
- Cositoarea trebuie să fie complet asamblată înainte de a fi conectată la sursa de alimentare.
- În timpul utilizării, purtați încălțăminte rezistentă și îmbrăcăminte adecvată pentru utilizarea în aer liber.
- Când mașina de tuns iarba este pornită, nu puneți niciodată mâinile în partea inferioară a zonei de tăiere.
- Țineți cablul de alimentare flexibil (cablu) departe de lamele.
- Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare (cablu) prezintă semne de deteriorare sau uzură.
- Nu folosiți niciodată unitatea fără capace sau dacă capacele sunt deteriorate.
- **Pericol!** Lama de tăiere continuă să se rotească pentru o anumită perioadă de timp după oprirea motorului.
- Nu porniți niciodată mașina de tuns iarba atunci când este așezată pe o parte.
- Atunci când lucrați, adoptați întotdeauna o poziție sigură și țineți mașina de tuns iarba bine fixată, departe de corp, și țineți-vă mâinile și picioarele departe de capul de tăiere.
- Inspectați cu atenție zona pe care intenționați să o tundeți și îndepărtați toate pietrele, bețele, sforile, firele și alte obiecte care pot împiedica tunderea.
- Pe o suprafață înclinată, urmăriți cu atenție plasarea sigură a piciorului.
- Pe o suprafață înclinată, deplasați-vă întotdeauna transversal, niciodată în jos sau în sus.
- Atunci când schimbați direcția pe o suprafață înclinată, aveți mare grijă. Acordați atenție poziției cablului de alimentare.
- Nu tundeți suprafețe foarte înclinate, unde este dificil să vă mențineți poziția sigură a piciorului.
- Aveți mare grijă atunci când întoarceți sau trageți unitatea spre dvs.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare este întotdeauna în spatele mașinii de tuns iarba și departe de calea de tăiere a mașinii de tuns iarba.

- Nu utilizați mașina de tuns iarba în ploaie și nu o lăsați niciodată afară.
- Dacă este posibil, nu tundeți iarba umedă.
- Nu ridicați sau transportați niciodată mașina de tuns iarba când este pornită.

- Opriți întotdeauna mașina de tuns iarba și așteptați ca lamele de tăiere să nu se mai rotească înainte de a vă deplasa de la o zonă la alta.
- Opriți întotdeauna aparatul și scoateți-l din priză înainte de a efectua operațiuni de curățare sau întreținere.
- Asigurați-vă că nu există resturi de iarbă sau resturi în gurile de ventilație.
- Înainte de fiecare utilizare și după fiecare impact, verificați dacă cositoarea prezintă semne de uzură sau deteriorare.
- După utilizare, opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de alimentare, apoi îndepărtați resturile de iarbă din partea superioară și inferioară a capului de tăiere.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- Verificați și întrețineți mașina de tuns iarba în mod regulat și efectuați orice reparații necesare la un centru de service autorizat.
- Păstrați dispozitivul într-un loc sigur, ferit de accesul copiilor.

**AVERTISMENT:** Așteptați până când piesele mobile ale aparatului se opresc complet înainte de a le atinge.

Lama de tăiere continuă să se rotească și după oprirea mașinii de tuns iar o lamă care se rotește poate provoca răni.

### **Siguranța electrică**

- Se recomandă cu insistență ca alimentarea cu energie electrică a motocoasei să fie asigurată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA.
- Dacă este necesar, utilizați un prelungitor impermeabil adecvat, cu o lungime de cel mult 25 de metri.
- Protejați fișele și conectorii împotriva umezelii.
- Opriți și scoateți ștecherul din priza electrică atunci când vă îndepărtați de mașina de tuns iarba sau când doriți să îndepărtați resturi sau obiecte străine care blochează funcționarea mașinii.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat în vreun fel, întrerupeți alimentarea la priza electrică

și deconectați imediat cablul de la priză. Odată ce cablul a fost complet deconectat de la sursa de alimentare, acesta poate fi îndepărtat prin

personal calificat.

- Nu utilizați motocoasa într-un mediu umed. Evitați orice contact al mașinii cu apa.
- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu prizele electrice. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, aragazuri și frigidere. Dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ, există un risc crescut de electrocutare.
- Nu utilizați în mod necorespunzător cablul de alimentare (cablu). Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta sau trage unealta electrică și nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherul de la priză. Țineți cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când utilizați unealta electrică în exterior, utilizați un prelungitor proiectat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu de alimentare adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.

### **Zona de lucru**

- Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, de exemplu, în apropierea lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Unelte electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Asigurați-vă că copiii și trecătorii stau departe de scula electrică atunci când aceasta este utilizată. Distragerea atenției operatorului îl poate face pe acesta să piardă controlul uneltei electrice.

### **Siguranța personală**

- Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție în timp ce folosiți o unealtă electrică poate provoca răni grave.
- Utilizați echipament de protecție. Purtați întotdeauna o protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca sau protecția auditivă utilizate în condiții

condițiile reduc daunele pentru sănătate.

- Evitați pornirea accidentală a aparatului. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta aparatul.
- Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau cu butonul de pornire activat poate provoca un accident.
- Scoateți toate cheile de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie lăsată pe o parte rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- Nu vă aplecați excesiv. Mențineți o postură și un echilibru corecte în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile ale uneltei. Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi atrase în părțile mobile ale uneltei electrice.

### **Utilizarea și întreținerea sculei electrice**

- Nu utilizați o unealtă electrică pentru a efectua lucrări care depășesc capacitățile uneltei. Utilizați unealta electrică potrivită pentru lucrarea respectivă. Unealta electrică potrivită va efectua lucrarea mai bine și mai sigur, și la viteză pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată de comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a regla scula electrică, de a schimba accesoriile sau de a depozita scula electrică. Aceste precauții reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Întrețineți scula electrică. Inspectați scula electrică pentru a verifica dacă piesele mobile sunt dezaliniat sau blocate, dacă piesele sunt deteriorate și dacă există alte condiții care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă scula electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente rezultă din utilizarea necorespunzătoare

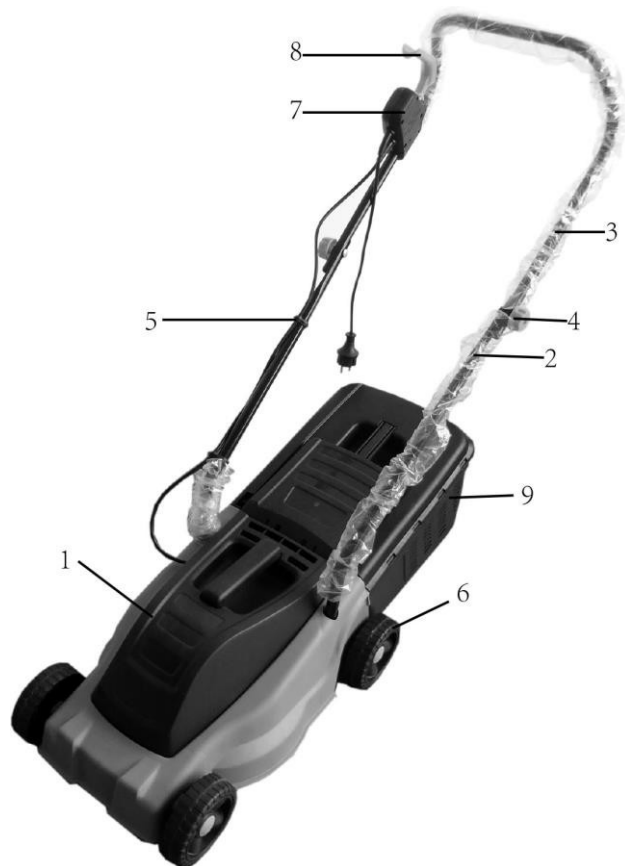
întreținerea uneltelor electrice.

- Păstrați unelte de tăiere curate și asigurați-vă că au ascuțișul corect. Întreținerea corespunzătoare a uneltelor de tăiere cu tăișuri ascuțite reduce incidența blocajelor și facilitează controlul uneltelor.

- Utilizați sculele electrice, accesoriile, biții etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul prescris pentru tipul de sculă electrică, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni care nu sunt prevăzute poate crea pericole.

### Service

Reparați scula electrică de către o persoană calificată care utilizează numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.



| Element | Nume și prenume                 |
|---------|---------------------------------|
| 1       | Unitate motor                   |
| 2       | Suport de fund                  |
| 3       | Mâner de sus                    |
| 4       | Mânere și șuruburi de siguranță |
| 5       | Clemă pentru cablu              |

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 6 | Cerc                              |
| 7 | Cutie electrică                   |
| 8 | Maneta comutatorului pornit/oprit |
| 9 | Recipient pentru butași           |

### Ansamblu

#### Ansamblul suportului inferior

- Introduceți mânerul în orificiile de pe fiecare parte a ansamblului motorului (1).



**Montare mâner suportul superior (3), cârlig cu cârlig și clemă pentru cablu (5).**

- Glisați cârligul pe mânerul superior (3). Plasați suportul superior (3) peste suportul inferior (2) și aliniați găurile. Introduceți cele două șuruburi de fixare (4). Înșurubați butoanele de blocare (4). Șuruburile de securitate (4) trebuie să fie strânse numai manual.

Nu utilizați niciodată o cheie sau altă unealtă pentru a le strânge.



#### Instalarea depozitului de resturi (9).

- Aliniați orificiile din partea de jos a unității cu umflătura din partea de sus a recipientului pentru resturi (9), apoi împingeți pentru a fixa bine.
- Utilizați clemele pentru a fixa cutia de resturi.



Numerotarea componentelor se referă la ilustrația de la pagina 5.

- Asigurați-vă că cablul de alimentare al cutiei electrice (7) este fixat la dispozitivul de fixare

### **Ansamblu roată (6)**

- Montați roata pe axul ansamblului motorului.
- Montați șaiba și apoi introduceți știftul de blocare prin orificiul din osie. Utilizați pârgă din plastic pentru a îndoi știftul de blocare pentru a bloca roata.



- Aliniați găurile și montați capacul roții.
- Asamblați cele 3 roți rămase în același mod.



### **Cum să utilizați mașina de tuns**

#### **iarba Conectarea mașinii de**

#### **tuns iarba la electricitate**

- Utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior (H05VV-F 2x0,75mm<sup>2</sup>) conectat la sursa de alimentare cu un circuit de protecție împotriva scurgerilor de curent (RCD).
- Mai întâi conectați mașina de tuns iarba la prelungitor și apoi conectați prelungitorul la sursa de alimentare.

cablu, după cum se arată mai jos.

- Creați o buclă mică din cablu și introduceți-o prin fanta de fixare a cârligului. Fixați bucla pe cârlig și apoi trageți cablul.

### **Pornirea și oprirea mașinii de tuns iarba**

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare de siguranță situat pe cutia electrică (7).
- Țineți apăsat butonul de blocare de siguranță și trageți maneta comutatorului (8) în sus spre mâner și mențineți-o în această poziție.
- Motorul va începe să funcționeze.
- Eliberați butonul de blocare de siguranță.
- Pentru a opri mașina de tuns iarba, eliberați pur și simplu maneta comutatorului (8) și mașina de tuns iarba se va opri.



**Avertisment:** Lama de tăiere se rotește pentru o anumită perioadă de timp după ce mașina de tuns iarba este oprită.

Asigurați-vă că lamele s-au oprit complet și că mașina de tuns iarba a fost scoasă din priză înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.

Maneta  
comutatoru  
lui

Buton de  
blocare de  
siguranță



Notă: Numerotarea componentelor se referă la ilustrația de la pagina 5.

### **Reglarea înălțimii de tăiere**

Pentru a regla înălțimea de tăiere, urmați acești pași:

**Avertisment:** Oprește oprire, eliberați maneta comutatorului și așteptați ca motorul să nu mai funcționeze. Lama de tăiere se rotește timp de câteva secunde după oprirea mașinii de tuns iar o lamă care se rotește poate provoca răni.

Pentru prima cosire a sezonului, selectați parametrul de setare a celei mai mari înălțimi de cosire.

Unitatea are trei opțiuni de înălțime de tăiere: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm

- Ridicați mașina de tuns iarba.
- Trageți/împingeți roata spre partea din față a mașinii de tuns iarba.
- Ridicați/coborâți roata.
- Așteptați până când roata se blochează în poziție.
- Repetați această operațiune pentru roțile rămase.

**Avertisment:** Toate roțile trebuie să fie blocate în aceeași poziție.

Notă: Pentru iarbă lungă, începeți tunderea de la cea mai înaltă setare și apoi reduceți treptat înălțimea de tăiere.



**Avertisment:** Nu suprasolicitați motorul atunci când cosiți, ceea ce este deosebit de important în condiții severe.

Atunci când motorul este suprasolicitat, turația acestuia scade și puteți auzi o schimbare în sunetul pe care îl scoate. În acest caz, opriți cositul, eliberați maneta comutatorului și măriți înălțimea de tăiere. Nerespectarea acestei proceduri poate duce la deteriorarea mașinii.

**NOTĂ:** Motorul este protejat de un comutator de siguranță care se activează în cazul blocării lamei sau al suprasolicitării motorului. Când întrerupătorul de siguranță oprește mașina de tuns iarba, opriți tunsul și scoateți mașina din priză. Îndepărtați toate obstacolele și înainte de a continua să utilizați

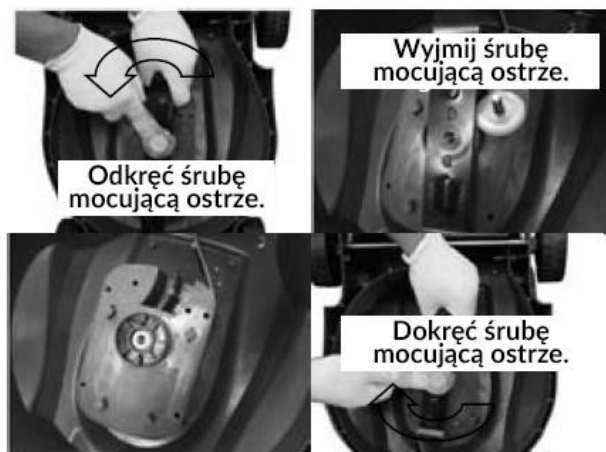
de la motocoasă, așteptați câteva minute până când comutatorul de siguranță se resetează. Dacă mașina de tuns iar se oprește, opriți-o și măriți înălțimea de tăiere (urmând instrucțiunile din acest manual) pentru a reduce sarcina pe motor.

**NOTĂ:** Dacă mașina de tuns iarba se blochează frecvent, temperatura motorului crește rapid.

Dacă motorul se supraîncălzește, întrerupătorul de siguranță se va declanșa și va întrerupe alimentarea. În acest caz, deconectați motocoasa de la sursa de alimentare și așteptați până când unitatea se răcește complet. Așteptați aproximativ 1 oră înainte de a reporni motocoasa.

### Înlocuirea lamei

- Opriți mașina de tuns iarba și deconectați-o de la sursa de alimentare.
- Este recomandabil să curățați bine partea inferioară a unității înainte de a înlocui lama.
- Purtați întotdeauna mănuși de lucru de protecție atunci când înlocuiți lama. Rețineți în ce direcție este montată lama. Țineți lama ferm cu o mână și utilizați o cheie pentru a deșuruba șurubul de fixare a lamei în sensul invers acelor de ceasornic. Scoateți lama și curățați bine zona din jurul arborelui.
- Pentru a monta lama nouă (QT3020 320 mm), aliniați lama pe arborele motor, asigurându-vă că marcajul de pe lamă este la exterior, iar cei doi pini de pe spatele ventilatorului sunt în cele două găuri corespunzătoare din lamă. Strângeți șurubul de fixare a paletelor în sensul acelor de ceasornic. Nu strângeți prea tare. Verificați dacă lama este poziționată corect înainte de a utiliza mașina de tuns iarba.



### Coș pentru butași (9)

• Mașina de tuns iarbă este echipată cu un recipient pentru tăierea ierbii (9). Pentru a atașa recipientul, ridicați clapeta de pe corpul mașinii de tuns iarba, aliniați orificiile de montare de pe recipient cu proeminențele de pe corpul mașinii de tuns iarba și apăsați în jos până când auziți un clic.

• Pentru a scoate cutia de resturi tăiate (9), ridicați clapeta

pe partea superioară a recipientului și ridicați recipientul pentru a-l scoate din proeminențele de pe corpul mașinii de tuns iarba.



• **Avertisment:** Când tundeți, recipientul pentru resturi trebuie să fie bine fixat pe mașina de tuns iarba.

Notă: Numerotarea elementelor se referă la ilustrația de la pagina 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.<br><br>Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                              |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżyły się do urządzenia. |

### Rezolvarea problemelor Dispozitivul nu funcționează.

• Verificați dacă există curent electric în priza electrică. Dacă nu, conectați curentul.

• Verificați ștecherul. Înlocuiți siguranța arsă.

• Dacă s-a declanșat protecția la supraîncălzire, așteptați ca mașina să se răcească și măriți înălțimea de tăiere înainte de a continua.

**Mașina de tuns iarbă lasă vârfuri de iarbă zimțate sau motorul este suprasolicitat.**

• Înălțimea de tăiere este prea mică. Creșteți înălțimea de tăiere.

• Lama de tăiere este tocită. Înlocuiți lama cu una nouă.

**Vibrații/zgomot excesiv.**

• Șurubul lamei este slăbit. Strângeți-l.

• Lama de tăiere este deteriorată. Înlocuiți lama cu una nouă.

## Date tehnice

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Numărul modelului:               | QT3022              |
| Tensiune:                        | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Curent de intrare:               | 1200W               |
| Putere maximă:                   | 2200W               |
| Viteza:                          | 3500/min            |
| Lățimea benzii de cosit:         | 320 mm              |
| Înălțimea de tăiere:             | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (nivel de presiune acustic) | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (nivel de putere acustic)   | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Capacitatea containerului butași | 25 l                |

## Protecția mediului



Echipamentul îndeplinește toate cerințele relevante. Prin asigurarea eliminării corecte a echipamentelor uzate, preveniți

potențialele consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană care decurg din posibila prezență a substanțelor toxice și cancerigene în echipament și contaminarea solului și a apelor subterane. Acest produs este marcat cu unul dintre simbolurile de reciclare. Aceasta înseamnă că, după utilizare, trebuie dus la un punct de colectare adecvat și nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere normale.

## Proiectat în Polonia

Fabricat în P.R.C.

### Importator:

Big5 Krzysztof Czurczak  
9D Strefowa Street  
42-202 Częstochowa  
NIP: 6861576041  
www.heckermann.pl

### Producător:

Shenzhen Kingwise Technology  
Co., Ltd. Adresa: Nr: Room 3D,  
No.8 East Area, Shangxue  
Industrial Zone, Jihua Rd, Long  
Gang  
Orașul Shenzhen, China



# Heckermann®

## ELEKTROMOS FÚNYÍRÓ QT3022



### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatához.

## **Biztonsági utasítások**

### **FIGYELMEZTETÉS**

Olvassa el a kézikönyv minden pontját megértéssel. Őrizze meg ezeket az utasításokat a későbbi használatra. Az összes figyelmeztetés és utasítás be nem tartása elektromos pörköléshez, tűzhoz és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. Határidő

Az alábbi figyelmeztetésekben szereplő "elektromos szerszám" hálózati (vezetékes) elektromos szerszámot jelent.

### **A termék rendeltetésszerű használata és az előrelátható visszaélések:**

A fűnyíró kizárólag házi gyepek nyírására tervezték. A fűnyíró kizárólag magánkertekben való használatra tervezték, és nem alkalmas közterületeken, parkokban vagy sportpályákon, illetve mezőgazdasági vagy erdészeti célokra. Csak akkor nyírja a fűvet, ha az viszonylag száraz.

A fűnyíró bármilyen más használata nem tekinthető megfelelőnek. A gyártó nem vállal felelősséget a fűnyíró nem rendeltetésszerű használatából eredő anyagi károkért vagy sérülésekért.

A gépen csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és késeket szabad használni. A tervezési módosítások vagy a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészek használata érvényteleníti a garanciát, és mentesíti a gyártót minden felelősség alól.

Még a fűnyíró rendeltetésszerű használata esetén is vannak minimális kockázatok, amelyeket nem lehet kiküszöbölni.

A fűnyíró típusától és kialakításától függően a következő lehetséges veszélyek állnak fenn:

- a kövek stb. kidobása a kaszási területről (vágási/belövési veszélyek);
- a karbantartás során a szabadon lévő penge által okozott sérülés (sérülésveszély);
- áramütés szigeteletlen elektromos alkatrészekkel való érintkezés esetén;
- hallásvesztés, ha nem viselnek megfelelő hallásvédelmet.

**Figyelmeztetés:** A fűnyíró használatakor a tényleges rezgésszint eltérhet a gyártó által ebben a kézikönyvben megadott rezgésszinttől. A tényleges rezgésszintet a következő tényezők befolyásolhatják:

- a fűnyíró helyes használata;
- a fűnyíró megfelelő karbantartása;
- a kaszálókés kiválasztott hossza;
- a penge élessége és egyensúlya.

Tervezze meg a munkát úgy, hogy korlátozza a rezgésnek való kitettséget.

Ha a fűnyíró használata közben kellemetlen érzéseket vagy bőrelszíneződést tapasztal, azonnal hagyja abba a munkát. Tartson megfelelő szüneteket, hogy megelőzze a kéz és a kar vibrációs szindrómáját.

Karbantartja a készüléket a jelen használati utasításnak megfelelően.

Ne használja a fűnyíró, ha a környezeti hőmérséklet 10 °C alatt van.

### **1. Készülék üzemeltetési képzés**

- Olvassa el figyelmesen az összes utasítást. Ismerje meg a kezelőszerveket és a gép helyes használatát.
- Gondoskodjon arról, hogy a jelen kézikönyvet nem ismerő személyek soha ne használják a berendezést. A helyi előírások korhatárkövetelményeket írhatnak elő a kezelőre vonatkozóan.
- Soha ne használja a készüléket, ha emberek, különösen gyerekek vagy állatok vannak a közelben.
- Ne feledje, hogy az üzemeltető vagy felhasználó felelős a közelben tartózkodók balesetéért, valamint a biztonságukat vagy tulajdonukat fenyegető kockázatokért.

### **2. Előkészítés**

- A fűnyíró működtetésekor mindig viseljen szilárd, lábat fedő lábbelit és hosszú nadrágot. Ne működtesse a gépet mezítláb, szandálban vagy más, a lábát szabadon hagyó lábbeliben. Kerülje a bő ruházat és a lógó zsinórokkal ellátott ruházat viselését; ne viseljen nyakkendőt sem.
- Gondosan vizsgálja meg azt a területet, ahol a készüléket használni kívánja, és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a készülék szétszórhat.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket

Ellenőrizze szemrevételezéssel a pengét, a pengehúzó csavart és a pengekészletet, hogy azok ne legyenek kopottak vagy sérültek. Az egyensúly fenntartása érdekében cserélje ki a szerelvények kopott vagy sérült alkatrészeit. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.

- Használat előtt ellenőrizze a tápegységet és a hosszabbító kábelt a sérülés vagy kopás jelei miatt. Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal válassza le a tápegységről.

### NE HÚZZA MEG A KÁBELT A KÉSZÜLÉK KIHÚZÁSA ELŐTT.

Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy kopott.

### 3. A készülék működése

- Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja a készüléket.
- Kerülje a fűnyíró használatát nedves fűben.
- Ferde felületen ügyeljen a láb magabiztos elhelyezésére.
- Gyerünk, soha ne fuss el.
- Lejtős felületen mindig keresztben haladjon, soha ne lefelé vagy felfelé.
- Lejtős felületen történő irányváltoztatáskor fokozott óvatossággal járjon el.
- Ne nyírjon nagyon lejtős felületeket.
- Forduláskor vagy a készülék magához húzásakor fokozott óvatossággal járjon el.
- Állítsa le a kés(ek)et, ha a készüléket szállításhoz meg kell dönteni, ha nem fűfelületeken halad át, és ha a készüléket a felhasználási területre és onnan elszállítja.
- Soha ne működtesse a gépet, ha a védőburkolatok sérültek, vagy ha a biztonsági berendezések, például a terelőlapok és a vágási hulladékgyűjtő nincs felszerelve.
- Óvatosan, az utasításokat követve indítsa be a motort, a lábakat tartsa távol a pengéktől.
- A motor indításakor ne döntse meg a készüléket.
- Ne indítsa el a gépet, ha a kiömlőnyílás előtt áll.
- Ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá. Mindig maradjon távol a konnektortól.

- Mindig kapcsolja ki a fűnyírót, mielőtt egyik munkaterületről a másikra lépne.

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a konnektorból. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt:

- minden alkalommal, amikor eltávolodik a készüléktől;

- mielőtt eltávolítaná a zárat vagy feloldaná az ernyőt;

- a gép állapotának ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen végzett bármilyen munka elvégzése előtt;

- egy idegen tárgynak való ütközés után. Ellenőrizze a gépet sérülések i végezze el a javításokat

- a gép újraindítása és üzemeltetése előtt, ha a gép elindul rendellenesen rendellenesen rezeg (azonnal ellenőrizze).

- Ha a készülék rendellenesen rezegni kezd:

- azonnal ellenőrizze a sérüléseket;

- cserélje ki a vagy javítás minden a sérült alkatrészeket;

- ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek, és ha igen, rögzítse azokat megfelelően.

### 4. Karbantartás és tárolás

- A készülék biztonságos működése érdekében minden anyát, csavart és csavart meg kell húzni.

- Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt kopás vagy sérülés szempontjából.

- A készülék beállításakor ügyeljen arra, hogy ujjai ne szoruljanak be a mozgó lapátok és a készülék rögzített részei közé.

- A tárolás előtt mindig várja meg, amíg a készülék lehűl.

- A pengék karbantartásakor ne feledje, hogy a pengék akkor is mozoghatnak, ha az áramforrás ki van kapcsolva.

- Biztonsági okokból mindig cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

### FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy

tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a biztonságukért felelős személy oktatta őket a készülék helyes használatára.

Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

- A készülék a terveztek a házi fű és gyepr nyírására.
- A fűnyírót teljesen össze kell szerelni, mielőtt a tápegységhez csatlakoztatná.
- Használat közben viseljen strapabíró lábbelit és kültéri használatra alkalmas ruházatot.
- Amikor a fűnyíró be van kapcsolva, soha ne nyúljon a kezével a kaszálóterület alsó részébe.
- Tartsa távol a rugalmas tápkábelt (kábelt) a pengéktől.
- Használat előtt ellenőrizze a tápkábel (kábel) sérülését vagy kopását.
- Soha ne működtesse a készüléket a burkolatok nélkül, vagy ha a burkolatok sérültek.
- **Veszély!** A vágókés a motor leállítása után még egy ideig tovább forog.
- Soha ne működtesse a fűnyírót, ha az az oldalán fekszik.
- Munka közben mindig vegyen biztonságos testtartást, és tartsa a fűnyírót biztonságosan, a testétől távol, kezeit és lábait pedig tartsa távol a vágófejtől.
- Gondosan vizsgálja meg a nyírni kívánt területet, és távolítsa el minden követ, botot, zsinórt, drótot és egyéb, a nyírást akadályozó tárgyat.
- Ferde felületen ügyeljen a láb magabiztos elhelyezésére.
- Lejtős felületen mindig keresztben haladjon, soha ne lefelé vagy felfelé.
- Lejtős felületen történő irányváltoztatáskor fokozott óvatossággal járjon el. Figyeljen a tápkábel helyzetére.
- Ne nyírjon nagyon lejtős felületeket, ahol nehéz megtartani a magabiztos lábtartást.
- Forduláskor vagy a készülék magához húzásakor fokozott óvatossággal járjon el.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel mindig a fűnyíró mögött és a fűnyíró vágási útvonalatától távol legyen.
- Ne használja a fűnyírót esőben, és soha ne hagyja kint.
- Ha lehetséges, ne nyírjon nedves fűvet.
- Soha ne emelje fel vagy vigye a fűnyírót, ha az be van kapcsolva.

• Mindig kapcsolja ki a fűnyírót, és várja meg, amíg a vágókések leállnak, mielőtt egyik területről a másikra lépne.

- A tisztítási vagy karbantartási műveletek elvégzése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- Győződjön meg róla, hogy nincs fűnyesedék vagy törmelék a szellőzőnyílásokban.
- Minden használat előtt és minden ütközés után ellenőrizze a fűnyírót a kopás vagy sérülés jelei miatt.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a tápegységről, majd távolítsa el a fűnyesedéket a kaszálófej tetejéről és aljáról.
- Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Rendszeresen ellenőrizze és karbantartsa fűnyíróját, és a szükséges javításokat végeztesse el hivatalos szervizben.
- Tartsa a készüléket biztonságos, gyermekek számára elérhetetlen helyen.

**FIGYELMEZTETÉS:** Várja meg, amíg a készülék mozgó részei teljesen megállnak, mielőtt megérintené azokat.

A vágókés a fűnyíró kikapcsolása után is tovább forog, és a forgó kés sérülést okozhat.

### Elektromos biztonság

- Erősen ajánlott, hogy a fűnyíró hálózati tápellátását olyan hibásáramú készülékkel (RCD) biztosítsák, amelynek névleges hibaáramú árama nem haladja meg a 30 mA-t.
- Szükség esetén használjon megfelelő, legfeljebb 25 méter hosszú, vízálló hosszabbítót.
- Védje a dugókat és csatlakozókat a nedvesedéstől.
- Kapcsolja ki és húzza ki a dugót az elektromos aljzatból, ha eltávolodik a fűnyírótól, vagy ha a gép működését akadályozó törmeléket vagy idegen tárgyakat akar eltávolítani.
- Ha a tápkábel bármilyen módon megsérül, kapcsolja ki a hálózatot a konnektorban, és azonnal húzza ki a kábelt a konnektorból. Miután a kábelt teljesen leválasztotta a tápegységről, a következőkkel távolíthatja el azt

képzett személyzet.

- Ne használja a fűnyíró nedves környezetben. Kerülje a gép vízzel való érintkezését.
- Az elektromos szerszámok dugaszainak meg kell egyezniük az elektromos aljzatokkal. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha a teste földelve van, megnő az áramütés veszélye.
- Ne használja helytelenül a tápkábelt (kábelt). Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására vagy húzására, illetve ne húzza a kábelt a dugó kihúzására a hálózati aljzatból. Tartsa a tápkábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott tápkábel növeli az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszámot kültéren használja, használjon kültéri használatra tervezett hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas tápkábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.

#### **Munkaterület**

- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek és a közelben tartózkodó személyek távol maradjanak az elektromos szerszámtól, amikor az használatban van. A kezelő figyelmének elterelése miatt elveszítheti uralmát az elektromos szerszám felett.

#### **Személyes biztonság**

- Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám működtetése közben súlyos sérülést okozhat.
- Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Az olyan védőfelszerelések, mint a porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak vagy hallásvédő, amelyeket igényes munkáknál használnak.

a körülmények csökkentik az egészségkárosodást.

- Kerülje a készülék véletlenszerű elindítását. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt bedugja a készüléket.
- Ha úgy viszi az elektromos szerszámokat, hogy az ujjai a kapcsolón vagy a bekapcsológombon van, balesetet okozhat.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot. Az elektromos szerszám forgó részén hagyott kulcs sérülést okozhat.
- Ne hajoljon túlságosan. Mindig tartsa meg a helyes testtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását előre nem látható helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a szerszám mozgó részeitől. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beszorulhat az elektromos szerszám mozgó részeibe.

#### **Az elektromos szerszám használata és karbantartása**

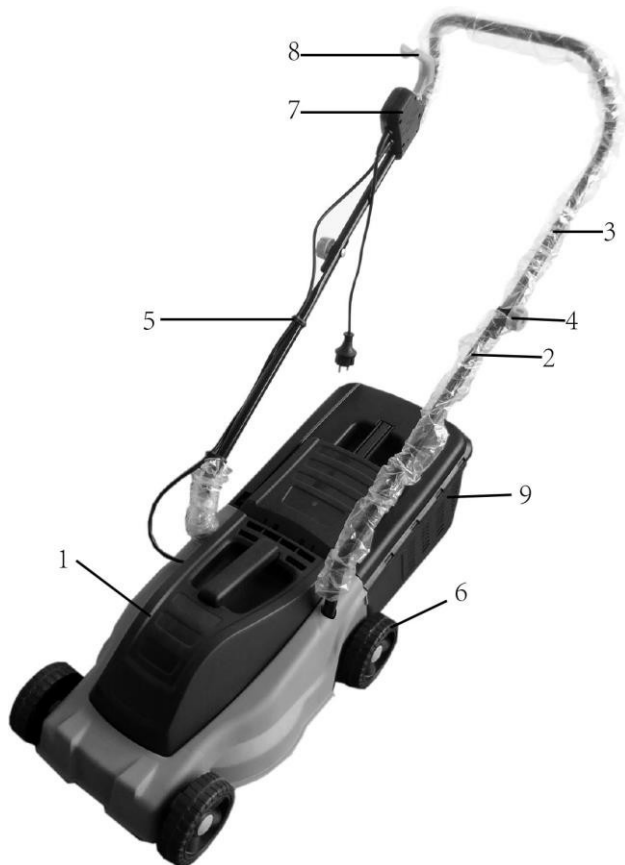
- Ne használjon elektromos szerszámot a szerszám képességeit meghaladó munkák elvégzésére. Használja a munkához megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát, és olyan sebességgel, amilyenre tervezték.
- Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Az elektromos szerszám beállítása, a tartozékok cseréje vagy az elektromos szerszám tárolása előtt húzza ki a csatlakozót a tápegységből. Ezek az óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen elindításának kockázatát.
- Karbantartja az elektromos szerszámot. Ellenőrizze az elektromos szerszámot a mozgó alkatrészek helytelen beállítására vagy elakadására, az alkatrészek sérülésére és egyéb olyan körülményekre, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. Sok baleset a nem megfelelő

az elektromos szerszámok karbantartása.

- Tartsa tisztán a vágószerszámokat, és győződjön meg arról, hogy azok megfelelő élességűek. Az éles vágóélel rendelkező vágószerszámok megfelelő karbantartása csökkenti az elakadások előfordulását és megkönnyíti a szerszámok vezérlését.
- Használja az elektromos szerszámokat, tartozékokat, biteket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően és az elektromos szerszám típusára előírt módon, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű műveletekhez történő használata veszélyeket okozhat.

### Szolgáltatás

Az elektromos szerszámot szakképzett személy javíttassa meg, aki csak azonos pótalkatrészeket használ. Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.



| Elem | Név                           |
|------|-------------------------------|
| 1    | Motoregység                   |
| 2    | Alsó konzol                   |
| 3    | Felső fogantyú                |
| 4    | Gombok és biztonsági csavarok |
| 5    | Kábelbilincs                  |

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 6 | Kör                        |
| 7 | Elektromos doboz           |
| 8 | Be-/kikapcsoló kar         |
| 9 | Konténer dugványok számára |

### Összeszerelés

#### Alsó konzol szerelvény

- Helyezze a fogantyút a motoregység mindkét oldalán lévő furatokba (1).



#### Szerelés fogantyú felső konzol (3), kampó kampóval és kábelbilinccsel (5).

- Csúsztassa a kampót a felső fogantyúra (3). Helyezze a felső konzolt (3) az alsó konzolra (2), és igazítsa egymáshoz a lyukakat. Helyezze be a két rögzítő csavart (4). Csavarja fel a reteszelőgombokat (4). Csavarok i gombok biztonsági (4) csak kézzel szabad meghúzni. Soha ne használjon kulcsot vagy más szerszámot a meghúzáshoz.



#### A vágási hulladékgyűjtő tartály (9) felszerelése.

- Igazítsa a készülék alján lévő lyukakat a vágási hulladéktároló tetején lévő dudorhoz (9), majd nyomja be, hogy jól rögzítse.
- A klipszek segítségével rögzítse a nyeselekgyűjtőt.



Az alkatrészek számozása az 5. oldalon található ábrára utal.

### Kerékszerelvény (6)

- Illessze a kereket a motoregység tengelyére.
- Szerelje fel az alátétet, majd dugja át a rögzítőcsapot a tengelyen lévő lyukon. Műanyag feszítővasakkal hajlítsa meg a rögzítőcsapot, hogy a kerék rögzüljön.



- Igazítsa ki a lyukakat, és szerelje fel a kerékfedelelet.
- Szerelje össze a maradék 3 kereket ugyanígy.



### A fűnyíró használata A fűnyíró

#### csatlakoztatása az elektromos

#### hálózathoz

- Használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt (H05VV-F 2x0,75mm<sup>2</sup>), amely az áramszivárgás elleni védőáramkörrel (RCD) ellátott tápegységhez csatlakozik.
- Először csatlakoztassa a fűnyírót a hosszabbítóhoz, majd csatlakoztassa a hosszabbítót a tápegységhez.
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos doboz tápkábele (7) a rögzítőhöz van rögzítve.

kábel, ahogy az alább látható.

- Készítsen egy kis hurkot a kábelből, és dugja át a horog rögzítésének nyílásán. Rögzítse a hurkot a kampóra, majd húzza meg a kábelt.



### A fűnyíró elindítása és leállítása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az elektromos dobozon található biztonsági zár gombot (7).
- Tartsa lenyomva a biztonsági zár gombot, és húzza a kapcsolókart (8) felfelé a fogantyú felé, majd tartsa ebben a helyzetben.
- A motor elindul.
- Engedje ki a biztonsági zár gombját.
- A fűnyíró kikapcsolásához egyszerűen engedje el a kapcsolókart (8), és a fűnyíró leáll.

**Figyelmeztetés:** A vágókés a fűnyíró kikapcsolása után még egy ideig forog.

A karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a kések teljesen megálltak, és a fűnyíró ki van húzva a hálózathoz.



### Vágási magasság beállítása

A vágási magasság beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

**Figyelmeztetés:** Stop stop, release a kapcsolókart, és várja meg, amíg a motor leáll. A fűnyíró leállítása után a vágókés még néhány másodpercig forog, és a forgó kés sérülést okozhat. A szezon első kaszálásához válassza a legmagasabb kaszálási magasság beállítási paramétert. Az egység három vágási magassági beállítással rendelkezik: II = 35 mm; III = 50 mm.

- Emelje fel a fűnyírót.
- Húzza/tolja a kereket a fűnyíró eleje felé.
- Emelje/engedje le a kereket.
- Várjon, amíg a kerék a helyére nem rögzül.
- Ismétlje meg ezt a műveletet a többi kerékkel.

**Figyelmeztetés:** Minden kerekkel ugyanabban a helyzetben kell rögzíteni.

Megjegyzés: Hosszú fű esetén kezdje a kaszálást a legmagasabb beállítással, majd fokozatosan csökkentse a vágási magasságot.



**Figyelmeztetés:** Ez különösen fontos nehéz körülmények között.

Ha a motor túlterhelt, a fordulatszám lecsökken, és a hangja megváltozik. Ebben az esetben hagyja abba a kaszálást, engedje el a kapcsolókart, és növelje a vágási magasságot. Ennek elmulasztása a gép károsodásához vezethet.

**MEGJEGYZÉS:** A motort biztonsági kapcsoló védi, amely a penge elakadása vagy a motor túlterhelése esetén aktiválódik. Amikor a biztonsági kapcsoló leállítja a fűnyírót, hagyja abba a fűnyírást, és húzza ki a fűnyírót a hálózathoz. Távolítsa el minden akadályt, és a használat folytatása előtt

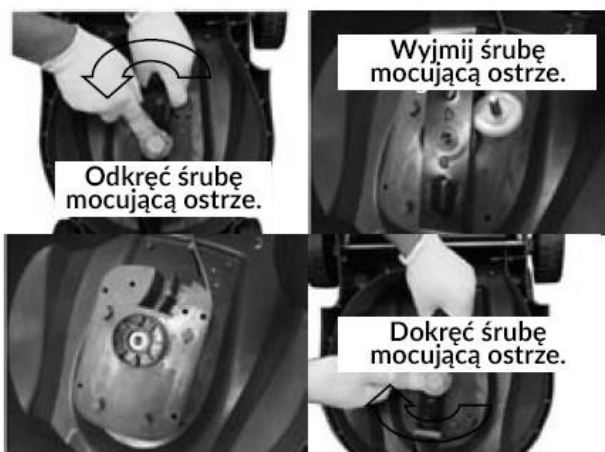
A fűnyíróból kivéve várjon néhány percet, amíg a biztonsági kapcsoló visszaáll. Ha a fűnyíró ismét kikapcsol, kapcsolja ki, és növelje a vágási magasságot (a jelen kézikönyv utasításait követve), hogy csökkentse a motor terhelését.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a fűnyíró gyakran elakad, a motor hőmérséklete gyorsan emelkedik.

Ha a motor túlmelegszik, a biztonsági kapcsoló kiold és lekapcsolja az áramellátást. Ebben az esetben válassza le a fűnyírót a tápegységről, és várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl. A fűnyíró újraindítása előtt várjon körülbelül 1 órát.

### Penge csere

- Kapcsolja ki a fűnyírót, és válassza le a tápegységről.
- Javasoljuk, hogy a penge cseréje előtt alaposan tisztítsa meg a készülék alját.
- A penge cseréjekor mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt. Figyelje meg, hogy a penge melyik irányba van felszerelve. Egyik kezével tartsa erősen a pengét, és egy villáskulccsal csavarja ki a pengehúzó csavart az óramutató járásával ellentétes irányba. Vegye ki a pengét, és alaposan tisztítsa meg a tengely környékét.
- Az új lapát (QT3020 320 mm) felszereléséhez igazítsa a lapátot a hajtótengelyen, ügyelve arra, hogy a lapáton lévő jelölés kívül legyen, és a ventilátor hátulján lévő két csap a lapáton lévő két megfelelő lyukba kerüljön. Húzza meg a lapát rögzítő csavart az óramutató járásával megegyező irányban. Ne húzza túl. A fűnyíró használata előtt ellenőrizze, hogy a penge helyesen van-e elhelyezve.



### Dugványtartály (9)

- A fűnyírógép fűkaszával (9) van felszerelve. A tároló rögzítéséhez emelje fel a fűnyírógép testén lévő fedelet, igazítsa a tárolón lévő rögzítőfuratokat a fűnyírógép testén lévő kidudorodásokhoz, és nyomja meg, amíg egy kattantást nem hall.
- A dugványtartáló tartály (9) eltávolításához emelje fel a fedelet.

a tartály tetején, és emelje meg a tartályt, hogy eltávolítsa a fűnyírógép testén lévő dudorokból.



- **Figyelmeztetés: Kaszáláskor a nyesedéktartónak biztonságosan a fűnyíróhoz kell csatlakoznia.**

Megjegyzés: Az elemek számozása a következőkre utal

illusztráció az 5. oldalon.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.<br><br>Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                              |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżyły się do urządzenia. |

### Hibaelhárítás A készülék nem működik.

- Ellenőrizze, hogy van-e áram a konnektorban. Ha nincs, kapcsolja be az áramot.
- Ellenőrizze a dugót. Cserélje ki a kiégett biztosítékot.

• Ha a túlmelegedés elleni védelem kioldott, várjon, amíg a gép lehűl, és növelje a vágási magasságot, mielőtt folytatná a munkát.

### A fűnyíró szaggatott fűcsúcsokat hagy, vagy a motor túlterhelt.

- A vágási magasság túl alacsony. Növelje a vágási magasságot.
- A vágó penge tompa. Cserélje ki a pengét egy újra.

### Túlzott rezgés/zaj.

- A pengecsavar meglazult. Húzza meg.
- A vágókés megsérült. Cserélje ki a pengét egy újra.

## Műszaki adatok

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Modellszám:                         | QT3022              |
| Feszültség:                         | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Bemeneti áram:                      | 1200W               |
| Maximális teljesítmény:             | 2200W               |
| Sebesség:                           | 3500/min            |
| A kaszálási sáv szélessége:         | 320 mm              |
| Vágási magasság:                    | 20 / 35 / 50 mm     |
| LpA: (nyomásszint akusztikus)       | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (teljesítményszint akusztikus) | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Konténer kapacitása dugványok       | 25 l                |

## Környezetvédelem



A berendezés minden vonatkozó követelménynek megfelel. A használt berendezések megfelelő ártalmatlanításával megelőzheti, hogy

a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények, amelyek a mérgező és rákkeltő anyagok lehetséges jelenlétéből erednek a berendezésben, és szennyezik a talajt és a talajvizet. Ez a termék az újrahasznosítási szimbólumok egyikével van jelölve. Ez azt jelenti, hogy használat után megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, és nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt elhelyezni.

## Lengyelországban tervezték

Made in P.R.C.

Gyártó:

Importőr:

Shenzhen Kingwise Technology

Big5 Krzysztof Czurczak

Co., Ltd. Címe: Kingwise Kingwise

9D Strefowa utca 9D

Kinghouse Kft: Keleti terület,

Strefowa utca

Shangxue ipari zóna, Jihua Rd,

42-202 Częstochowa

Long Gang

NIP: 6861576041

Shenzhen City, Kína

www.heckermann.pl



# Heckermann®

## ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОСАЧКА ЗА ТРЕВА QT3022



### РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Прочетете внимателно ръководството за употреба преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

## **Инструкции за**

## **безопасност**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Прочетете с разбиране всички точки в това ръководство. Запазете тези инструкции за бъдещи справки. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да доведе до електрическо печене, пожар и/или сериозно нараняване. Краен срок

"Електроинструмент" във всички следващи предупреждения се отнася за електроинструмент, захранван от електрическата мрежа (с кабел).

### **Предвидена употреба на продукта и предвидима неправилна употреба:**

Косачката е предназначена за косене само на домашни тревни площи. Косачката е проектирана за използване само в частни градини и не е подходяща за използване в обществени зони, паркове или спортни игрища, както и в селското или горското стопанство. Косете тревата само когато е сравнително суха.

Всяко друго използване на косачката се счита за неподходящо. Производителят не носи отговорност за каквито и да било материални щети или наранявания в резултат на неправилна употреба на косачката.

В машината трябва да се използват само резервни части и ножове, одобрени от производителя. Промените в конструкцията или използването на неодобрени от производителя компоненти водят до анулиране на гаранцията и освобождаване на производителя от всякаква отговорност.

Дори когато косачката се използва по предназначение, съществуват минимални рискове, които не могат да бъдат отстранени.

В зависимост от вида и конструкцията на косачката съществуват следните потенциални опасности:

- изхвърляне на камъни и др. от зоната за косене (опасности от рязане/впръскване);
- нараняване по време на поддръжката поради открито острие (риск от нараняване);
- токов удар в случай на контакт с неизолирани електрически компоненти;
- загуба на слуха, ако не се носи подходяща защита на слуха.

**Предупреждение:** Действителното ниво на вибрациите при използване на косачката може да се различава от нивото, посочено от производителя в това ръководство. Действителните нива на вибрациите могат да бъдат повлияни от следните фактори:

- правилното използване на косачката;
- правилна поддръжка на косачката;
- избраната дължина на окосеното острие;
- острота и баланс на острието.

Планирайте работата така, че да ограничите излагането си на вибрации.

Ако по време на работа с косачката изпитате неприятни усещания или промяна в цвета на кожата, незабавно спрете работа. Правете подходящи почивки, за да предотвратите синдрома на вибрациите в ръката и ръката.

Поддържайте устройството в съответствие с тези инструкции за експлоатация.

Не използвайте косачката, ако температурата на околната среда е под 10°C.

### **1. Обучение за работа с устройството**

- Прочетете внимателно всички инструкции. Запознайте се с органите за управление и правилното използване на машината.
- Уверете се, че лица, които не са запознати с това ръководство, не използват това оборудване. Местните разпоредби могат да определят изисквания за възрастта на оператора.
- Никога не използвайте уреда, когато наоколо има хора, особено деца, или животни.
- Не забравяйте, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки със странични лица и рискове за тяхната безопасност или собственост.

### **2. Подготовка**

- Винаги носете стабилни, покриващи краката обувки и дълги панталони, когато работите с косачката. Не работете с машината боси или със сандали или други обувки, които откриват краката ви. Избягвайте да носите свободни дрехи и дрехи с висящи конци; също така не носете вратовръзки.
- Внимателно огледайте мястото, където възнамерявате да използвате устройството, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат разпръснати от устройството.
- Винаги проверявайте устройството преди употреба

Проверете визуално острието, фиксиращия болт на острието и сглобката на острието, за да се уверите, че не са износени или повредени. Заменете износените или повредени компоненти в сглобките, за да поддържате баланса. Заменете повредените или нечетливи етикети.

- Преди употреба проверете захранването и удължителя за признаци на повреда или износване. Ако кабелът се повреди по време на употреба, незабавно го изключете от източника на захранване.

**НЕ ДЪРПАЙТЕ КАБЕЛА, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ УСТРОЙСТВОТО ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА.**

Не използвайте устройството, ако кабелът е повреден или износен.

### **3. Работа на устройството**

- Използвайте устройството само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Избягвайте да използвате косачката върху мокра трева.
- При наклонена повърхност следете за сигурното поставяне на краката.
- Хайде, никога не бягай.
- На наклонена повърхност винаги се движете напречно, никога надолу или нагоре.
- Когато сменят посоката на движение върху наклонена повърхност, бъдете особено внимателни.
- Не косете много наклонени повърхности.
- Бъдете особено внимателни, когато обръщате или дърпате уреда към себе си.
- Спрете ножа(ите), ако е необходимо да наклоните уреда за транспортиране, при преминаване през повърхности, различни от трева, и при транспортиране на уреда до и от мястото, където ще се използва.
- Никога не работете с машината, ако предпазните ограждения са повредени или ако не са монтирани предпазните устройства, например дефлекторите, и кошът за отрязани части.
- Стартирайте двигателя внимателно, като следвайте инструкциите и държете краката си далеч от остриетата.
- Не накланяйте уреда, когато стартирате двигателя.
- Не стартирайте машината, докато стоите пред отвора за изхвърляне.
- Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под въртящите се части. Стойте далеч от контакта по всяко време.

- Винаги изключвайте косачката, преди да преминете от една работна зона в друга.

- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно:

- всеки път, когато се отдалечавате от устройството;

- преди да свалите ключалката или да деблокирате улея;

- преди да проверявате състоянието на машината, да я почиствате или да извършвате каквито и да било дейности по нея;

- след удар с чужд предмет. Проверете машината за повреди и извършвайте ремонти преди да стартирате отново и да работите с машината, ако машината започне да работи необичайно вибрира необичайно (проверете незабавно).

- Ако устройството започне да вибрира необичайно:

- незабавно проверете за повреди;

- Замяна на или ремонт всички повредени компоненти;

- проверете дали няма разхлабени компоненти и ако има такива, ги закрепете правилно.

### **4. Поддръжка и съхранение**

- Всички гайки, болтове и винтове трябва да бъдат затегнати, за да се осигури безопасна работа на устройството.

- Често проверявайте коша за трева за износване или повреда.

- Когато регулирате уреда, внимавайте да не притиснете пръстите си между движещите се остриета и неподвижните части на уреда.

- Винаги изчаквайте устройството да изстине, преди да го съхранявате.

- Когато обслужвате остриетата, не забравяйте, че дори ако източникът на захранване е изключен, остриетата могат да се движат.

- Винаги заменяйте износените или повредени части от съображения за безопасност. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или

от лица без опит или познания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани за правилното използване на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Уверете се, че децата не играят с устройството.

- Устройството е . за за косене на домашна трева и тревни площи.
- Косачката трябва да бъде напълно сглобена, преди да бъде включена към захранването.
- Когато се използва, носете здрави обувки и облекло, подходящо за работа на открито.
- Когато косачката е включена, никога не поставяйте ръцете си в долната част на зоната за косене.
- Дръжте гъвкавия захранващ кабел (кабел) далеч от остриетата.
- Преди употреба проверете захранващия кабел (кабел) за признаци на повреда или износване.
- Никога не използвайте устройството без капацита или ако капаците са повредени.
- **Опасност!** Режещият нож продължава да се върти известно време след изключването на двигателя.
- Никога не пускайте косачката, когато тя лежи настрани.
- Когато работите, винаги заемайте безопасна стойка и дръжте косачката здраво, далеч от тялото си, и дръжте ръцете и краката си далеч от режещата глава.
- Внимателно огледайте площта, която възнамерявате да косите, и отстранете всички камъни, пръчки, въжета, жици и други предмети, които могат да попречат на косенето.
- При наклонена повърхност следете за сигурното поставяне на краката.
- На наклонена повърхност винаги се движете напречно, никога надолу или нагоре.
- Когато сменяте посоката на движение върху наклонена повърхност, бъдете особено внимателни. Обърнете внимание на позицията на захранващия кабел.
- Не косете много наклонени повърхности, където е трудно да се поддържа сигурно положение на краката.
- Бъдете особено внимателни, когато обръщате или дърпате уреда към себе си.
- Уверете се, че захранващият кабел е винаги зад косачката и далеч от траекторията на косене на косачката.
- Не използвайте косачката при дъжд и никога не я оставяйте навън.
- Ако е възможно, не косете мокра трева.

- Никога не вдигайте и не носете косачката, когато тя е включена.

- Винаги изключвайте косачката и изчакайте, докато режещите ножове спрат да се въртят, преди да преминете от една зона в друга.
- Винаги изключвайте уреда и го изваждайте от електрическата мрежа, преди да извършвате операции по почистване или поддръжка.
- Уверете се, че във вентилационните отвори няма окосена трева или отпадъци.
- Проверявайте косачката за признаци на износване или повреда преди всяка употреба и след всеки удар.
- След употреба изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа, след което отстранете окосената трева от горната и долната част на главата за косене.
- Използвайте само резервни части и принадлежности, препоръчани от производителя.
- Редовно проверявайте и поддържайте вашата косачка и възлагайте необходимите ремонти на оторизиран сервизен център.
- Съхранявайте устройството на безопасно място, недостъпно за деца.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изчакайте, докато движещите се части на уреда спрат напълно, преди да ги докоснете.

Режещият нож продължава да се върти и след изключването на косачката и въртящият се нож може да причини нараняване.

### **Електрическа безопасност**

- Силно се препоръчва захранването на косачката от електрическата мрежа да бъде осигурено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA.
- Ако е необходимо, използвайте подходящ водоустойчив удължител с дължина не повече от 25 метра.
- Защитете щепселите и съединителите от намокряне.
- Изключете и извадете щепсела от електрическия контакт, когато се отдалечавате от косачката или когато искате да отстраните отломки или чужди предмети, блокиращи работата на машината.
- Ако захранващият кабел е повреден по какъвто и да е начин, изключете захранването от електрическата мрежа в контакта и незабавно изключете кабела от контакта. След

като кабелът е напълно изключен от електрическата мрежа, той може да бъде отстранен чрез

квалифициран персонал.

- Не използвайте косачката във влажна среда. Избягвайте всякакъв контакт на машината с вода.
- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на електрическите контакти. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, готварски печки и хладилници. Ако тялото ви е заземено, съществува повишен риск от токов удар.
- Не използвайте неправилно хранващия кабел (кабел). Никога не използвайте кабела за пренасяне или дърпане на електроинструмента, нито дърпайте за кабела, за да изключите щепсела от контакта. Пазете хранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени хранващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато използвате електроинструмента на открито, използвайте удължител, предназначен за употреба на открито. Използването на хранващ кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.

#### **Работна зона**

- Не използвайте електроинструменти във взривоопасна среда, напр. в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
- Уверете се, че децата и околните не се доближават до електроинструмента, когато той се използва. Отвличането на вниманието на оператора може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.

#### **Лична безопасност**

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте защитно оборудване. Винаги носете щит за очите. Защитно оборудване като маска против прах, нехлъзгащи се обувки, каска или защита на слуха, използвани при високоскоростни

условия за намаляване на вредите за здравето.

- Избягвайте случайното стартиране на уреда. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да включите уреда.
- Пренасянето на електрически инструменти с пръст върху превключвателя или с включен бутон за хранване може да доведе до злополука.
- Преди да включите електроинструмента, извадете всички регулиращи ключове. Ключ, оставен върху въртяща се част на електроинструмента, може да причини нараняване.
- Не се накланяйте прекомерно. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.
- Носете подходящо облекло. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части на инструмента. Свободното облекло, бижутата или дългата коса могат да бъдат завлечени от движещите се части на електроинструмента.

#### **Използване и поддръжка на електроинструмента**

- Не използвайте електроинструмента за работа, която надхвърля възможностите на инструмента. Използвайте правилния електроинструмент за съответната работа. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, както и със скоростта, за която е проектиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван от превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключете щепсела от електрическата мрежа, преди да регулирате електроинструмента, да смените аксесоари или да приберете електроинструмента на склад. Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте електроинструмента за неправилно подреждане или заклещване на движещите се части, повреди на частите и други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако електроинструментът е повреден, поправете го преди употреба. Много злополуки са резултат от неправилно

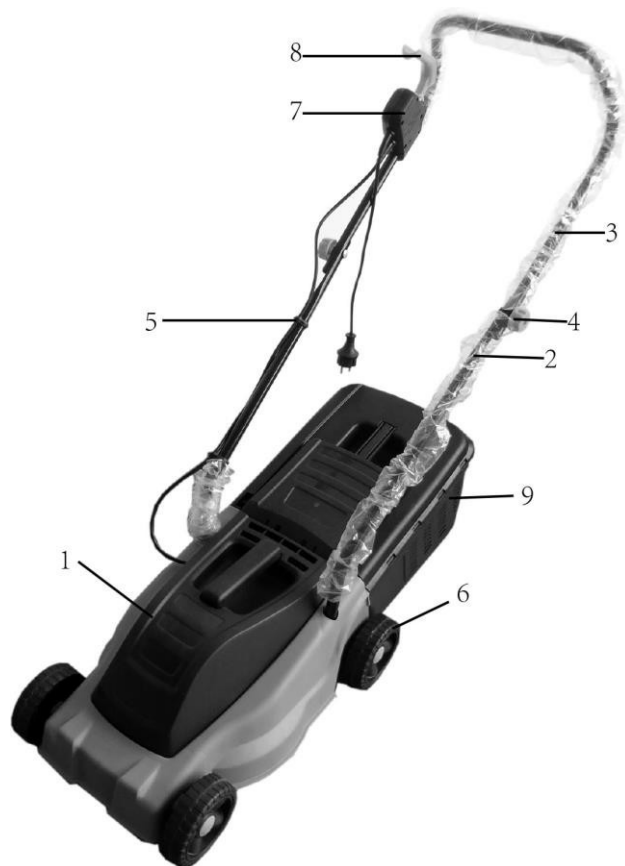
поддръжка на електрически инструменти.

- Поддържайте режещите инструменти чисти и се уверете, че са правилно заточени. Правилната поддръжка на режещи инструменти с остри режещи ръбове намалява честотата на заклиняване и улеснява контрола на инструмента.

- Използвайте електроинструментите, аксесоарите, накрайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предписан за типа електроинструмент, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа. Използването на електроинструмента за операции, които не са предвидени, може да създаде опасности.

### Услуга

Възложете ремонта на електроинструмента на квалифицирано лице, което използва само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.



| Елемент | Име                            |
|---------|--------------------------------|
| 1       | Блок на двигателя              |
| 2       | Дънна скоба                    |
| 3       | Горна дръжка                   |
| 4       | Ръкохватки и предпазни винтове |
| 5       | Кабелна скоба                  |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 6 | Кръг                         |
| 7 | Електрическа кутия           |
| 8 | Лост за включване/изключване |
| 9 | Контейнер за резници         |

### Сглобяване

#### Сглобяване на долна скоба

- Поставете дръжката в отворите от двете страни на моторния възел (1).



#### Монтаж дръжка горна скоба (3), кука с кука и кабелна скоба (5).

- Плъзнете куката върху горната дръжка (3). Поставете горната дръжка (3) върху долната дръжка (2) и подравнете отворите. Поставете двата осигурителни винта

(4). Завийте заключващите копчета (4).

Винтове и копчета сигурност (4) трябва да се затягат само с ръка.

Никога не използвайте гаечен ключ или друг инструмент, за да ги затягате.



#### Монтиране на контейнера за изрезки (9).

- Подравнете отворите в долната част на устройството с издупчината в горната част на коша за изрезки (9), след което натиснете, за да се закрепите добре.

- Използвайте щипките, за да закрепите контейнера за изрезки.



електрическата кутия (7) е закрепен към закрепването

Номерирането на компонентите е показано на илюстрацията на страница 5.

### **Сглобка на колелото (6)**

- Монтирайте колелото към оста на моторния възел.
- Поставете шайбата и след това поставете заключващия щифт през отвора в оста. Използвайте пластмасови пръчки, за да огънете заключващия щифт и да заключите колелото.



- Подравнете отворите и монтирайте капака на колелото.
- Сглобете останалите 3 колела по същия начин.



### **Как да използвате косачката**

#### **Свързване на косачката към**

##### **електрическата мрежа**

- Използвайте удължителен кабел, подходящ за използване на открито (H05VV-F 2x0,75 mm<sup>2</sup>), свързан към захранването със защитна верига срещу изтичане на ток (RCD).
- Първо свържете косачката към удължителя, а след това свържете удължителя към захранването.
- Уверете се, че захранващият кабел на

кабел, както е показано по-долу.

- Направете малка примка от кабела и я промушете през отвора на приставката за кука. Закрепете примката на куката и след това издърпайте кабела.

### Стартиране и спиране на косачката

- Натиснете и задръжте бутона за предпазно заключване, разположен на електрическата кутия (7).
- Задръжте бутона за обезопасяване и издърпайте лоста за превключване (8) нагоре към дръжката и го задръжте в това положение.
- Двигателят ще започне да работи.
- Освободете бутона за предпазване.
- За да изключите косачката, просто освободете лоста за превключване (8) и косачката ще спре.



**Предупреждение:** Острието се върти известно време след изключването на косачката.

Уверете се, че ножовете са спрели напълно и косачката е изключена от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.

Лост за  
превключв  
ане

Бутон за  
блокиране на  
безопасността



Забележка: Номерирането на компонентите се отнася до илюстрацията на страница 5.

### Регулиране на височината на рязане

За да регулирате височината на рязане, следвайте следните стъпки:

**Предупреждение:** Спрете спрете, освободете лоста на превключвателя и изчакайте двигателят да спре да работи. Режещият нож се върти в продължение на няколко секунди след изключването на косачката и въртящият се нож може да причини нараняване. За първото косене за сезона изберете най-високия параметър за настройка на височината на косене. Устройството има три опции за височина на рязане: I = 20 mm; II = 35 mm; III = 50 mm

- Повдигнете косачката.
- Издърпайте/избутайте колелото към предната част на косачката.
- Повдигнете/понижете колелото.
- Изчакайте, докато колелото се блокира.
- Повторете тази операция за останалите колела.

**Предупреждение:** Всички колела трябва да да бъдат заключени в една и съща позиция.

**Забележка:** За дълга трева започнете косенето с най-високата настройка и след това постепенно намалете височината на косене.



**Предупреждение:** Не претоварвайте двигателя при косене, което е особено важно при тежки условия.

Когато двигателят е претоварен, оборотите му намаляват и можете да чуete промяна в звука, който издава. В този случай спрете косенето, освободете лоста за превключване и увеличете височината на рязане. Ако не го направите, това може да доведе до повреда на машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Двигателят е защитен с предпазен превключвател, който се задейства в случай на блокиране на ножа или претоварване на двигателя. Когато предпазният превключвател изключи косачката, спрете косенето и изключете косачката от електрическата мрежа. Отстранете всички препятствия и преди да продължите да използвате

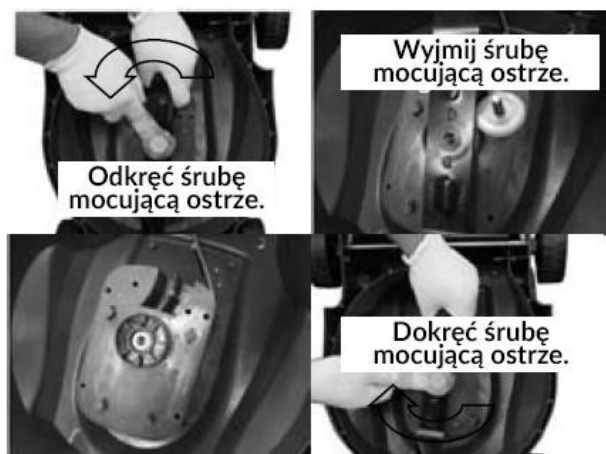
Излезте от косачката и изчакайте няколко минути, докато предпазният превключвател се нулира. Ако косачката отново се изключи, изключете я и увеличете височината на косене (следвайки инструкциите в това ръководство), за да намалите натоварването на двигателя.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако косачката често се задръства, температурата на двигателя се повишава бързо.

Ако двигателят прегрее, предпазният превключвател ще се задейства и ще прекъсне захранването. В този случай изключете косачката от електрозахранването и изчакайте, докато уредът се охлади напълно. Изчакайте приблизително 1 час, преди да стартирате отново косачката.

### Смяна на острието

- Изключете косачката и я изключете от електрическата мрежа.
- Препоръчително е да почистите добре долната част на уреда, преди да смените острието.
- Винаги носете предпазни работни ръкавици, когато сменяте острието. Обърнете внимание на коя страна е монтирано острието. Дръжте острието здраво с една ръка и използвайте гаечен ключ, за да развиете винта за закрепване на острието обратно на часовниковата стрелка. Извадете острието и почистете добре зоната около вала.
- За да поставите новото острие (QT3020 320 mm), подравнете острието върху задвижващия вал, като се уверите, че маркировката върху острието е от външната страна и двата щифта на гърба на вентилатора са в съответните два отвора в острието. Затегнете фиксиращия винт на лопатката по посока на часовниковата стрелка. Не затягайте прекалено. Проверете дали острието е правилно поставено, преди да използвате косачката.



### Контейнер за резници (9)

- Косачката е оборудвана с кутия за рязане на трева (9). За да закрепите контейнера, повдигнете капака на корпуса на косачката, подравнете монтажните отвори на контейнера с издутините на корпуса на косачката и натиснете, докато чуete щракване.
- За да извадите контейнера за резници (9), повдигнете капака

върху горната част на контейнера и повдигнете контейнера, за да го извадите от издутините на корпуса на косачката.



- **Предупреждение:** Когато косите, контейнерът за изрезки трябва да е здраво закрепен към косачката.

Забележка: Номерацията на елементите се отнася за

илюстрация на страница 5.

### SYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------|
|  | Urządzeniem może posługiwać się wyłącznie osoba, która przeczytała i rozumie wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania produktu. Przez cały czas należy uważać na bezpieczeństwo osób postronnych obecnych w pobliżu koszonego obszaru. |  |                                                            |
|  | Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                              |  | Podwójna izolacja                                          |
|  | Uwaga na ostrza. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub gdy kabel jest uszkodzony, wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.                                                                                                                        |  | Noś gogle ochronne. Noś ochronę słuchu.                    |
|  | Trzymaj elastyczny kabel z dala od ostrzy tnących.                                                                                                                                                                                                        |  |                                                            |
|  | Trzymaj kabel przedłużacza za kosiarką i z dala od przedniej części kosiarki.                                                                                                                                                                             |  | Nie dopuść, by osoby postronne zbliżały się do urządzenia. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                            |

### Отстраняване на неизправности

#### Устройството не работи.

- Проверете дали има електричество в електрическия контакт. Ако не, свържете тока.
- Проверете щепсела. Сменете изгорелия предпазител.
- Ако защитата от прегряване се е задействала, изчакайте машината да изстине и увеличете височината на рязане, преди да продължите.

#### Косачката оставя назъбени върхове на тревата или двигателят е претоварен.

- Височината на рязане е твърде ниска. Увеличете височината на рязане.
- Режещото острие е тъпо. Сменете острието с ново.

#### Прекомерни вибрации/шум.

- Винтът на острието е разхлабен. Затегнете го.
- Режещото острие е повредено. Сменете острието с ново.

### Технически данни

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Номер на модела:                   | QT3022              |
| Напрежение:                        | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Входящ ток:                        | 1200W               |
| Максимална мощност:                | 2200W               |
| Скорост:                           | 3500/min            |
| Ширина на лентата за косене:       | 320 мм              |
| Височина на рязане:                | 20 / 35 / 50 мм     |
| LpA: (ниво на налягане акустичен)  | 82 dB K = 3 dB      |
| LwA: (ниво на мощност акустичен)   | 91,8 dB K = 2,24 dB |
| Капацитет на контейнера за резници | 25 l                |

### Опазване на околната среда



Оборудването отговаря на всички съответни изисквания. Като осигурявате правилно изхвърляне на използваното оборудване, предотвратявате

потенциалните отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве, произтичащи от възможното наличие на отровни и канцерогенни вещества в оборудването и замърсяване на почвата и подпочвените води. Този продукт е маркиран с един от символите за рециклиране. Това означава, че след употреба той трябва да бъде занесен в подходящ пункт за събиране и не трябва да се поставя заедно с обикновените битови отпадъци.

### Проектиран в Полша

Произведено в Р.Р.С.

Вносител:

Big5 Krzysztof Czurczak

Улица Strefowa 9D

42-202 Ченстохова

NIP: 6861576041

[www.heckermann.pl](http://www.heckermann.pl)

Производи

тел: Shenzhen Kingwise

Technology Co., Ltd. Адрес: 8

Източна зона, Индустриална зона

Shangxue, Jihua Rd, Long Gang

Град Шенжен, Китай

